

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 16 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.251

Las asociaciones de vecinos critican la actitud de las fuerzas políticas

Sólo medio centenar de personas se manifestaron contra el campo de tiro

La manifestación convocada ayer por varias asociaciones de vecinos contra las prácticas de tiro en el polígono de Baterías, solamente concentró a unas cincuenta personas. El movimiento vecinal criticó la actitud de los partidos políticos en este asunto.

Minutos antes de las 12 de la mañana, las asociaciones de vecinos de Nueva Segovia y la Albuera, y los representantes de La Granja y Palazuelos de Eresma se concentraron ante el acuartelamiento "Alto de los Leones de Castilla", ante el cual extendieron varias pancartas en los edificios situados frente al mismo. La dulzaina y el tamboril acompañaron a los manifestantes, así como una fina y persistente lluvia, que impidió que la concentración contara con más público.

La suspensión de las prácticas de tiro en el polígono de Baterías, la apertura al tráfico de la calle Coronel Rexach y el cambio de ubicación de los polvorines fueron las reivindi-



Los vecinos no tuvieron mucho éxito en su convocatoria.

caciones solicitadas por los manifestantes.

El movimiento vecinal criticó la actitud de los partidos

políticos ante este problema, a los que acusaron de "no mojarse" en el mismo. La única agrupación política que asistió

al acto fue IU, que contó con la presencia de Luis Peñalosa y Domingo Asenjo.

(Pág. 3)

Explota una bomba sin causar víctimas en San Sebastián

La bomba que hizo explosión hoy en la Comandancia de Marina de San Sebastián sin causar heridos fue activada a distancia, según informó en el lugar de los hechos el concejal del Ayuntamiento donostiarra Gregorio Ordóñez. Al parecer, el atentado fue cometido por dos terroristas jóvenes, uno de los cuales dejó la mochila en la puerta del edificio militar y el segundo la hizo estallar a distancia.

Según declaró el concejal, un chico joven, que llevaba una mochila de colores, se acercó a la entrada de la Comandancia y depositó la carga en la puerta, tras lo cual llamó al timbre para que los centinelas la abriesen. Los soldados que hacían guardia se extrañaron por el proceder del joven y, en vez de abrir la puerta, avisaron al jefe de la Comandancia. En el momento en que estaban comunicando con su superior, un segundo terrorista accionó un mando a distancia que hizo estallar el artefacto y causó daños materiales en la puerta de entrada así como en ventanales, fachada y cuatro coches aparcados en las inmediaciones.

(Pág. 11)

La Asociación de Diabéticos inicia las actividades del curso 92/93

La Asociación de Diabéticos de Segovia inició el pasado sábado las actividades a desarrollar en el curso 92/93, con una conferencia a cargo del doctor José García Velázquez, en la que bajo el título "Vivir con diabetes" explicó las circunstancias y las características más destacadas de esta enfermedad.

García Velázquez afirmó durante su intervención que los enfermos diabéticos pueden llevar una vida prácticamente normal, sin olvidar las atenciones que obligatoriamente deben dispen-

sarse por causa de la enfermedad que padecen.

Asimismo, señaló que el diabético "no debe avergonzarse de su condición", señalando que debe dar a conocer a su entorno el hecho de su enfermedad, de manera que pueda ser atendido si surge alguna complicación.

Por otra parte, ADE ha previsto para este año, entre otras actividades, la creación de un equipo de fútbol sala infantil, así como seguir trabajando en la integración del diabético.

(Pág. 4)

Antonio Herreros, nuevo coordinador regional de IU

Valladolid. (Ical).—El procurador Antonio Herreros fue elegido nuevo coordinador regional de Izquierda Unida de Castilla y León, cargo que estaba vacante desde la dimisión por motivos de salud de Luis Erik Clavería. En el marco de la IV Asamblea de esta federación, también se acordó reforzar el papel del consejo político regional en detrimento de la presidencia colegiada, de la propia asamblea y de las organizaciones provinciales.

En declaraciones posteriores,

Herrero, subrayó que si en IU "somos capaces de articular un buen trabajo en los órganos de dirección, podemos obtener una buena rentabilidad electoral, obteniendo diputados en Valladolid y León".

El denominado grupo "alternativo" rechazó una lista de consenso al consejo político y presentó una candidatura propia que logró 34 votos y tres representantes frente a los 119 votos y 11 miembros de la lista "oficialista".

(Pág. 9)

AL DIA

11 Hoy se constituye el Consejo Económico y Social.

11 El Gobierno está decidido a agotar la legislatura.

14 Conductores de la ONU rechazan en Bosnia la escolta de los legionarios.

OTOÑO / 92

"CONFECCION" CALIDAD Y MODA EN EL VESTIR

Cazadoras, abrigos, gabardinas, camisas, pantalones, trajes, chandalls, plumas

LOTERIA DE NAVIDAD

Confecciones DIEZ



Sólo seis de las cooperativas se dedican a explotar la tierra. PEÑALOSA

Existen 47 cooperativas agrarias en esta provincia

Un total de 47 cooperativas agrarias funcionan en la provincia de Segovia, de las cuales sólo seis o siete se dedican a la explotación común de la tierra, señaló el director provincial del Agricultura, Angel Ballester.

Entre las restantes, aproximadamente 12 serían cooperativas ganaderas, pues se ocupan del porcino, y las demás fábricas de piensos y agrupaciones de co-

mercialización de leche.

Para Ballester, a las puramente ganaderas se las puede considerar como una auténtica industria, en la que personas que no han tenido nunca como actividad principal la agraria, apuestan por esta fórmula jurídica como manera más cómoda de dar una solución a sus problemas económicos.

(Pág. 5)

MADE IN SPAIN

El embrollo autonómico

GRACIANO PALOMO

Sabíamos que hay dos pueblos (catalán y vasco) que aspiran con todo derecho a caminar por su propio pie; cualquier ciudadano con un mínimo sentido común es consciente de que la realidad vasca y catalana requiere tratamientos distintos; pero una cosa es ser tontos y otra parecerlo. Lo digo por el resto. Está claro que Pujol o Arzalluz lo que quieren, buscan y consiguen es la "diferenciación" del resto de los pueblos españoles.

Esa diferencia "per se" no puede ir del brazo en la equiparación de las llamadas autonomías de "segunda" y mientras no se deje claro el asunto de una vez por todas, nos encontraremos inmersos en un absurdo toma y daca entre el Estado y sus brazos periféricos. Aragón se manifestó, con todo derecho, este fin de semana en Madrid con la sana intención de "hacer región". Los aragoneses explicaron a toda España, tranquila pero firmemente según su costumbre, que no están dispuestos a que les tomen por idiotas.

¿Acusan a Pujol por querer quitarles el agua? En modo alguno. Apuntan directamente a Felipe González por permitir que todos los pujoles de turno puedan llevarse a base de presión y amenaza. La pregunta entonces resulta obvia: ¿hay

que poner bombas para alcanzar lo justo? En este contexto, lo de Fraga es de aurora boreal. ¿Qué pretende el viejo líder de la derecha española? ¿Qué intenciones ocultas guarda tras sus rocambolescas propuestas? Conozco la personalidad del "patrón" y nada me extrañan sus "nuevos amaneceres".

Manuel Fraga está en Galicia no por gusto, sino por necesidad. Su pasado, su carácter autoritario y fascistoide, su ambición sin límites y desbordada, no hicieron posible llevar a la realidad su gran sueño, la promesa que hizo a su tía Amadora cuando todavía vestía pantalón corto: "yo, tía, mandaré en España". Galicia es un sucedáneo de poder y se le queda corto al inquieto de don Manuel. Por ello, aprovecha cualquier oportunidad para dar cuenta de su talla de "estadista" y proyectarse más allá de las meras fronteras galicias.

HACER REGION

¿Cuál es el papel de Castilla y León en la nueva situación española? Es cierto que el regionalismo castellano-leonés —porque nacionalismo "estricto sensu" no existe y no ha existido nunca porque desde la meseta se tiende a expandir más que a mirarse el ombligo— es integrador y no disgregador. Pero no lo es menos que

Juan José Lucas ganó las últimas elecciones por mayoría absoluta reivindicando "el orgullo de ser castellanos y leoneses".

Un año largo después de aquella victoria, no puede afirmarse con justeza que esta tierra sufrida y maltratada a todos los niveles haya caminado hacia su diaria autodeterminación, ni haya progresado en el relanzamiento de su propia existencia. Un equipo gubernamental lleno de agujeros, con muchas carencias en personas y currículums y con demasiada tendencia a mirar hacia la calle Jesús Rivero Meneses (Valladolid) no es la mejor arma para hacer lo que hay que hacer.

Porque ya es legendaria (a fuer de real) la sumisión de la que habla nuestro primer escritor Miguel Delibes, increíblemente ausente de las jornadas sobre el castellano —¡manda carajo!— que ha pagado a tocateja y por encargo superior la Consejería de Cultura de la Junta. ¿Trabaja el Gobierno autónomo en su fundamental encargo constitucional de "hacer región"? Poco. Desde luego, no agita la jaula de la sociedad civil como debiera, especialmente del empresariado, que debe ser el elemento más vivo en aquel menester.

¡Qué tristeza de época. Resulta más fácil desintegrar un átomo que un prejuicio!

Los laicos quieren curas cercanos y casados

MISION ABIERTA

Según una encuesta que publica la revista Misión Abierta en su número de noviembre, los laicos desean que los sacerdotes sean hombres cercanos a la vida diaria de los cristianos, "al servicio de todos, especialmente de los más pobres".

La revista Misión Abierta ha querido pulsar la opinión de los laicos en torno a un tema sobre el que prácticamente nunca se les ha preguntado: ¿Cómo quieren que sean los curas? En el sondeo han participado 1007 laicos de todo el Estado español, de las más diversas edades y pertenecientes a diversos tipos de grupos parroquiales, movimientos y comunidades.

Los resultados del sondeo hablan de un deseo generalizado por parte de los laicos de que los sacerdotes sean hombres cercanos y solidarios con los problemas de la gente normal. Han de ser "personas al servicio de todos, especialmente de los más pobres", como afirma el 47,3% de los encuestados. Los laicos no quieren que el sacerdote se dedique a prestar servicios religiosos y a celebrar los cultos litúrgicos.

Así lo afirma un 63% de los encuestados. Quieren sacerdo-

tes dedicados a la evangelización. Como dice uno de los laicos encuestados "su labores más hermosa y amplia que el mero hecho de administrar sacramentos como la Seguridad Social recetas", "el servicio a la comunidad cristiana implica muchas cosas más y es más complejo".

Es importante señalar que respecto a la tradicional norma de la Iglesia acerca del celibato obligatorio, la mayoría de los encuestados (un 48,1%) opina que los sacerdotes deberían poderse casar, frente a sólo un 43,9% que dicen que hay que mantener el celibato obligatorio. Las razones que se dan para justificar la opinión mayoritaria van desde la afirmación de que casarse o no debe ser una opción libre, hasta los que dicen que así comprenderían mejor los problemas de los fieles. Cae así una de las razones tradicionales para mantener el celibato, ya que se decía que cambiar esa norma significaría un gran escándalo para los fieles.

CON LOS POBRES

La mayoría cree que la relación sacerdotes-laicos es cordial y que los sacerdotes están realmente interesados en compartir responsabilidades, pero que en la práctica les cuesta mucho hacerlo. En las preguntas finales de la encuesta queda claro que el rasgo que debe caracterizar al sacerdote del mañana hace ser la cercanía personal (36,4%) y el compromiso con los pobres (22,7%).

Se puede concluir que los laicos están pidiendo un modelo de sacerdote centrado más en la relación y en el servicio a todos especialmente a los más pobres que en la administración de los sacramentos. Quieren curas evangelizadores. Las actitudes que piden los laicos a los sacerdotes hablan de un modo de ser sacerdote donde el estilo de Jesús se va manifestando en las relaciones concretas de todos los días, unas relaciones más fraternales y cercanas. Es así como el sacerdote creará comunidad y sembrará la simiente del Reino en la sociedad humana.

Sin embargo, como indica el artículo de Javier Vitoria del Dossier que publica Misión Abierta en los seminarios se sigue partiendo del modelo de sacerdote como varón, célibe, liberado a tiempo completo para la acción pastoral y con una formación intelectual rigurosa de carácter teológico-pastoral. Este perfil del futuro sacerdote puede dificultar la cercanía y la fraternidad que hoy pide el Pueblo de Dios.

Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

¡Qué bien se conduce en Segovia!

A. S.

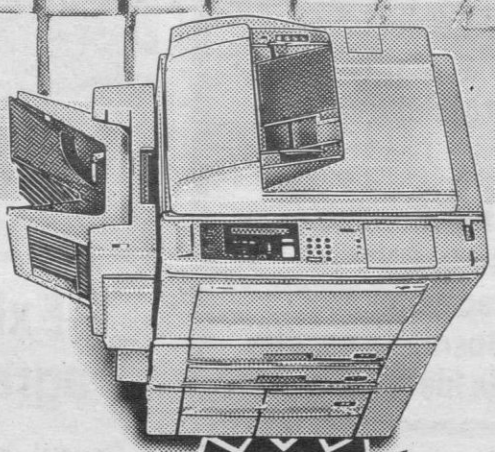
Hace tiempo se comentaba en este periódico, con buena fotografía incluida, la necesidad de distribuir el tráfico en el espacio bajo El Salón, frente a la fuente de piedra adosada a la pared y final del Puente de Sancti Spíritus. Ya se habló de la conflictividad de este punto por coincidir cinco direcciones y la salida de un garaje.

Ahora, con el edificio de Sancti Spíritus ocupado por el Gobierno Militar, hay más tráfico con las salidas y entradas al mismo. Si añadimos la riada de coches que vienen del Alcázar, al haberse cortado el tráfico bajo el Acueducto, se hace mucho más necesaria la atención y cuidado en este cruce múltiple. Por supuesto que a los peatones les pasa lo mismo, ya que no hay ni un paso de cebrá en toda esta zona ni en otras cercanas.

Ya se dijo entonces que si no se construía una isleta, con un bote de pintura blanca se solucionaba el problema.

Se conduce muy bien en Segovia pues, a pesar del tiempo transcurrido, parece que accidentes graves de coche no se han registrado por ahora. De vez en cuando se llevan papeleras y farolas, además de embestir contra los vehículos aparcados debidamente en su lugar. No sabemos si esperan algún accidente importante para acondicionar esta zona de Segovia.

CANON
CONVENCE A LA
PRIMERA COPIA
PERO,
POR SI ACASO,
LE REGALAMOS
49.999 MAS.



Basta una sola copia para apreciar la calidad, rapidez y fiabilidad de la nueva Canon NP-3030 (30 copias por minuto).

Pero si es usted de los que precisan más de una demostración,

las primeras 50.000 copias le saldrán gratis

al adquirir esta copiadora.

Llévese la nueva Canon NP-3030 y felicite más de 50.000 veces por haberla comprado.

Accesorios no incluidos en el precio.
Promoción válida hasta el 15 de Diciembre.
No acumulable a otras ofertas o recompensas.

es Canon
es fácil

OFERTA
LANZAMIENTO
550.000 PTAS + IVA

COPIADORAS DE SEGOVIA Madrona, 3. Telf. 911-42 56 47

Las asociaciones de vecinos criticaron la actitud de los partidos políticos en este asunto

Sólo medio centenar de personas secundaron la concentración contra el campo de tiro

El frío y la lluvia fueron factores determinantes en la escasa participación de público en la concentración convocada por las asociaciones de vecinos de La Albuera, Nueva Segovia y los núcleos de La Granja, Valsain y Palazuelos de Eresma a favor de la supresión de las prácticas de tiro en el polígono de Baterías. Tan sólo 50 personas tomaron parte en este acto.

M.GALINDO

Minutos después de las 12 del mediodía, los manifestantes se fueron concentrando frente al acuartelamiento de la plaza Alto de los Leones de Castilla, procurando guarecerse con paraguas y bajo los soportales de los comercios próximos de la fina pero persistente lluvia que no cesó durante toda la concentración.

Bajo una discreta vigilancia policial, las asociaciones de vecinos solicitaron la supresión de las prácticas de tiro en Baterías, la apertura de la calle Coronel Rexach y la retirada de los polvorines de su actual emplazamiento a los sonos de la dulzaina y tamboril. Los manifestantes desplegaron varias pancartas en los balcones de los domicilios próximos, con textos alusivos a las reivindicaciones expresadas por los colectivos vecinales.

A pesar de la escasa participación, algunos vecinos del ba-



El movimiento vecinal no respondió a la convocatoria contra el campo de tiro.

PEÑALOSA

rio de Santa Eulalia desplegaron pancartas alusivas a las limitaciones de aparcamiento que existen en la plaza Alto de los Leones de Castilla, mostrando su disconformidad con la actitud de la asociación de vecinos del mencionado barrio, que eludió participar en esta convocatoria.

Los representantes de las

asociaciones convocantes no pudieron reprimir la sensación de desaliento ante la escasa respuesta popular a esta iniciativa. "Aunque el día ha sido un poco desfavorable —dijo Ignacio Tapia— los que han venido son lo suficientemente valientes no sólo por las connotaciones que tiene el tema, sino por el día que nos ha salido". Por su parte,

Eduardo Matesanz, presidente de la AA.VV. de Nueva Segovia, lamentó la poca participación de los vecinos de este barrio en esta iniciativa, aunque achacó al mal tiempo esta circunstancia. El movimiento vecinal no descarta otras convocatorias similares a corto plazo si no se reciben respuestas por parte de las autoridades.

"Los políticos no quieren mojarse"

M.G.

Una de las quejas más destacadas del movimiento vecinal durante la manifestación fue la ausencia de representantes de los partidos políticos en la misma, pese a que algunos de ellos han manifestado su interés públicamente por este asunto. Tan sólo el concejal del Ayuntamiento de Segovia, Luis Peñalosa y el alcalde de Palazuelos, Domingo Asenjo, ambos de Izquierda Unida, acudieron a la concentración, significando de esta manera su oposición a las prácticas de tiro en Baterías y al cierre de la calle Coronel Rexach.

"No entendemos —dijeron los representantes vecinales— cómo no han acudido los políticos y los concejales de la ciudad, aunque han dejado bien claro que no quieren mojarse en este asunto; y no sólo por la lluvia".

Las asociaciones de vecinos afirmaron no tener noticias ni informaciones de las gestiones de la comisión de seguimiento creada hace varios meses, integrada por representantes de los ayuntamientos de Segovia, La Granja, Palazuelos y la Diputación Provincial. "Sólo conocemos —dijeron— las informaciones aparecidas en los medios locales en las que al parecer, el alcalde afirma mantener contactos frecuentes y continuos con las autoridades militares".

Las asociaciones de vecinos participaron en el encuentro de Lérida

A.S.

La Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos de Segovia participó los pasados días 7 y 8 de noviembre en las primeras Jornadas de Cultura de la Confederación de Asociaciones de Vecinos de España (CAVE), en las que se debatieron distintos aspectos referentes a la potenciación de la cultura en el movimiento vecinal; así como la participación ciudadana.

Segovia aportó sus experiencias, haciendo mención de las charlas-coloquio relacionadas con el Acueducto y los problemas relacionados con el tráfico y los aparcamientos, así como los intercambios folclóricos y culturales realizadas a nivel regional aprovechando el Día del Vecino y las fiestas culturales de los barrios.

La ponencia de las Jornadas de Cultura, titulada "La cultura día a día", tuvo como principal argumento la potenciación de las culturas autóctonas y el apoyo a los colectivos culturales de los barrios.

El Ministerio de Agricultura invirtió en Segovia 407 millones durante 1991

A.S.

Más de cien empresas agrarias de la provincia de Segovia solicitaron ayudas al Ministerio de Agricultura para introducir la contabilidad en sus organizaciones. De estas peticiones se han resuelto favorablemente 102 expedientes desde el 27 de diciembre de 1988, fecha de entrada en vigor del Real Decreto 8081/987, hasta el 30 de junio de 1992.

Los datos aparecen en la respuesta dada por el Gobierno a una pregunta de los senadores del PP, Clemente Sanz Blanco, Pedro Antonio Hernández Escorial y Jaime Rodríguez Gómez.

Las subvenciones correspondientes a los citados expedientes ascendieron a 15.109.268 pesetas.

En respuesta a otra pregunta de los mismos senadores el Ministerio de Agricultura ha informado que su departamento invirtió, durante 1990, 265 millones de pesetas. Las inversiones durante 1991 ascendieron a 407 millones según las mismas fuentes.

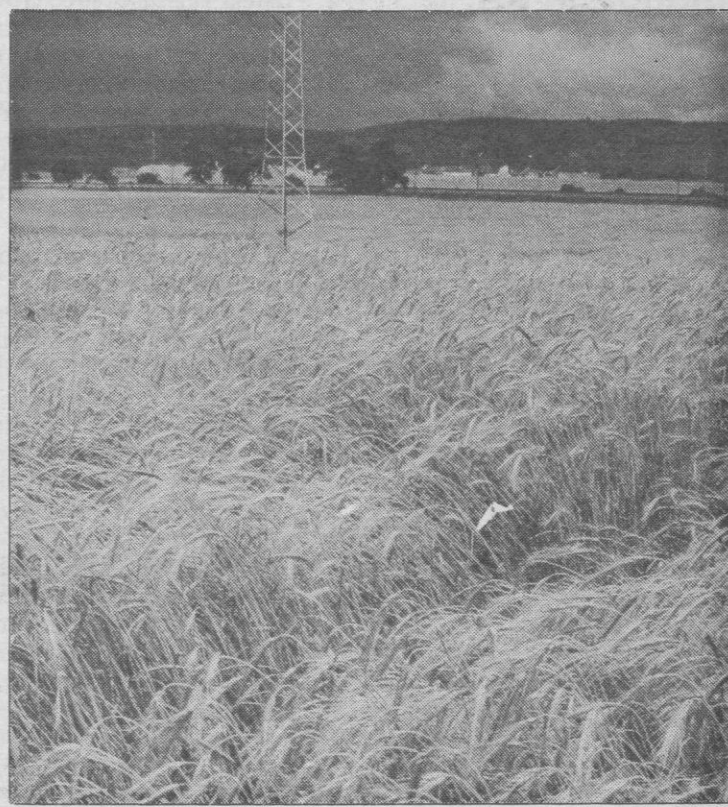
Por otra parte, y en respuesta

a una pregunta de los citados senadores, las inversiones del Ministerio de Sanidad en la provincia de Segovia superaron los 463 millones de pesetas, de los cuales 146.358.960 se destinaron a equipamiento y 316.944.664 a la realización de diversas obras.

Por lo que se refiere a las inversiones realizadas durante 1991, ascendieron a 427.653.679 pesetas. De esta cantidad, alrededor de 46 millones se destinaron a equipamiento, mientras que 381.567.836 pesetas a obras.

CREDITO AGRARIO

El diputado por Segovia, Javier Gómez Darmendrial, ha preguntado al Gobierno por la situación de endeudamiento que afecta de forma importante a algunas comarcas y en concreto a sus explotaciones agrarias. Gómez Darmendrial pregunta por las actuaciones previstas por el Gobierno, en relación con la estrategia de desarrollo del MAPA, en el ámbito de la Política Agraria Común, para mejorar las condiciones de financiación del crédito oficial agrario



Más de cien explotaciones agrarias solicitaron ayudas al Ministerio.

con el fin de rebajar las tasas de endeudamiento en este sector.

En otra de las cuatro preguntas dirigidas al Ministerio de Agricultura, Gómez Darmendrial se interesa por la forma en que han afectado a la provincia de Segovia el recorte de las inversiones del MAPA.

Por otra parte, ha preguntado por las medidas que piensa adop-

tar el citado Ministerio para favorecer la realización de estudios técnicos y económicos de viabilidad, innovación, mejora e introducción en nuevos mercados de las explotaciones agrícolas y, por último, se interesa por las previsiones de actuación del Gobierno para elevar el nivel de la calidad de vida en el medio rural de esta provincia.

Las amas de casa organizan unas jornadas sobre drogadicción

A.S.

La asociación provincial de Amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" ha organizado para los días 17 y 18 de noviembre unas jornadas provinciales de consumo sobre drogadicción, que se desarrollarán en el salón de actos del colegio universitario "Domingo de Soto". Estas jornadas, que cuentan con la colaboración de la Junta de Castilla y León, Cruz Roja Española y Caja Segovia, tratarán de profundizar en los aspectos jurídicos, penales y asistenciales del problema de la droga, para lo cual participarán expertos en estos temas.

En la primera de las sesiones que comenzará mañana a las 16,30 participará el fiscal de la Audiencia Provincial de Segovia, Justino Zapatero, que abordará el tratamiento jurídico-penal del fenómeno de la droga, tras el que intervendrá el decano del Colegio de Abogados, Manuel González Herrero y el inspector jefe del grupo de estupefacientes de la Comisaría, Patricio Moreno.

El miércoles se debatirán las consecuencias médicas y asistenciales de las drogodependencias, a cargo de los expertos provinciales en atención a drogodependencias.

La Diputación recibe hoy el título de socio de honor de ARSEG

A.S.

La Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Segovia (ARSEG) entregará hoy el título de socio de honor a la Diputación Provincial, en el transcurso de un acto que se celebrará hoy a las 20 horas en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Segovia.

Este título, del cual es poseedor ya el Ayuntamiento, trata de agradecer y reconocer la labor desarrollada por esta institución en favor de las actividades de ARSEG en el plano provincial en esta ocasión.

Tras el acto de entrega de esta distinción, el doctor Diego Reverte Cejudo, jefe del servicio de Medicina Interna del Hospital General de Segovia pronunciará una conferencia que versará sobre "Efectos dañinos del alcohol en la salud", en la que se tratarán aspectos relacionados con esta problemática.



El doctor García Velázquez, junto a la directiva de ADE

ADE abrió de forma oficial el curso 92-93

Los diabéticos pueden hacer una vida normal, según García Velázquez

"Los enfermos de diabetes no deben avergonzarse de su enfermedad". Esta idea fue una de las expresadas por el doctor José García Velázquez en la conferencia que sirvió como apertura del curso 92-93 en la Asociación de Diabéticos de Segovia (ADE). García Velázquez afirmó en su intervención que los diabéticos "pueden hacer una vida casi normal", debiendo adecuarse su entorno a las necesidades del enfer-

M.G.

La intervención del doctor García Velázquez se centró en aspectos fundamentalmente asistenciales y sociales, señalando siempre las posibilidades de realizar una vida normal adecuando el tratamiento necesario a las necesidades vitales del enfermo.

"Es indudable —dijo el doctor— que el hecho de tener un enfermo diabético en la familia supone en principio un impacto tremendo en la familia; pero el hecho es que una vez asumida esta enfermedad, puede desarrollarse una vida casi normal, teniendo en cuenta que hay que hacerse una serie de controles e inyectarse insulina".

En su exposición, García Velázquez afirmó que el enfermo diabético debe ser "uno más a todos los niveles", sin olvidar las especiales circunstancias en las que debe desarrollarse su vida. "Hemos de

procurar, y ellos deben de saber que los diabéticos no deben avergonzarse de su enfermedad y deben decirlo ya que en algunos casos es importante que los que le rodean sepan de su enfermedad para evitar disfunciones y problemas derivados de la falta de azúcar que pueden producirse en cualquier momento".

FUTBOL-SALA INTEGRADOR

Para ADE-Segovia, el objetivo para el presente curso seguirá siendo la atención a los más de 350 asociados, que procurará extenderse hasta cubrir la totalidad de enfermos diabéticos de la provincia, que según los datos de la propia asociación, son el 5% de la población total segoviana.

"Durante el próximo año —dice A. Palmero, presidente de ADE— vamos a seguir luchando para mejorar las condiciones de vida de los diabé-

ticos; y para demostrar que podemos llevar a cabo una vida normal, hemos creado este año un equipo de fútbol-sala para niños diabéticos, que demostrará que también podemos hacer deporte".

Otro de los aspectos más destacados de ADE para el presente año será la batalla contra la futura Ley del Medicamento, que impedirá el acceso gratuito o a un precio asequible, a componentes básicos de la medicación de los diabéticos.

El pasado mes de octubre, miembros de ADE se entrevistaron con la directora general de Servicios Sociales de la Junta, para conocer las ayudas que el Gobierno autonómico va a facilitar a esta asociación, así como los motivos del retraso de la subvención solicitada para este año. La entrevista, que se desarrolló por espacio de una hora fue "cordial y prometedora", según fuentes de ADE, donde los representantes de esta asociación mostraron a la directora general los aspectos más significativos de esta enfermedad. Rodríguez Saldaña prometió seguir colaborando con todas las asociaciones de diabéticos.

Ayer actuó en el Juan Bravo el Ballet Contemporáneo de Burgos

A.S.

El Ballet Contemporáneo de Burgos, que dirige Alberto Estébanez, actuó este fin de semana en el teatro Juan Bravo.

Hablar del citado ballet y de Alberto Estébanez es hablar de la misma razón de ser. Aún se acuerda de cómo con 21 años cumplidos se mofaba de los bailarines y de la misma danza a la que veía como un arte canijo y tal vez protegido de dominio homosexual.

De esos años tan solo se conocía su afición poética y el gusto por la gimnasia, así como la loca afición de sus bailes discotequeros que le llevaron a ganar algún que otro concurso y con ello ¿preguntarse si la danza era baile o el baile danza.

La respuesta le vino de la mano de su primer profesor Gerard Collin's al que define como la primera persona con la que nunca tuvo el placer de poder descansar y del que durante cinco años forjó la personalidad y calidad del movimiento aunque eso sí, no exento de discusiones acerca del por qué, cómo y forma de sentir la danza.

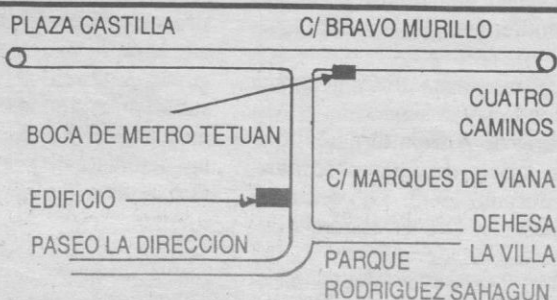
Así, casi a sus 26 años A. Estébanez aún no había tocado una barra auténtica de ballet y, decidido a averiguar qué se escondía detrás del otro telón, rompió las barreras que separan a este loco mundo de la danza clásica y moderna, llegando a manos de su segundo profesor Alain Baldini (ex bailarín de la Ópera de París) quien de forma totalmente opuesta le enseñó el valor de la disciplina, la constancia y la rigidez académica, así como lo más importante: "el respeto para los que bailan otra forma de entender el movimiento".

Actualmente A. Estébanez lucha por abrirse paso en Madrid y dar una salida profesional a todos esos alumnos que, a través del Conservatorio, puedan hacer realidad lo que él nunca pudo conseguir, llevando de esta forma a su ciudad de Burgos a un nivel que, dancísticamente hablando, ha tomado la cabeza por el dominio de una danza profesional en la región.

El BC-BU ofreció ayer por primera vez en Segovia una muestra de su repertorio compuesta por piezas como "W.A.W.", "Algódón", "Pegaso", "Sueños Orientales", "Spider woman", "Cuentos españoles", "Don Juan Sinatra" y "A mi pueblo castellano", título de un pasodoble que da nombre al espectáculo.

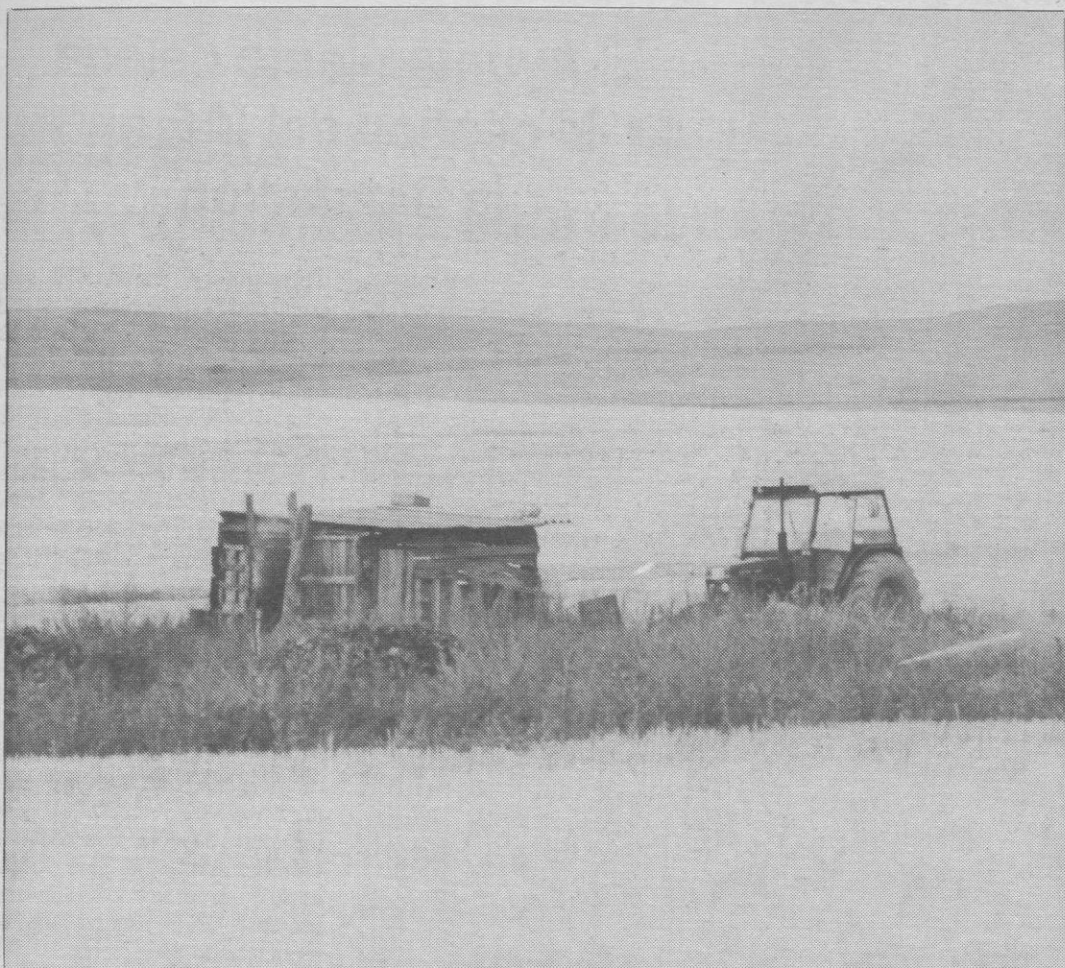
VENTA:

INTERESANTES APARTAMENTOS DE 1 DORMITORIO
MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD
C/ MARQUES DE VIANA, (esquina a C/ Robledo)
Junto a Metro de TETUAN
BUENOS ACCESOS A UNIVERSIDAD
INFORMES: Teléfono 42 25 97 (horas de oficina)



MULTINACIONAL

PARA SU NUEVA
DELEGACION EN SEGOVIA
NECESITA: —Hombres y mujeres
mayores de 30 años. —Buen nivel
cultural.
OFRECEMOS: —Fuertes ingresos
a corto plazo. —Profesión seria y
estable. —Flexibilidad de horario.
Interesados llamar de 10 a 13,30
horas al Telf. 444705. Sra. Gómez.



Sólo seis o siete de las cooperativas agrarias se dedican a la explotación común de la tierra.

PEÑALOSA



Angel Ballester.

PEÑALOSA

Según el director provincial de Agricultura, hay un gran envejecimiento en las puramente agrícolas

Un total de 47 cooperativas agrarias funcionan en la provincia de Segovia

Aproximadamente 47 cooperativas vinculadas al sector agrario existen en la actualidad en la provincia de Segovia, de las cuales tan solo seis o siete serían de explotación común de la tierra. Un total de 12 se dedicarían al porcino,

JESUS MARTINEZ CALLE

Las llamadas cooperativas de explotación directa de la tierra tuvieron su buen momento en la época en la que se produjo la transición de animales de labor a mecanización agrícola, afirmó el director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Angel Ballester. "La maquinaria —explicó— costaba entonces mucho y las unidades de superficie eran pocas, por lo que se aglutinaba la tierra, el escaso dinero del que se disponía y las muchas ilusiones".

Ballester no tiene claro, de todas formas, cuál es la situación actual de estas cooperativas agrarias. "Quiero creer —comentó— que no han evolucionado a la actividad ganadera, transformando estos productos agrícolas en carne o dando un valor añadido para vender de manufacturado directamente al consumo".

El director provincial considera que en este tipo de cooperativas se ha registrado un gran

envejecimiento sin que apenas se haya producido renovación. "Un amplio porcentaje de socios —aseguró— han pasado la edad de 65 años, sus hijos están desvinculados del campo e incluso de la provincia, y siguen en esta forma jurídica es-

y el resto se ocuparía de la fabricación de piensos o bien de la comercialización de leche. Según la información facilitada por el MAPA, en las cooperativas puramente agrícolas se ha producido un gran envejecimiento de todos sus socios.

perando unos repartos y beneficios en función de la explotación y superficie que aportan".

En cuanto a las doce cooperativas ganaderas pura y llanamente, casi su totalidad se dedican, según Ballester, al porcino. "Aunque algunas —indi-

Piensos y leche

J.M.

En el resto de cooperativas agrarias, hasta el número total de 47, es decir, 29, Ballester apuesta por dos tendencias claras que estima han cumplido una gran labor social: fábricas de piensos y sociedades de comercialización de leche.

Las primeras se dedican a la producción de pienso para sus propios socios, lo que ha permitido el abaratamiento de costes, el control de la calidad y que el mercado libre de precios no subiera en función de que siempre marcaba una referencia. Según el director

provincia, es difícil que estas cooperativas fracasen, pues el producto no es perecedero y está vendido de antemano. "El 83% —precisó— de los piensos que se producen en esta provincia proceden de este tipo de agrupación".

Posteriormente, aparecieron las cooperativas de comercialización de leche, cuyos miembros pertenecen al sector primario. "Hubo —indicó Ballester— un intento, como fue Compravale, de dedicarse también a su transformación, pero no llegó a cuajar, a pesar de las ilusiones que pusieron 500 socios".

có— están constituidas por agricultores, en la mayoría de los casos sus socios nunca han tenido como actividad principal la agraria". En ciertos supuestos se trata, a juicio del MAPA, de una forma cómoda y menos rígida de dar una solución jurídica a los problemas económicos. "Están tecnificadas —continuó el director provincial— y se las puede considerar más como una auténtica industria".

COMARCA DEL PIRÓN

Las cooperativas agrícolas en general se dan sobre todo en la comarca del Píron, con los vértices formados por Cantimpalos, Fuentepeelayo, Pinarnegrillo y Carbonero, más los pueblos que se encuentran dentro de esa zona. "Existe —explicó Ballester— una población más joven, más cualificada agrariamente, y la actividad es más boyante tanto en agricultura, en riegos intensivos, como en el tema ganadero".

COAG pide que se publiquen las bonificaciones del Seguro Integral

A.S.

La Union de Campesinos-COAG de Castilla y León solicitó a la Junta que proceda urgentemente a la publicación de la normativa que regule la bonificación del Seguro Integral de Cereales.

COAG recuerda a la Consejería de Agricultura que la suscripción del citado seguro se iniciará próximamente y es preciso que el agricultor conozca todos los términos para poder adoptar la medida que más le interese.

Esta medida forma parte del Plan Urgente de Acción Especial para paliar los efectos de la sequía en Castilla y León, aprobado en la reunión de consejeros el pasado 4 de junio.

Según la organización agraria, la publicación de la normativa se debe hacer en breve para proceder al cobro de su coste y estos aspectos no pueden concretarse con la seguridad debida sin que previamente se conozca el contenido de la medida que la Consejería está dispuesta a adoptar sobre la misma.

Animales sueltos provocan dos accidentes de tráfico en la provincia

A.S.

Dos accidentes de tráfico han sido provocados durante el pasado fin de semana a consecuencia del cruce de animales sueltos en las carreteras de la provincia; sin consecuencias de consideración para los conductores de los vehículos implicados.

El primero de ellos ocurrió en la carretera SGF-7133 en Segovia, cuando una furgoneta atropelló a un caballo, resultando ileso el conductor del vehículo. Otro accidente similar ocurrió en El Espinar, viéndose involucrado un turismo en el choque.

Tres heridos graves es el balance de el accidente más grave ocurrido el pasado fin de semana. El suceso ocurrió en la N-110 a su paso por Zarzuela del Monte, cuando un turismo matrícula de Segovia se sale por la derecha y vuelca sobre la cuneta, resultando el conductor y dos ocupantes del vehículo heridos de gravedad. Por otra parte, tres personas han pasado a disposición judicial por conducir en estado de embriaguez.

A.P.A.D.E.F.I.M.

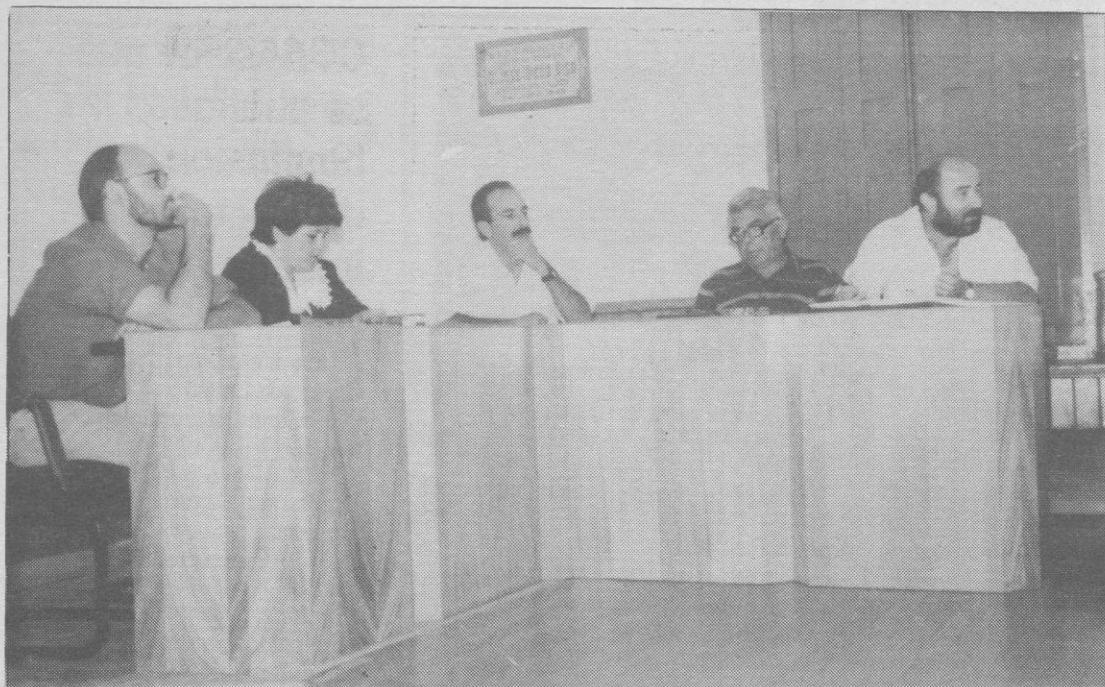
pone en conocimiento de todos los segovianos que queda anulado el talonario de LOTERIA NACIONAL comprendido entre los números 3.101 al 3.200, ambos inclusive, por extravío del mismo.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



Bar EL COSO Restaurante
ESPECIALIDADES:
RABO DE TORO
"COSITOS" (pollitos de grano)
CARNES Y PESCADOS
MERIENDAS:
Gran variedad de raciones — Calidad/Precio
Ctra. de Villacastín, 10. Telf. 44 51 37 SEGOVIA



No hubo unanimidad en el Grupo Socialista.

A. MARUGAN

NAVA DE LA ASUNCION

El Ayuntamiento delega la gestión del IAE en la Diputación

AMARUARRI

En el transcurso de una sesión plenaria la corporación municipal acordó delegar en la Diputación Provincial las funciones de gestión tributaria del Impuesto de Actividades Económicas, IAE, atendiendo al ofrecimiento efectuado por la institución provincial.

Para la adopción de este acuerdo los concejales debieron revocar antes otro del pasado mes de mayo y por el cual la gestión tributaria se encomendaba a la Administración

Tributaria del Estado. El tema contó con el voto unánime de toda la corporación, salvo la excepción del edil Pío Moreno, portavoz del Grupo Socialista y miembro de la Comisión de Cuentas y Hacienda, quien si bien manifestó su conformidad con la nueva delegación, estaban en desacuerdo en cuanto a la aplicación del coeficiente único del 1,4% de incremento sobre las cuotas mínimas fijadas en las tarifas del IAE, para todas aquellas actividades que se ejercen dentro del municipio navero.

A juicio del citado concejal, la aplicación de este porcentaje traerá consigo un déficit a las arcas municipales que oscilará entre un 1.500.000 y 1.800.000 pesetas, con respecto a la recaudación del último ejercicio, lo que, en su opinión, se podría subsanar incrementando ligeramente el mencionado coeficiente.

ESCUDO Y BANDERA

En base al proyecto de memoria de escudos y banderas confeccionado por "Bobome Agencia Heráldica", y por considerarse "ajustados a la historia de esta villa", los concejales populares aprobaban la creación de un escudo y bandera municipal, que quedará blasonado de la siguiente forma, según el proyecto seleccionado de los tres bocetos presentados: "Escudo cuarteado. Primero y cuarto, de azur con un castillo de plata, ardiendo. Segundo y tercero, de oro con pino albar de su color, arrancado. Bordura general de plata con ocho aspas de sable. Timbrado de Corona Real Española".

En cuanto a la confección de la bandera municipal, y dentro de los cuatro bocetos presentados, se eligió el correspondiente a la siguiente descripción: "Bandera cuadrada, cuarteada en aspa de amarillo y verde, y al centro el escudo municipal en sus colores".

Los concejales socialistas se lamentaron de la falta de consenso sobre el particular y el hecho de que no se tuvieran en cuenta las sugerencias planteadas cuando este mismo tema quedaba sobre la mesa en otra sesión del pasado mes de marzo.

FONDO DE COOPERACION LOCAL

Con el voto favorable de todos los corporativos, se ratificó la obra de pavimentación incluida en el Plan del Fondo de Cooperación Local para 1983, por importe de 14.602.280 pesetas, de las cuales el Ayuntamiento aportará 5.840.912, que se destinan a pavimentar las calles Camino Peralejo, Camino Torrejón, Camino del Río y Carretera a Santa María de Nieva.

También por unanimidad, se acordó solicitar a la Diputación la inclusión de este municipio en los diversos planes de cooperación correspondientes al ejercicio de 1995, con las siguientes obras y servicios: Pavimentaciones y servicios, con un presupuesto de 50.000.000 de pesetas, y alumbrado público, con presupuesto de 10.000.000.

NUEVO MONTEGO LXi

LO QUE MAS LE COSTARA SERA CREERLO



MOTOR 2 LITROS
INYECCION
Y EQUIPAMIENTO
EXCLUSIVO
POR SOLO 1.595.000 PTAS.*

Nadie más puede ofrecerle un equipamiento semejante a un precio tan sorprendente. Por eso es difícil de creer. En el nuevo Montego LXi tendrá un motor de 2 litros inyección con catalizador, dirección asistida, elevalunas eléctricos delanteros, espejos retrovisores eléctricos y térmicos, cierre centralizado, inserciones de madera y tapicería deportiva "Crayons". Acérquese a su concesionario Rover y comprobará que todo es verdad. Aunque le cueste creerlo.



* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.

MONTEGO

Serie Limitada LXi

CUELLAR

También se trató del mantenimiento y mejora de los montes

El director general del Medio Natural conversó con el Ayuntamiento sobre el futuro vertedero comarcal

El director general del Medio Natural de la Junta de Castilla y León, Pedro Llorente, realizó una visita de trabajo a la villa para tratar temas relacionados con su Consejería. El estudio de un futuro vertedero comarcal, la repoblación de zonas áridas, la cañada de Aldeonsancho y los trabajos de mantenimiento y mejora de los montes, fueron los principales temas tratados.

S. GUIJARRO

Acompañaron al director general el delegado de la Junta en Segovia, Luis Pérez de Cossío, y el técnico de la Consejería de Medio Ambiente Miguel Allue. Por parte del Ayuntamiento estuvieron presentes el alcalde, Mariano Molinero, y el primer teniente de alcalde, Alfredo Fernández.

La necesidad de un futuro gran vertedero comarcal de residuos sólidos urbanos (RSU), que sustituirá al actual de la carretera de Peñafiel, fue uno de los principales temas tratados.

Este futuro vertedero está previsto en el Plan Director de RSU de Castilla y León en el área de gestión de Cuéllar, una de las cuatro en que está dividida la provincia de Segovia. Este área de Cuéllar abarca 53 pueblos, con cinco itinerarios de recogida distintos.

El Plan Director de RSU fue aprobado por la Junta de Consejeros el 31 de mayo de 1990. Prevé una inversión de 6.360 millones de pesetas, con un calendario previsto de actuación de cinco años, y cubre todo el ámbito de la comunidad castellano-leonesa.



El Ayuntamiento pretende repoblar zonas áridas

S. GUIJARRO

Para el área de gestión de Cuéllar, el Plan contempla las necesidades en contenedores de residuos, camiones de recogida con caja compactadora, acondicionamiento de un vertedero y maquinaria de tratamiento. La inversión prevista para poner en marcha el Plan en los 53 pueblos asciende a cerca de 87 millones de pesetas.

REPOBLACION FORESTAL

Otro de los puntos tratados en la reunión fue el de la repoblación forestal. El Ayuntamiento pretende repoblar zonas áridas y laderas de su propiedad con especies adecuadas, pino piñonero, sabina y ciprés, entre otras, aunque existen proble-

mas serios de disponibilidad de plantas de algunas especies.

Esta repoblación se podrá extender a terrenos particulares, contando en todo momento sus propietarios con el asesoramiento y gestión del Ayuntamiento y el apoyo de la Junta de Castilla y León.

Por lo que se refiere al tema de la cañada de Aldeonsancho, se pretende resolver el problema definitivamente. Esta cañada discurre en parte por suelo urbano, entre el barrio de San Gil y la residencia de ancianos, y existen acuerdos municipales desde 1978 y un expediente iniciado en 1981, aún sin resolver, para dar solución, entre otros, a los problemas de propiedad, des-

linde, construcción y urbanización.

Por último, se trató en la reunión de los trabajos forestales y labores culturales y silvícolas en montes públicos. Sobre este asunto, la Junta pretende dar mayores competencias y responsabilidades a los ayuntamientos, contando siempre con el asesoramiento técnico y ayuda económica de la Consejería de Medio Ambiente.

Este tipo de labores de mantenimiento y mejora de los montes se puede ampliar a los de propiedad particular, favoreciendo las asociaciones de propietarios para una mayor efectividad de las ayudas.

CABEZUELA

La revista "Somos un pueblo" propone el hermanamiento con Tarragona

FLORENTINO DESCALZO

El último número de la revista local "Somos un pueblo" propone que se realice un hermanamiento con la localidad de Tarragona.

Ha aparecido estos días la edición número quince que se publica cada varios meses de forma irregular.

La revista, que está editada por el centro cultural "San Dionisio" con la colaboración de la Diputación Provincial, alude a las buenas relaciones que se generaron tras las fiestas patronales de septiembre con las personas que vinieron esos días a la localidad.

En total fueron más de veinte los que se desplazaron desde Tarragona y Valls a las fiestas.

Su presencia no pasó desapercibida porque formaban una charanga, hacían sus tradicionales castillos humanos y, como EL ADELANTADO DE SEGOVIA citó en su crónica taurina de Pablo Pastor en las fiestas, realizaron títeres zancudos.

OTROS ASUNTOS

Por otro lado, la revista recoge noticias locales y comarcales, reportajes de agricultura, de fiestas religiosas y del mundo rural. Anuncia también las cuentas globales del Ayuntamiento, que tiene un presupuesto de cincuenta y un millones.

Y vuelve sobre el tema de la cloración de las aguas, que quedó paralizado y en tinieblas tras las distintas opiniones aparecidas en diversos medios de comunicación.

VALSECA

Inaugurada una nueva estación de servicios

ALVARO PINELA

Se abrió una nueva estación de servicio para el automovilista, en el término municipal de Valseca, situada al lado de la carretera comarcal 601, en dirección Valladolid, a unos 400 metros distante del cruce conocido como "El Abanico". De una completa y variada gama de servicios está dotado este extenso recinto, que casualmente coincide en su ubicación, con lo que fue hace años "la Venta de San Medel". Un lugar que fue y es un punto de circunvalación importante.

Quien da un poco
de su sangre para
que otro no muera,
es casi un creador,
porque con
su sangre da vida.

¡Hazte donante
de sangre!

Una obra de teatro, última actividad sobre el V Centenario

S. GUIJARRO

La puesta en escena de "Recordando el Descubrimiento, hagamos el indio", puso fin a una serie de actividades organizadas por la asociación "Gómez González" y las asociaciones de padres de alumnos con motivo del Descubrimiento de América. 30 personas participaron en un espectáculo original y atractivo, en un cine "Ideal" que no pudo acoger a todo el público que acudió a presenciarlo.

El inicio de la representación se retrasó cerca de media hora para intentar resolver el problema de la asistencia masiva de público. Al final, el aforo de la sala, 550 localidades, se cubrió en su totalidad, fue necesario cerrar las taquillas y a la puerta del local quedaron varias decenas de frustrados espectadores.

La obra de teatro fue representada por 22 jóvenes actores pertenecientes a los institutos de Bachillerato y Formación

Profesional de Cuéllar, bajo la dirección de Carlos Hernández director del teatro "Mutis". El guión estuvo a cargo de Pilar Arranz y fue adaptado por el propio director y Rosi Martín.

La pieza representada, relacionada con Cuéllar y su presencia en América, tiene como protagonista a un grupo de alumnos abrumados por el examen del día siguiente sobre Cuba y la exploración de Méjico.

Cuando la profesora doña Leonor se ausenta de clase, reciben la visita del espectro de Antonio de Herrera que les transporta a la época del Descubrimiento, en los días en que la villa de Cuéllar es testigo de la llegada de una expedición procedente de Cuba, gobernada por entonces por el cuellarano Diego Velázquez.

En esta expedición llegó un indio que desapareció misteriosamente. Dentro de la obra se intercalan diversos sueños y evocaciones de las gestas en



El espectro de Herrera se aparece a los estudiantes.

S. GUIJARRO

América.

SOBRIA E INTENSA

La representación, sobria e intensamente vivida por los jóvenes actores, fue aplaudida con entusiasmo por el público. El espectador se vio envuelto

en la acción y transportado a la época en que se desarrollan los acontecimientos.

Esta obra de teatro ha sido el colofón de las actividades desarrolladas en la villa con motivo del V Centenario del Descubrimiento.

Una mujer mata a su hijo para evitar que matara a su marido

Valladolid. León. (Ical).— El joven de 28 años Angel María Asensio Santos falleció a las 5,30 horas de la madrugada como consecuencia de una puñalada que le propinó su propia madre en el domicilio de ambos, en la localidad leonesa de La Bañeza.

La mujer, Agueda Marina Santos, pretendía evitar la agresión que el joven iba a cometer con su marido, el padre de Angel María Asensio, cuando empuñaba un cuchillo de cocina. El joven falleció en el acto.

El juez de La Bañeza que instruye las diligencias del caso ha decretado el ingreso en prisión de la autora de la muerte.

Angel María Asensio había estado anteriormente ingresado en el Hospital Psiquiátrico de León al tener sus facultades mentales perturbadas.

RED DE TRATA DE BLANCAS

Dos personas han sido detenidas en El Bierzo como presuntos responsables de una red de trata de blancas que tiene su origen en varios países suramericanos, según las investigaciones de la Policía.

Hermógenes F.G., un hombre de 34 años, y Mery-Daysi M.O., una venezolana de 28 años, regentes de dos clubes de alterne en Villablino y Ponferrada respectivamente, utilizaban los locales que dirigían como base para sus operaciones de la red de trata de blancas.

Mery-Daysi M.O., alias "Erika", está considerada como el principal contacto en la provincia de esta red de trata de blancas, que podría tener ramificaciones en otras provincias.

La detenida contactaba con mujeres de origen hispano a las que facilitaba un pasaje de avión para que se trasladaran a España junto con una pequeña cantidad de dinero.

Las mujeres, una vez llegadas, eran trasladadas al club "Paris" de Ponferrada, regentado por "Erika", donde eran obligadas a ejercer la prostitución.

El ministro de Relaciones con las Cortes cerró las jornadas del PSCL- PSOE

Zapatero: "Nadie ha hecho más gimnasia de diálogo que el PSOE"

Virgilio Zapatero, ministro de Relaciones con las Cortes, cerró las jornadas de trabajo organizadas por el PSCL-PSOE en Magaz de Pisuerga (Palencia) para conmemorar los diez años de gobierno socialista. Zapatero centró su intervención en la actividad parlamentaria desarrollada en la última década y destacó el cúmulo de leyes aprobadas —438—, y la "flexibilidad" demostrada por el PSOE.

Magaz de Pisuerga. (Ical).— "Nadie ha hecho en nuestro país más gimnasia de diálogo y de acuerdo como el PSOE", aseguró el ministro tras señalar que de las 123 leyes aprobadas en esta legislatura, el 32 por ciento lo fueron por unanimidad y un 65 por ciento con el apoyo de algunos de los grupos minoritarios del Parlamento.

Zapatero aportó estos datos en rechazo a las acusaciones formuladas desde la oposición contra el PSOE de ejercer el "rodillo" en la Cámara.

El ministro de Relaciones con las Cortes subrayó también la amplia actividad legislativa desarrollada en la década de gobierno socialista, con 438 leyes aprobadas, lo que le llevó a afirmar que no hay ningún país "que en tan escaso periodo de tiempo haya producido un cambio legislativo como el que se ha dado en España".

Zapatero reconoció que a veces se ha legislado a un rit-

mo tan vertiginoso "que no nos hemos cuidado mucho de articular medios para que la legislación sea conocida por la ciudadanía y correctamente aplicada por los destinatarios de las normas".

El PSOE ha sido el protagonista de "este impresionante cambio en el ordenamiento jurídico de este país", en palabras de Zapatero, quien indicó que la mayoría de las leyes aprobadas correspondían a proyectos enviados al Parlamento desde el Gobierno y sólo se contabilizaban treinta proposiciones de ley de los grupos parlamentarios, en su mayoría también procedentes de las filas socialistas.

El ministro terminó su intervención con una invitación a "dignificar las instituciones", y a mantener dentro del partido "una permanente actitud de reforma" y la aspiración de continuar como proyecto mayoritario para el país, sin olvidar "que hemos demostrado nuestra capacidad



Virgilio Zapatero.

A.S.

de diálogo y hemos sido capaces de ir siempre por la calle de enmedio".

ELECCIONES

En declaraciones previas a su intervención, Zapatero aseguró desconocer las manifestaciones del ministro Aranzadi sobre el adelanto de las elecciones generales al mes de mayo y no quiso pronunciarse sobre esta posibilidad.

"La competencia para convocar los comicios es única y exclusiva del presidente del Gobierno", declaró.

Quijano: "La Junta no tiene programa económico"

Magaz de Pisuerga (Palencia). (Ical).— Jesús Quijano, secretario general del PSCL-PSOE, se apoyó en las recientes subvenciones concedidas por la Junta a la empresa Biomédica para aseverar que el Ejecutivo regional carece de programación económica y actúa de modo discrecional.

Quijano compartió con los ex presidentes Demetrio Madrid y Constantino Nalda una de las ponencias a debate en las jornadas que los socialistas celebran en Magaz de Pisuerga (Palencia) para conmemorar los diez

años de gobierno socialista.

La nota destacada en esta mesa redonda corrió a cargo de Demetrio Madrid, quien aseguró que las diputaciones distorsionan el proceso democrático al no ser fruto de elecciones directas y convertirse en "una chequera en el bolsillo", al tiempo que acusó al PP de "desagregar la Comunidad".

La ponencia sobre política regional dio lugar a un amplio debate en el que no faltó la autocrítica al funcionamiento del partido en los primeros años de autonomía, como

tampoco las obligadas críticas al Gobierno popular.

La nota de actualidad en este caso estuvo en la referencia a una de las últimas actuaciones de la Junta, como ha sido la subvención del cincuenta por ciento de la inversión prevista por la empresa Biomédica para su instalación en León.

Esta decisión del Gobierno regional llevó a Quijano a preguntarse si "responde a un criterio objetivo aplicable en todos los casos o es fruto de otro tipo de intereses o de razones electoralistas".

Se limitará la venta de alcohol a menores de 16 años

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León limitará la venta de bebidas alcohólicas a menores de 16 años ante el alarmante incremento de su consumo en estas edades, según anunció el consejero de Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, en la inauguración de las IV Jornadas de Información y Prevención del Alcoholismo.

Las jornadas, celebradas en Valladolid, están organizadas por la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Valladolid (ARVA).

PLAN CONTRA LA DROGA

Fernández Santiago explicó los objetivos del segundo Plan contra la Droga regional, que pretende disminuir el consumo de alcohol y de accidentes laborales y de tráfico por esta causa en un 25 por ciento, así como retrasar en dos años la edad en que los jóvenes inician el consumo de estas bebidas.

El Plan, según el consejero, prevé actuar en la educación, asistencia e investigación.

Por su parte, el doctor Ernesto Sánchez Villares indicó que la soledad, las promesas incumplidas, el paro y la falta de amor llevan a muchos jóvenes entre los 15 y 19 años a beber.

Inversión de 350 millones para un campo de golf en Palencia

Valladolid. (Ical).— La promotora "Campo de Golf Dehesa de Villafruela" ha anunciado en Palencia su proyecto de construcción de un complejo deportivo, que estará situado en la localidad palentina de Perales.

Este proyecto ocupará una superficie de 55 hectáreas y contará con un campo de golf con 18 hoyos que tendrá un recorrido de 6.400 metros.

El proyecto original recoge también la puesta en funcionamiento de instalaciones para la práctica del squash, el tenis y la natación.

La construcción de este campo supone una inversión económica de 350 millones de pesetas, y su situación geográfica ha llevado a los promotores a considerar que encontrará una fuerte demanda entre los aficionados a este deporte procedentes de las provincias limítrofes.

La realización de este complejo deportivo cuenta con el apoyo del Club de Golf de Palencia. El promotor de esta iniciativa, José Antonio Muelas, estuvo acompañado durante la presentación del proyecto del presidente de la Diputación palentina, Jesús Mañeco, el delegado de la Junta de Castilla y León, José Luis Montes, y el alcalde de Perales, José Luis Marcos.

ESTAMOS A LA VUELTA DE LA ESQUINA.

OFICINA A SU SERVICIO EN LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO PLAZA DE LOS DOLORES, 11

CAJA DE MADRID



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

"COBRO DE TRIBUTOS LOCALES EN PERIODO VOLUNTARIO"

Se recuerda a los contribuyentes de la provincia que el próximo día 20 de Noviembre finaliza el periodo voluntario para el pago de recibos correspondientes a aquellos tributos locales cuya recaudación efectúa esta Diputación.

Hasta esa fecha podrán abonarse dichos recibos en las oficinas recaudatorias comarcales de la Diputación Provincial, en horario de mañana y tarde de lunes a viernes y también los sábados por la mañana.

RECUERDE: 20 DE NOVIEMBRE, ULTIMO DIA



El portero visitante tuvo mucho trabajo.

MOSACULA

Caja Segovia goleó al Astorga en un flojo partido

(Pág. 21)

FUTBOL SALA

FUTBOL



La lucha fue constante.

MOSACULA

Nueva derrota del Monteresma, a pesar de luchar durante todo el encuentro

(Pág. 19)

LUNES DEPORTIVO



Juanfran, autor del primer gol gimnástico, disputa el balón a un contrario.

MOSACULA

Tras un buen comienzo, la Segoviana tuvo que sufrir para mantener el resultado

La Gimnástica Segoviana tuvo que sufrir en los últimos minutos para mantener la ventaja de 2-1 en el marcador frente a la Cultural de León, después de un comienzo espectacular del conjunto azul-grana.

El buen juego desarrollado

por los locales en el primer período, fruto del cual llegaron los dos goles, fue rentable suficiente para la Gimnástica, que pudo mantener el resultado y asegurarse los dos puntos en litigio.

El desgaste sufrido por los hombres de García Alvarado

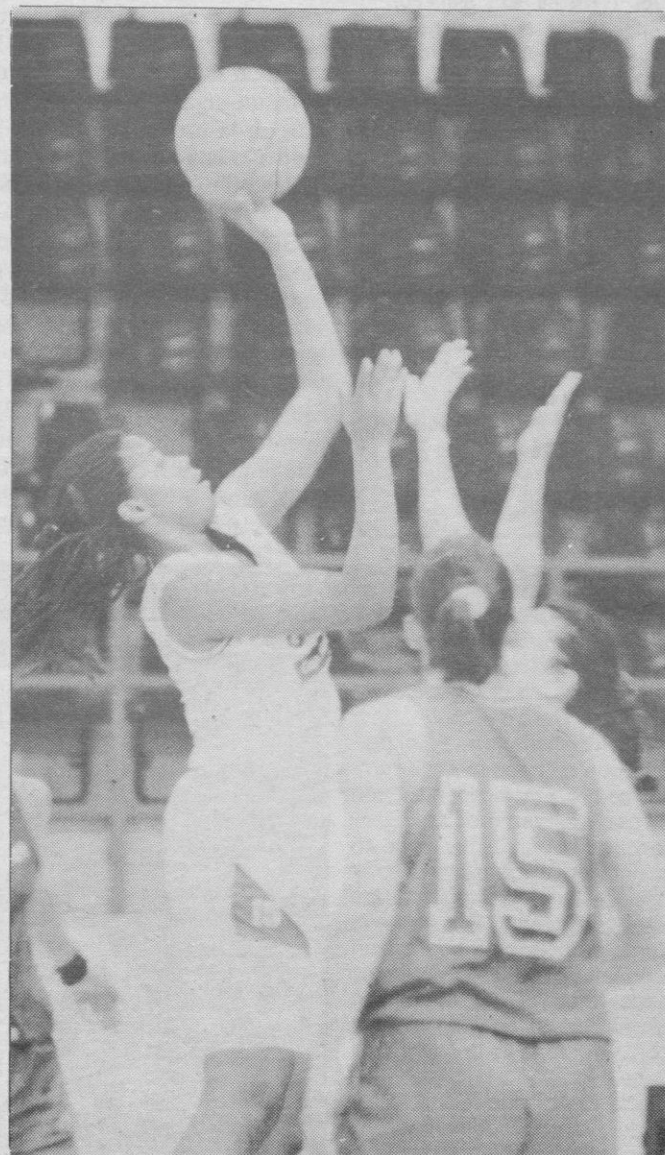
en los primeros cuarenta y cinco minutos hizo que en la segunda parte fueran los leoneses los que llevaran la batuta en el terreno de juego, consiguiendo acortar distancias en el minuto 67, gracias al gol logrado por Lage.

(Pág. 18)

El Caja no pudo enmendar en la segunda parte los errores de la primera

El triunfo logrado por Caja Segovia la jornada anterior frente a Juven no tuvo continuidad ayer en el "Pedro Delgado". Tras una mala primera parte, las jugadoras locales nada pudieron hacer

en la segunda ante un Universidad de Salamanca que se impuso por 88-93. Las constantes pérdidas de balón y el escaso acierto de las segovianas de cara a la canasta fueron decisivas. (Pág. 20)



La pelea bajo los tableros fue dura.

MOSACULA

FUTBOL.—TERCERA DIVISION



Peligrosa falta lanzada sobre la puerta segoviana.

MOSACULA



Nazario se anticipa a César.

MOSACULA

Tras un primer tiempo espléndido

La Gim. Segoviana comenzó arrollando y terminó defendiendo como gato panza arriba

LA ALBUERA

SEGOVIANA

2

CULTURAL

1

ALINEACIONES: G. SEGOVIANA: César 1; David 1, Prieto 2, César Esteban 1, Oscar 1; Maroto 1, Paquito 2, Churro 1 (Ignacio 1, mín. 46), Alvaro 2; Pascual 1 y Juanfran 1 (Orlando s.c., mín. 88).

CULTURAL DE LEÓN: Nazario 1; Blanco 1, Emilio 2, Rupí 1 (Hevia s.c. mín. 80), Santos 1; Coque 2, J. Carlos 1 (Lage 2, mín. 46), Edu 1, Prieto 1, Andrés 1 y Valderrey 2.

GOLES 1-0. Minuto 3. Recogiendo un rechace en corto de la defensa, Juanfran emboca el balón en las mallas. Golazo; 2-0. Minuto 26. Nuevo rechace de la defensa leonesa, balón a Paquito quien sin parar lanza raso y cruzado. De pañuelos; 2-1. Minuto 67. Extraordinaria acción individual de Lage que se queda solo ante César y marca.

ARBITRO: Alonso García 2, auxiliado por Polo 1 y Vera 2, de Salamanca. Mostró tarjeta amarilla a David.

Como se esperaba, sobre el resbaladizo césped de La Albuera jugaron dos equipos que demostraron buenas maneras en su forma de ver el fútbol. La victoria local, tan importante como difícil, ha supuesto para el equipo local mantener el positivo que ahora tiene y no dejar demasiada diferencia con los primeros.

JOSE M.ª MARTIN

De espectacular se puede calificar el inicio del partido por los jugadores gimnásticos. Fruto de su buen juego serían los dos goles conseguidos que, en los minutos finales del encuentro, iban a significar renta suficiente para sumar los puntos en litigio.

Hacía mucho tiempo que no veíamos jugar al equipo azulgrana con la precisión con que lo hizo a lo largo de la mayor parte de los minutos del primer período.

Sólo jugando con tanta precisión se puede superar a un conjunto joven, de buena técnica y rápido como se pudo comprobar en el Cultural de León.

La gran movilidad que en el eje del ataque tenían Pascual y Juanfran, el juego de engarce que propiciaban desde atrás Maroto, Paquito y sobre todo Alvaro, desarbolaban la defensa visi-

tante y llevaban peligro constante a Nazario.

Para que nada faltara en ese juego alegre, en el minuto 20 tuvo Valderrey la clara ocasión de haber empatado el partido, tras superar a César, pero el balón salió a córner rozando el poste.

Los 45 minutos del primer período fueron de garra, entrega total y excelente juego. Nada había que oponer al 2-0 que el marcador señalaba cuando el colegiado le dio por concluido.

EN DEFENSA POR OBLIGACION

El desgaste de los jugadores locales a lo largo del primer período había sido extraordinario. Aguantar la otra mitad con las mismas garantías de éxito no parecía fácil.

Así, y según fueron pasando los minutos, el dominio sobre el terreno, fruto de la excelente pre-

paración física demostrada por el joven conjunto de León, se fue haciendo más patente.

Las labores de ataque de los de casa se fueron perdiendo, pese a que se intentaron. Los jugadores que hasta ese momento habían brillado en ataque hubieron de sufrir en defensa.

El juego de los jugadores visitantes era tan incisivo que el gol se "veía" llegar. Es cierto que en el minuto 57, un gran disparo de Paquito en saque de falta lo envió a córner Nazario, mas salvo esa acción no se llegó casi nunca a sus dominios.

Al menos con la peligrosidad de los minutos del primer tiempo. A falta de 23 minutos para concluir el partido lograba acortar distancias Lage. Su gol no desmereció en nada a los conseguidos por el equipo local.

Los tres fueron de bandera. Aún restaba mucho tiempo, pero los fallos de ataque leoneses y la disciplina defensiva local, dejaron el marcador en victoria azulgrana. Tan merecida, cuando menos, como si el partido hubiera concluido en empate.

VESTUARIOS

PAQUITO: "HEMOS SUFRIDO MUCHO PARA GANAR"

El madrileño Paquito volvió a demostrar su saber estar en un terreno de juego. Al final comentaba así lo acontecido:

"El triunfo ha sido muy difícil porque en la segunda parte nos hemos desfondado. Nos hemos metido atrás y hemos sufrido muchísimo ante un equipo que juega muy bien al fútbol". Hace referencia a la falta de dosificación entre el colectivo azulgrana, "es lógico que, pese a marcar pronto, con 1-0 no nos confiáramos y siguiéramos atacando al máximo. Llegó el segundo gol, donde pegué al balón con fuerza y salió muy bien colocado, y quisimos mantener la misma diferencia. Eso supone un nuevo desgaste, ya que es muy difícil pedir dosificación".

ALVARADO: "TENIAMOS QUE GANAR POR OBLIGACION"

Para el técnico gimnástico ganar el partido había sido difícilísimo, "hay que tener en cuenta que la Cultural venía de jugar cinco encuentros consecutivos donde no perdió, y a nosotros nos iba mucho en este partido. En el primer tiempo hemos controlado el encuentro, pero en el segundo hemos sido superados".

Considera que su equipo no hizo todo el gasto físico en la primera parte, "ya que al final del partido tuvimos otras ocasiones en el área de ellos. No ha sido todo el desgaste físico, sí que pudo influir algo el que estuviéramos agorrotados. Era mucha la responsabilidad que había para ganar el partido. Era vital."

LA CLAVE

Se puede decir que con normalidad los minutos iniciales de cada encuentro son de "tanteo". Por el contrario en el partido que comentamos se rompió esa regla y los locales, con su bravo esfuerzo, dejaron sentenciado el partido. En esos 45 minutos de entrega total hay que destacar el juego de los centrocampistas. Ahí, en esa zona, es donde se comienzan a ganar, y también a perder, los encuentros. Tuvo el equipo gimnástico el acierto de jugar con velocidad a un rival que tiene esa misma característica a gala y haciendo bueno aquello de que "el que da primero, da dos veces", consiguió llevarse los puntos del encuentro.



La alegría del gol. MOSACULA

LA ESTRELLA

A lo largo de todo el partido hubo un luchador encomiable: Alvaro. Comenzó el partido a un ritmo muy alto y si bien le sucedió lo que al resto de sus compañeros, que fue perdiendo "gas", hay que dejar constancia de su trabajo en la zona ancha del terreno. Demostró condiciones físicas con reservas suficientes para aguantar a los jóvenes jugadores rivales y su primer período, los treinta minutos iniciales de partido, han sido lo mejor que se vio hacer al jugador segoviano. Si todo el equipo funcionó en ese tiempo, hay que significar en el citado "diez" azulgrana, la avanzadilla del colectivo que logró el triunfo.



Alvaro. MOSACULA

FUTBOL.—TERCERA DIVISION

Luchando hasta el último minuto y bajo una lluvia torrencial

4
0

Derrota del Monteresma en su largo desplazamiento a Bembibre

Terreno de juego en buen aspecto al comienzo, aunque según avanzó el tiempo la lluvia fue arreciando hasta hacerlo torrencialmente por lo que el fútbol espectáculo desapareció como tal hasta el extremo de ver el balón más alejado de las bandas por lo resbaladizo del campo.

MENCHETA

La lluvia, por otra parte, también retuvo a los aficionados en sus casas o cafeterías, por lo que la asistencia fue inferior a la de anteriores partidos. Hay que destacar la presencia de un buen número de seguidores del equipo violeta desplazados para presenciar este encuentro.

GOLES

1-0, min. 6. Casimiro en un avance de la delantera atlética remata de cabeza, el balón rebota en el larguero llegando a los pies de Luis Felipe que lo manda a Atienza y éste consigue el primer tanto de la tarde.

2-0, min. 12. Casimiro remata de cabeza un balón servido por Luis Felipe consiguiendo batir al meta visitante que no puede hacer nada para evitar que llegue al fondo de su marco.

3-0, min. 56. Nuevamente Arienza aprovecha un centro de Julio para aumentar la ventaja.

4-0, min. 64. Casimiro desde una distancia de unos treinta metros dispara a puerta, el balón toca en un defensa violeta pero no puede evitar que llegue al

fondo de la portería defendida por Santi.

Muchas otras ocasiones tuvieron los delanteros rojiblanco para aumentar la ventaja, pero la falta de puntería unas veces y otras las buenas intervenciones del meta visitante impidieron que logaran una superior goleada.

El Monteresma aunque lo intentó no fue capaz de batir al joven guardameta local que tuvo una buena tarde de aciertos en todas sus intervenciones. La oportunidad más clara para conseguir el tanto del honor la tuvieron los visitantes en el minuto 34 de la segunda mitad al ser sancionado el equipo local con una falta cometida a muy pocos metros de la portería por un defensa del Atlético Bembibre, formada la barrera el lanzamiento lo hizo Juan, pero el balón rebotó en un defensa rojiblanco, alejando así el peligro.

Durante los primeros cuarenta y cinco minutos los leoneses llevaron las riendas del encuentro, no sin la fuerte oposición del conjunto visitante. Sin lugar a dudas el tempranero gol del conjunto local vino a favorecer su estrategia ante el encuentro.

El dos a cero del conjunto local no fue un buen síntoma para los visitantes que en el minuto doce del partido tenían ya dos goles en contra. Aún y todo y a pesar de que el encuentro se le había puesto muy cuesta arriba al conjunto del Monteresma en ningún momento perdió su sitio en el terreno de juego además de aguantar muy bien hasta el final de este período, intentó enmendar la plana buscando el juego ofensivo. Toma y daca hasta el final del primer período con un derroche de facultades físicas digno de alarde por nuestra parte, debido a las condiciones del terreno de juego, un diez a la entrega y lucha de todos los jugadores.

Los visitantes se presentaron en el segundo período dispuestos a enderezar el encuentro, pero nuevamente el acierto rematador de los locales vino a truncar la pretendida reacción del conjunto de la Monteresma, ya que en el minuto cincuenta y seis, conseguía su tercer gol. Y siguiendo en su acierto rematador el conjunto local consiguió su último definitivo gol del partido en el minuto sesenta y cuatro. Cuatro a cero para los locales, a pesar de eso, los visitantes quisieron demostrar que la diferencia en el campo no era tanta como la que mostraba el resultado, y buscaron el marco de Jesús, pero sin fortuna. Increíble el esfuerzo de los jugadores visitantes que lejos de esperar que finalizara el partido, y cuando sabían que lo tenían perdido siguieron jugando y tuteando al conjunto local, consideración que pensamos por lo menos



Chuchi, destacado. MOSACULA

dejaría por satisfechos a los aficionados visitantes que pueden pensar sin temor a equivocarse que su equipo fue un digno rival, y eso y todo a pesar de lo que refleja el marcador, las cosas para el conjunto visitante no salieron bien, pero en ningún caso se lo pueden achacar a que medraran en el esfuerzo que realizaron a lo largo de los noventa minutos de partido.

El Monteresma luchó hasta el último minuto y nadie podrá acusarle de no emplearse a fondo, pero en esta ocasión se enfrentó a un Atlético Bembibre que estuvo muy entonado y supo sacar provecho de las facilidades defensivas que le dio el cuadro forastero. Una victoria lograda sin excesivos problemas por el conjunto leonés, que pudo marcar un par de goles más.

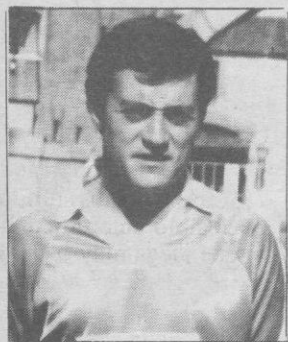
Bien por el Bembibre Jesús bajo los palos, Julio que se mostró incansable luchando desde el principio al fin, Casimiro y Arienza. En el Monteresma Chuchi, Garzón y Oscar.

FICHA TECNICA

ALINEACIONES: AT. BEMBIBRE: Jesús, Julio, Cesi, Rivas, Santi (Soto, min. 65), Luis Felipe, Josines, Arienza, Casimiro, Torrico (Isaac, min. 73), Merayo.

MONTERESMA: Santi, Chuchi, Martín (Sacristán, min. 33), Juan, Calili, Oscar, Alvaro, Toño, Garzón, Toñín y Huerta.

ARBITRO: Señor Blanco Gutiérrez, del colegio burgalés. Su actuación puede considerarse como buena, aunque tuvo dos equivocaciones, una en contra de cada conjunto, no influyó en el resultado final. Dada la deportividad empleada por ambos bandos no tuvo necesidad de hacer uso de las tarjetas.



Pascual. MOSACULA

TROFEO
El Molino Bar
MAXIMO GOLEADOR

CON 6 GOLES

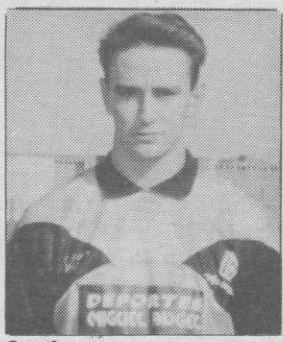
PASCUAL

(Gim. Segoviana)

CON 3 GOLES

PAQUITO (G. Segoviana)

El Molino Bar
Avda. Juan Carlos I, 14
Tel. 42 65 47 **SEGOVIA**



Santi.

TROFEO
MIGUEL ANGEL
REGULARIDAD

12 PUNTOS:

SANTI (Monteresma)

11 PUNTOS

CESAR GONZALEZ Y PAQUITO

(Gimnástica Segoviana)

DEPORTES
MIGUEL ANGEL
P.º Ezequiel González, 8
Tel. 44 17 06 **SEGOVIA**



Paquito.

TROFEO
Bar Restaurante LOZOYA
PUNDONOR

11 PUNTOS

PAQUITO

(Gim. Segoviana)

8 PUNTOS

ALVARO (G. Segoviana)

Bar Restaurante LOZOYA
Avda. 7
42 18 30 **SEGOVIA**

AGENCIA
DE PUBLICIDAD
— precisa —
DELEGADO

para esa provincia

SE OFRECE:

- * Trabajo compatible con otra actividad comercial.
- * Remuneración a base de fijo + importantes comisiones.
- * Apoyo total a su gestión.

SE REQUIERE:

- * Buen nivel de relaciones.
- * Teléfono y fax.

Interesados concertar entrevista al teléfono 91/3260136, de 10 a 2.

Con la fuerza de un gran equipo La experiencia de 40 años

Una imagen nueva y el respaldo de la primera
cadena de electrodomésticos

Abrimos un nuevo establecimiento
para ofrecer lo mejor



ELECTRODOMESTICOS

eulalio moreno



Ahora en:

JOSE ZORRILLA
N.º 54 **SEGOVIA**

Teléfono 43 26 33

BALONCESTO

- **ARBITROS:** Hermoso 0 y Utrilla 0
- **CAJA SEGOVIA:** 29 canastas de 51 intentos; 18 de 27 tiros libres; 4 triples de 12 lanzamientos; 21 rebotes, 10 en ataque; 7 balones perdidos y 4 recuperados. 9 asistencias y 6 tapones. 18 personales. Eliminadas, M.^a Angeles Sanz (m. 34) y Belén Serrano (m. 40).
- **UNIV. SALAMANCA:** 41 canastas de 57 intentos; 11 de 16 tiros libres; 31 rebotes, 7 en ataque; 11 balones perdidos, 4 recuperados, 4 asistencias y 4 tapones. 24 personales.
- **RESULTADO:** Caja Segovia, 88-Univ. Salamanca, 93 1ª parte: 36-49
- **CANCHA:** "Pedro Delgado", no más de 200 espectadores.



Volvieron a cometer muchos errores.

MOSACULA

VESTUARIO

La ex jugadora de Caja Segovia, Tintoretto, Canoe y Dorna, entre otros equipos, Enma Bezos, fue la figura de su equipo y la que determinó al final la victoria para el conjunto de Salamanca. "Pensamos que el partido estaba solucionado a nuestro favor tras el marcador de la primera parte y nos hemos confiado. Sinceramente, este equipo no está acostumbrado a ganar de 20 puntos de diferencia y yo creo que no hemos sabido asimilarlo". La presión del equipo de casa hizo que sus oponentes perdieran la superioridad de la primera mitad, "han realizado un gran esfuerzo al que acompañaron con los triples. Lo hemos pasado mal viendo que nos igualaban en el marcador y que podía pasar cualquier cosa". En un marcador tan alto la impresión es que las defensas de ambos conjuntos no han sido buenas, aunque no siempre suceda eso, "nosotras somos un equipo que intentamos hacerlo mejor en defensa que en ataque, dado que no tenemos gente de demasiados puntos. Sin embargo hoy nos vimos el marcador muy favorable y nos olvidamos de ello. Los contraataques de uno y otro equipo han sido determinantes para ese marcador final. El partido, viendo lo sucedido en el segundo tiempo, pudo ganarlo cualquiera".

88

Caja Segovia-Universidad Salamanca

93

Las locales no pudieron arreglar los errores de la primera parte

No tuvo continuidad el triunfo de Caja Segovia conseguido en la jornada décima ante Juven. Ayer, en el "Pedro Delgado", tras una mala primera parte, no sirvió de nada la lucha del segundo periodo y el encuentro, que era vital para las de casa, se perdió ante un rival que no era superior.

JOSE M.^a MARTIN

Se esperaba con interés el encuentro que ayer jugaba en el "Pedro Delgado" el Caja Segovia. Tras la victoria de la jornada anterior ante Juven y la llegada de un equipo mal clasificado y recién ascendido, hacían concebir esperanzas de que el segundo triunfo de la liga subiera a su casillero. Sin embargo, y teniendo como evaluación negativa los pésimos primeros diez minutos de juego, el conjunto local dejó escapar su oportunidad de asegurarse un triunfo que le era obligado a estas alturas de la liga.

Salió el conjunto universitario a la cancha con la clara idea de anular en ataque la altura de Dolores Bootz, y lo consiguió fácilmente. La jugadora americana era muy bien cerrada por Enma Bezos y no hubo forma de que entrara en juego. La falta de precisión en la entrega del balón, fundamentalmente en el perímetro de ataque, daba facilidades al contraataque del cinco oponente que de manera paulatina ampliaba diferencias en el marcador.

Con un parcial negativo para las de casa de 13-21, éstas consiguen el récord negativo de fallar siete acciones de ataque consecutivas. Las pérdidas de balón eran constantes y algunas jugadoras, Belén, por ejemplo, no consiguieron marcar sus primeros puntos hasta el minuto 17 de partido. Las cosas mejoraron en los últimos tres minutos de partido y se consiguió con ello rebajar la diferencia de veinte a trece puntos.

UNA EFICAZ PRESION

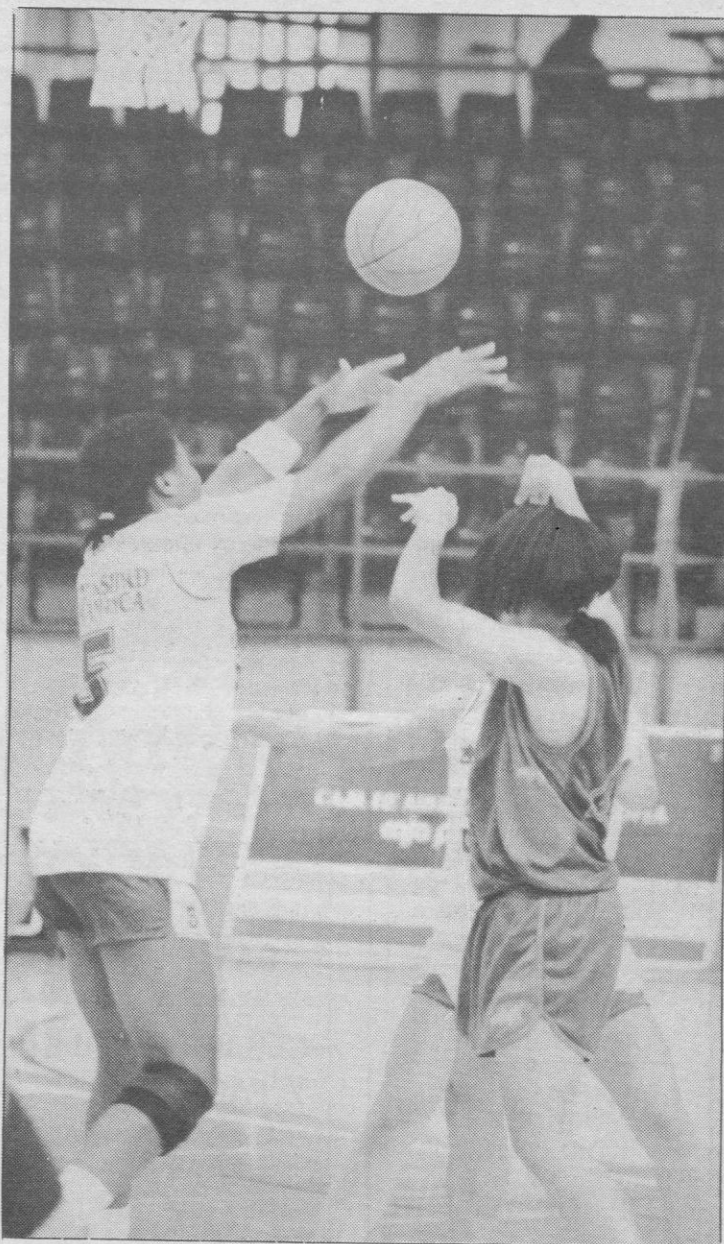
Algo había que hacer desde el banquillo local para intentar arreglar el marcador adverso y se intentó a través de una fuerte presión en toda la cancha. Era arriesgar mucho pero no había otra solución. El juego de garra y fuerza de las jugadoras locales hizo que las diferencias se aminoraran, y que el técnico del conjunto universitario pidiera un tiempo muerto con urgencia a fin de aleccionar a sus jugadoras sobre como salir de la presión. Tras cuatro minutos de juego el marcador señalaba 53-61. En ese momento sale a la cancha Malú Carretero, que sólo puede jugar con una mano. En la otra tiene un dedo roto. Stanley, que también había estado un tanto apática en la primera parte, comienza a funcionar. La mesa, que se había equivocado al anotarla una personal más en la primera parte, no "consiguió" desequilibrar a la americana, que con su juego

dentro de la zona salvó la media anotadora que tiene por encuentro.

Al partido le quedan ocho minutos. El marcador 65-71. Nieves Gozalo, que había estado sentada en el banquillo por sus tres personales, ha de volver a la cancha. La remontada, en base al juego de fuerza que esgrimen las de casa, hace pensar que al marcador se le puede dar la vuelta. Restan seis minutos de partido y se consigue poner el marcador en 74-75. Quedaba aún mucho tiempo por jugar y en algún momento tenía que llegar la "desaceleración" de Caja Segovia. Cuatro canastas consecutivas de Enma Bezos y el volver a tomar el ritmo al partido en los tres últimos minutos del mismo, hicieron que no fueran suficiente, incluso, los triples de Belén ni el último de Dolores.

A MODO DE RESUMEN

Líneas arriba se dice que el partido se perdió en los diez minutos iniciales del mismo. Ahí estuvo la única diferencia habida, ya que el equipo local jugó una segunda parte agotadora y digna de un mejor resultado. Pero se había dado excesiva ventaja y se había dejado jugar con mucha facilidad a los tres pivotes sobre los que gira Univ. de Salamanca: Enma Bezos, Casandra Crumpton y Jordan. No hubo mucho más en las visitantes para ganar el partido, ya que frente a los sólo cuatro rebotes



Stanley estuvo muy marcada.

MOSACULA

de Bootz, Crumpton cazó nueve, Enma ocho y Jordan siete. No hace falta incidir más sobre la diferencia habida dentro de la zona, donde Stanley hubo de trabajar para ser la máxima rebo-

teadora (¡con 1.62!), de su equipo.

Se ha perdido una gran ocasión de lograr la segunda victoria y la liga cada vez se pone más difícil.

LOCAL	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
4 Stanley	34	12/15	11/17	0/2	6 (3)	4	**
5 M. ^a Angeles	0	—	0/3	0/1	4 (2)	5	*
9 Belén	16	0/3	5/10	2/6	5 (2)	5	**
13 Bootz	24	3/3	9/11	1/1	4 (3)	2	*
15 Tordesillas	10	1/2	3/7	1/3	5	1	*
7 Ramos	0	—	0/2	—	—	1	s.c.
11 Malú	2	—	1/1	—	1	—	s.c.
—							
—							
—							

VISITANTES	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
5 Crumpton	28	2/2	13/16	—	9 (1)	3	**
11 Bezos	29	1/3	14/17	—	8 (4)	4	**
12 Gozalo	8	2/2	3/4	—	1	4	*
14 Parres	9	3/3	3/9	—	4	4	*
15 Jordan	19	3/5	8/11	—	7 (2)	4	**
10 M.I. Delgado	0	—	—	0/1	1	3	s.c.
13 P. Delgado	0	—	—	0/1	1	2	s.c.
—							
—							
—							

FUTBOL SALA



El acoso local fue constante.

MOSACULA



César hizo lo difícil, no marcar.

MOSACULA

FICHA TECNICA

CANCHA: Polideportivo "Pedro Delgado", 700 espectadores.

ALINEACIONES: CAJA SEGOVIA: Higinio 1; César 2, Sequera 1, Elías 2, Ben Hur 1, equipo inicial, Peque s.c., José 1 y Kubala 0.

ASTORGA: Pepín 1; Claudio 1, Toti 1, Julio -, Valentín -, equipo inicial, Isl 0, Atilano 0, Oscar 0 y Francisco 0.

GOLES: 1-0. M. 3, Sequera en fallo de Pepín; 2-0. M. 7, rechace defensivo que aprovecha Elías; 2-1. M. 8, Julio de tiro desde lejos; 3-1. M. 12, César, a pase sensacional de Elías; 4-1. M. 19, Elías en caída y sin apenas ángulo; 5-1. M. 24, de nuevo Elías tras una jugada de aplauso; 6-1. M. 25, José en cesión de Elías; 7-1. M. 31, Sequera en difícil posición; 8-1. M. 34, César en contraataque; 8-2. M. 39, Francisco al rematar de cabeza.

ARBITROS: F. Lumberras 0 y J. San José 0, de Valladolid. Mostraron tarjeta amarilla a Elías. Señalaron ocho técnicas a Caja Segovia y cuatro al equipo de Astorga.

VESTUARIOS

César: "Jugando a este nivel no habrá equipo que nos gane"

Está siendo César, el jugador segoviano de Zazuela, una grata novedad en los encuentros que Caja Segovia está disputando esta temporada. Ya despuntó algunos detalles en la anterior con Julián Fuente. Ahora está siendo una feliz realidad. En el encuentro del pasado sábado fue, junto con Elías, uno de los jugadores más destacados del encuentro.

"La verdad es que todos nosotros hemos salido a la cancha con la idea de hacer olvidar el 13-6 de Salamanca. Creo que lo hemos conseguido, porque no es fácil marcar ocho goles en cualquier partido".

Para lo ocurrido en el primer partido de esta Copa no tiene excusas, "jugamos muy mal y es lógico que tuviéramos un marcador tan desfavorable". Justifica su permanencia en el equipo con estas palabras, "el entrenador dijo que el que entrenara iba a tener sus posibilidades y hoy estoy saliendo yo, como mañana puede salir otro. De cualquier forma agradezco la confianza que me están dando".

Sobre el encuentro frente al Astorga y su desarrollo afirma, "nosotros jugando a este nivel no hay equipo que nos gane". Que el Astorga no está bien, no hubo más que mirar su juego en la cancha, "puede que ahora esté pasando un momento de rodaje hasta que se acoplen los nuevos jugadores, pero no ha sido un equipo fácil".

César, un joven jugador local, está aprovechando bien los partidos que juega como titular.

Pese a no jugar bien y César como destacado

8-2 Caja Segovia goleó al Astorga

En el segundo encuentro de la Copa de Castilla y León, Caja Segovia goleó con cierta facilidad a un flojo equipo del Astorga, que demostró con creces la crisis que atraviesa. En el polideportivo una menor entrada de espectadores. ¿Tendría algo que ver la fuerte derrota de Salamanca?

JOSE M.ª MARTIN

Puede que el interés de los aficionados no sea tan alto como en los encuentros de liga, que podía ser hasta normal, debido a que se trata de una competición que juega por vez primera Caja Segovia y que no se sabe lo que va a dar de sí. Puede que sea por ello o porque les ha dejado un tanto "fríos" el marcador de Salamanca. Algo que nadie se esperaba. Lo cierto es que el sábado en el municipal la afluencia de aficionados disminuyó de forma considerable.

Los que acudieron fueron

"Sólo los goles del brasileño Elías dieron ocasión al aplauso"

pensando, seguramente, en la posibilidad de que su equipo intentara borrar la mala imagen que dio en la capital charra y que ello podría significarse en un buen espectáculo. Se esperaba, por tanto, con cierto interés el partido frente al Astorga. Pese a los diez goles habidos no creo que el personal se divirtiera.

Tras lo visto hay que pensar que la plantilla de jugadores del equipo segoviano está necesitada de mayores empresas, a fin de encontrar una mentalización adecuada para hacer frente al los partidos. También entra en esta

apreciación la dirección desde el banquillo y la idea de planificación que se tenga de juego y de partido. Puede que hubiera un desconocimiento del Astorga y de su plantilla y que ello fuera razón para salir a la cancha con ciertas reservas, mas, y pasados los primeros minutos de juego, observando que la respuesta rival era floja la respuesta en el juego local debiera haber sido de presión constante arriba. De esta forma se habría conseguido hacer trabajar más a los jugadores y ver quién está en la forma física y de juego suficiente para estar en el cinco o en el banquillo.

SE PIERDE LA OPORTUNIDAD

Nada de ello se hizo. Pese a que el juego de Astorga no tenía respuesta, se mantuvo la misma línea mediocre en el equipo de casa. Sólo las acciones en ataque de Elías y sus goles conseguían levantar el ánimo de los espectadores. Se creaban muchas oportunidades, pero se mantenía un juego rudimentario y muy lejano al que necesita un conjunto pun-

tero de la División de Honor. A los jugadores, a determinados jugadores locales, hay que enseñarles aún a correr con el balón en el pie a condición de que no miren al cuero y sí al compañero. Es una fórmula necesaria para no perder en tantas ocasiones el balón y con ello el ritmo de juego.

El encuentro del sábado fue anodino. Caja Segovia marcaba goles "como el que ve llover", ya

"El Astorga, crisis incluida, demostró su mal momento"

que en toda la primera parte Higinio debió recibir en dos ocasiones el balón y como gran ocasión visitante un lanzamiento del brasileño Toti a la madera. Sólo Elías, hay que repetirlo, fue capaz de hacer sonar los aplausos de los espectadores.

No hubo ninguna mejoría en la segunda parte, en la que vimos un juego apático de los dos equipos, lagunas increíbles en defen-

sa del Astorga, poco comunes en equipos de esta categoría, y lentitud desesperante en el juego local, donde Ben Hur se llevaba la "palma".

TIEMPO PARA EL CAMBIO

Restan aún quince días para que la competición de copa se reinicie, tras el paréntesis del Mundial de Hong Kong. En ese tiempo las cosas deben mejorar en el equipo Caja Segovia. Sabido es que el listón se ha puesto muy alto en temporadas anteriores, que los espectadores, seguidores del equipo, no se conforman con cualquier cosa. Quieren espectáculo, y éste sólo lo pueden dar los conjuntos que salen a la cancha sin reservas y con la suficiente mentalización de que son superiores a sus rivales. Los equipos cuando se encogen terminan derrotados porque dan opción a sus rivales a jugar como debieran hacerlo ellos.

Para quien no viera el encuentro que comentamos el 8-2 puede llevarle a la equivocación de creer que el equipo de casa lo "bordó". Nada más lejos de la realidad.



El guardameta visitante Pepín dispuesto a detener un balón.

MOSACULA

MUS

La Federación Española acaba de cumplir su primer año de vida

Juan Herrero: "El objetivo de la Delegación es conseguir 500 afiliados"

Conseguir "por lo menos 500 afiliados", crear una academia y empezar a organizar campeonatos provinciales son los objetivos que se ha marcado la recién nacida Delegación Segoviana de Mus, que preside Juan Herrero, excampeón del mundo en 1974 y "Ordago de Oro" al mejor jugador del mundo en 1983.

M. HERNANDO

El 7 de noviembre de 1991 se inscribió en el Registro Nacional de Asociaciones del Ministerio del Interior la Federación Española de Mus (FEM), culminando así un período de trabajo en el que se han tenido que salvar muchos recovecos y que hoy es ya una realidad.

"Pertenece a una federación es algo que da prestigio —dice Juan Herrero, más conocido por *Juanito*, el de *La Taurina*—. La tarea no ha sido fácil, pero ahora estamos ya en la línea de salida. Lo mismo que el jugador de fútbol o el tenista, el musista o musolari puede decir también 'yo soy federado', y eso es algo muy importante".

Coincidiendo casi con este primer aniversario, la Federación ha editado el número 1 del Boletín Informativo, en el que, entre otras cosas, se recoge parte del prólogo realizado por el Rey en el libro de Manu Leguineche "La Ley del Mus".

En este año de vida, la FEM cuenta ya con mil afiliados, de los cuales 29 son segovianos. Una cifra respetable, pero no suficiente a juicio del delegado provincial. "Nuestro objetivo es llegar por lo menos a 500 federados en un plazo breve. Además —añade Juan Herrero—, pretendemos crear

también una academia de mus, en la que los profesores que yo designe impartirán este tipo de enseñanzas, en principio de forma gratuita, a todas aquellas personas que quieran iniciarse en este juego".

Otro de los proyectos de la Delegación es organizar campeonatos provinciales y locales "para lo que ya he hecho la petición correspondiente a Madrid", señala Herrero.

En cuanto a las sedes, "tenemos ya una en Segovia, en el bar Lozoya, y si nos hacen falta más las abriremos también en algunos pueblos importantes de la provincia", matiza el delegado, que añade: "En los campeonatos, que serán gratuitos, sólo podrán participar jugadores federados, cuya licencia se puede adquirir momentos antes del comienzo del torneo".

CAMPEON DEL MUNDO

La designación de Juan Herrero como delegado de la Federación Española de Mus en Segovia no ha sido por casualidad. Su afición por el mus y los éxitos conseguidos en su dilatada "carrera" han hecho que hoy goce de un prestigio reconocido internacionalmente.

El título de campeón del mundo logrado en 1974, formando pareja con Antonio Lafuente, y el "Ordago de Oro"



Juan Herrero, "Juanito".

al mejor jugador de mus del mundo, en 1983, avalan una trayectoria brillante de este musista madrileño afincado en Segovia, al que dedica un capítulo especial Manu Leguineche en su libro "La Ley del Mus", anteriormente citado.

Una de las claves del triunfo de Juan Herrero es su capacidad de improvisación.

"Yo no tengo una norma fija o un sistema fijo. Cada medio segundo me invento una cosa nueva, diferente, porque eso es el mus. Creo que es la única cosa para la que he nacido capacitado".

Además para Herrero este juego de naipes debe servir fundamentalmente para "hacer amigos".



Arantxa Sánchez ascendió al cuarto puesto en la clasificación mundial

Filadelfia (Estados Unidos) (Efe).— La española Arantxa Sánchez Vicario, aunque perdió ayer ante la alemana Steffi Graf por 6-3, 3-6 y 6-1 en la final del torneo de tenis de Filadelfia, asciende al cuarto puesto de la clasificación mundial, por delante de la estadounidense Martina Navratilova.

La jugadora germana de 23 años, que logró ayer su cuarto título consecutivo, se mostró muy disgustada con su juego y durante la conferencia de prensa dedicó más tiempo a hablar de sus errores que de su alegría por haber ganado el torneo dotado con 350.000 dólares, de los que 70.000 le corresponden a ella y 35.000 a Arantxa.

"Tuve demasiados errores, mis primeros servicios fueron malos y no llegaba a la red con la suficiente antelación", explicó Graf, que cometió 50 errores no forzados por 41 de su rival en la hora y 40 minutos que duró la final.

Arantxa Sánchez, en cambio, estaba satisfecha con su rendimiento. "Estoy contenta por mi juego", comentó la jugadora barcelonesa, "que fue exactamente el que tenía planeado, pero aunque tuve la victoria al alcance de mano, al final perdí".

INICIATIVA

Graf tomó la iniciativa desde el principio del partido con bolas muy cruzadas que obligaban a Arantxa a recorrer de un lado a otro la pista. Cada jugadora conservó el servicio hasta el sexto juego, pero tres errores consecutivos de revés de la española y otros cuatro fallos posteriores



Arantxa Sánchez.

ARCHIVO

dieron el primer set a Graf. La segunda manga se decidió en el tercer juego, en el que después de 22 puntos jugados, la alemana desperdició cinco pelotas de ruptura para situarse con una desventaja de 3-0. El set fue finalmente para Arantxa en el noveno juego, tras cuatro errores consecutivos de su oponente.

La jugadora española, que había levantado el partido gracias a sus increíbles devoluciones desde el fondo de la pista de las potentes voleas de revés de Graf, se vino abajo en la manga definitiva y la germana se impuso por un contundente 6-1.

En la final de dobles, Conchita Martínez, que formaba pareja con la francesa Mary Pierce, perdió por 6-1 y 6-3 ante Gigi Fernández y Natalia Zvereva.

BOXEO

"El Cubi", campeón del mundo de la UBA

Lima (Efe).— El español Alfonso Cavia "El Cubi" obtuvo el título mundial de los medianos, versión Asociación Universal de Boxeo (UBA), al vencer al peruano Carlos Grados, por KO en el séptimo asalto de una pelea efectuada la noche del sábado en Lima. Cavia accedió al trono vacante tras una pelea en la que dominó los tres primeros asaltos en los que el peruano, actual campeón mundial "UBA" de los medianos juniors, logró ofrecer resistencia.

Posteriormente el español colocó los mejores golpes, y en el sexto asalto, uno antes del desenlace, Grados recibió de pie la cuenta de protección de ocho segundos. Cavia acabó con su oponente con una serie de golpes que le enviaron a la lona.

AUTOMOVILISMO

Victoria de Palau en la última prueba del Campeonato de España

Jerez de la Frontera (Cádiz) (Efe).— Carlos Palau (Ford Sierra Cosworth 4x4) se impuso en la última prueba del Campeonato de España de Turismos, disputada ayer en el circuito de Jerez de la Frontera, y alcanzó el subcampeonato de la competición, cuyo título ya se lo había adjudicado Juan Ignacio Villaceros (BMW M-3) en el Jarama.

Con el título ya en poder de "Kuru" Villaceros, el principal atractivo de esta prueba era la disputa por el subcampeonato entre Carlos Palau, Luis Pérez Sala (Nissan Sylvine) y José Bassas (BMW M3).

Villaceros se dejó llevar un poco al tener todo resuelto, y Palau supo aprovecharse del abandono de sus dos más directos rivales en la segunda vuelta.

Sin Bassas ni Pérez Sala en pista, Palau consiguió un fácil triunfo, con un tiempo total de 34:43.58, 26 segundos de ventaja sobre Adrián Campos (Fiat Tipo 2.0 16v.) y más de medio minuto sobre Antonio Albacete (Fiat Tipo 2.0 16v.), quien, por su lado, ya se había proclamado campeón de la División II.

Villaceros se conformó con la sexta plaza en el trazado jerezano, por detrás de Eduardo de Aysa (Renault Clio 16v.) y Rafael Barrios (BMW M-3), cuarto y quinto clasificado, respectivamente.

En el resto de carreras de la jornada, el joven piloto Jorge Osset ganó la correspondiente a la Copa Citroën; José Burguero la Fórmula Ford e Izaguirre la Fórmula Fiat.



Sánchez Sanz: "La profesionalización de los árbitros está muy verde"

Valencia (Efe).— La profesionalización del arbitraje es una propuesta unilateral de uno de los colectivos implicados en el fútbol y que todavía está muy verde, afirmó Pedro Sánchez Sanz, presidente del Comité Nacional de Arbitros, que ha dirigido unas sesiones de trabajo sobre criterios de unificación arbitral.

Las jornadas se han celebrado en El Saler (Valencia) con la asistencia de 59 de los 66 árbitros de Primera y Segunda División y con la de los siete jueces de línea internacionales. También asistieron nueve de los veintinueve presidentes de comités territoriales. Estuvieron ausentes los colegiados Ansuátegui Roca, que se encuentra en Hong Kong para dirigir partidos del campeonato mundial de fútbol-

sala, Soriano Aladrén, que acudió a los actos conmemorativos del 75 aniversario del Carabanchel, Taboada Soto, Marín López, Esteban Díaz, Andrades Asurmendi y Pérez Cabeza. Aunque la reunión estaba dirigida de forma fundamental a estudiar la unificación de criterios y la aplicación del reglamento para evitar la violencia, el asunto de la profesionalización centró la preocupación de la mayoría de los colegiados asistentes. "No hay que fijarse exclusivamente en las propuestas económicas ya que el dinero no es lo más importante. Hay que pensar también en contratos, seguridad social, ascensos y descensos, formación profesional y jueces de línea y tratar de reducir los errores", dijo Sánchez Sanz.

FUTBOL



La selección española, durante el entrenamiento de ayer.

TELEFOTO EFE

Julio Salinas marcó ayer tres goles en el partido de entrenamiento

Clemente: "La selección no basa su juego en ningún futbolista"

Javier Clemente, seleccionador nacional, comentó ayer tras el segundo entrenamiento antes del partido del miércoles ante República de Irlanda que España no basa su juego en ningún futbolista y que no es partidario de que haya un líder en el conjunto.

Sevilla (Efe).— Clemente señaló que "el equipo debe controlar y dominar el juego, para lo que tiene que ser potente y no tener fisuras para amarrar sobre todo en el centro del campo".

En este sentido, el seleccionador nacional apuntó que "los irlandeses no son unos peines y te pueden hacer en algún contragolpe un gol y luego cuesta mucho levantar el resultado".

El técnico español, que no quiso desvelar el equipo inicial que se enfrentará a Irlanda el próximo miércoles, explicó:

"En la delantera tengo más hombres, como Manolo, Bakero, Claudio, Julio Salinas y Butragueño, pero en el centro del campo no son tantos".

"Sólo tres jugadores son de centro del campo, incluso cuatro si Bakero lo hace de media punta, pero las bandas son ofensivas, como Goicoechea, por lo que debe haber dos hombres que arropen en la defensa, aunque si el partido va mal habrá que correr riesgos", argumentó Clemente sobre el sistema que empleará ante la selección de la República de Irlanda y los futbolistas que utilizará.

HIERRO, VIZCAINO O AMOR

El entrenador vasco desveló que entre Hierro, Vizcaíno y Amor eligirá a dos para jugar, "pero el sistema no variará por esto, porque, pese a ser diferentes, los tres saben defender bien", apuntó.

Sobre el actual nivel de la selección, Clemente precisó:

"Ya no tengo que insistir a los futbolistas en tantas cosas porque hemos jugado tres partidos y

hemos mantenido muchas charlas y confeccionado análisis para corregir muchos aspectos".

"El equipo debe tener su personalidad, buen ambiente, saber lo que quiere hacer y demostrar un espíritu para ello, y ahora todo va bien, por lo que debemos darle un diez, ya que son buenos chicos", matizó.

Sobre los cuatro hombres que no formarán la lista definitiva de dieciséis para el partido, Clemente aclaró: "Tengo ligeramente pensado los cuatro que no convocaré, pero no lo diré hasta el próximo miércoles; además, me preocupo más por los que sí jugarán".

Julio Salinas, delantero del Barcelona, marcó ayer tres de los seis goles que se consiguieron durante el partido de entrena-

miento, disputado en el estadio Sánchez Pizjuán y se perfila como delantero titular del equipo que se enfrentará el miércoles a la República de Irlanda.

Javier Clemente dispuso dos equipos que jugaron un partidillo de sesenta minutos dividido en dos mitades, una de 40 y otra de 20 minutos.

SEIS GOLES

El técnico formó por una parte —quizás el equipo titular ante Irlanda—, a Zubizarreta; Goicoechea, Solozábal, López, Ferrer; Amor, Hierro, Michel, Martín Vázquez; Butragueño y Salinas, mientras que en el otro se alinearon Lopetegui, Delgado Meco, Nando, Vizcaíno, Bakero, Manolo, Beguiristáin, Fran y Claudio.

El primer equipo se impuso por un contundente seis a cero, goles que consiguieron Martín Vázquez, Julio Salinas (segundo, quinto y sexto), Butragueño y Michel.

"Eire es el rival más difícil del grupo", según Goicoechea

Jerez de la Frontera (Cádiz) (Efe).— Andoni Goicoechea, seleccionador nacional sub-21, manifestó ayer que la República de Irlanda, conjunto con el que se enfrentará mañana en el estadio jerezano de Chapín, es el rival más cualificado del grupo clasificatorio de la Copa de Europa de la categoría.

Goicoechea manifestó que el encuentro ante el conjunto británico "es de suma importancia, puesto que Eire es el rival más cualificado del grupo, incluso por encima de Alemania".

El técnico vasco, quien consideró que España intentará ganar el encuentro ofreciendo espectáculo, manifestó que la selección sub-21 "es el lógico pozo de la selección A, de donde hay que sacar los jugadores del primer equipo, por lo que su trabajo no se resume tan solo en tratar de sacar adelante un partido".

La selección española, que realizó el penúltimo entrenamiento en sesión matinal, acudió por la tarde a presenciar en el estadio de Chapín el encuentro entre el Jerez Deportivo y el Maspalomas, correspondiente al Grupo IV de Segunda División B.

Los miembros del conjunto español fueron recibidos con una gran ovación a su entrada en el estadio jerezano.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

FUTBOL TERCERA DIVISION GRUPO VIII

Hullera, 1; Zamora, 3
La Bañeza, 0; Arandina, 1
At. Bungalés, 0; Uxama, 0
Ribert, 0; R. Lermefio, 0
Bembibre, 4; Moteresma, 0
G. Segoviana, 2; Cultural León, 1
Almazán, 1; Salmantino, 2
Medinense, 2; Venta Baños, 1
Laguna, 3; Astorga, 0
Covaleda, 2; Béjar Ind., 1

	J	G	E	P	F	C	P
Zamora...	11	7	3	1	27	8	17
Lermefio...	11	5	4	2	19	10	14
Ribert.....	11	6	2	3	19	12	14
Bembibre	11	6	2	3	17	12	14
Laguna...	11	6	2	3	16	11	14
Bungalés...	11	6	3	3	17	8	13
Segoviana	11	5	3	3	18	13	13
Cultural...	11	4	4	3	12	10	12
Venta B....	11	4	4	3	11	9	12
Almazán...	11	5	2	4	14	16	12
Salmantino	11	4	3	4	19	11	11
Bañeza...	11	5	1	5	15	12	11
Arandina...	11	3	5	3	11	11	11
Uxama....	11	3	3	5	10	9	9
Astorga...	11	3	3	5	14	20	9
Béjar.....	11	3	3	5	14	27	9
Hullera....	11	3	2	6	13	21	8
Medinense	11	3	2	6	11	19	8
Covaleda...	11	1	4	6	11	19	6
Monteres...	11	1	1	9	5	35	3

PRIMERA PREFERENTE

La Granja, 0-Guardo, 1

JUVENIL PREFERENTE

Quintanar, 1-San Esteban, 2
Vadillos, 5-Unami, 0
Centro Udaco-Deportiva (no jugado)

BALONCESTO PRIMERA FEMENINA

Juven, 59; Cajalón Zaragoza, 66
Dorna, 82; Banco Exterior, 68
Xerox Vigo, 77; Navarra, 74
Univ. Barcelona, 58; Cepsa Tenerife, 71
Gran Canaria, 90; Eroski, 87
Canoe, 113; Cía. de María, 93
Reus Ploms, 79; Donosti, 75
Caja Segovia, 88; Univ. Salamanca, 93
Clasificación: Dorna, 22 puntos.
BEX, 21. Sandra G. Canaria, Xerox Vigo y Canoe, 19. Cepsa Tenerife, 18. Zaragoza, 17. Juven, Cía. de María y Reus Ploms, 16. Eroski, 15. C.B. Navarra y U. Salamanca,

14. Universitari y Donosti, 13. Caja Segovia, 12.

SEGUNDA FEMENINA

Cantimpalos Unami, 70-S. Foo. de Asís, 55

SEGUNDA AUTONOMICA

Caja Segovia CBS, 78-Arévalo, 86

BALONMANO SEGUNDA DIVISION

Nava Caja Segovia, 25-San Carlos, 17

TENIS DE MESA SEGUNDA DIVISION

ATM Caja Segovia, 5-Poniente Valladolid, 3

FUTBOL SALA COPA CASTILLA Y LEON

Caja Segovia, 8-Astorga, 2

PRIMERA NACIONAL

Autocares Alvarez, 5-S.S. de los Reyes, 3
Autos Puentes, 3-Cuellar M. Rico, 3

PELOTA DIVISION DE HONOR

Lagún Artea, 1 (paleta)-Valladolid Caja, 1 (pala corta)

TERCERA DIVISION

P. Amarillo, 1 (paleta)-Bamar, 1 (Pala corta).
Juega la fase de ascenso P. Amarillo; Bamar es segundo.

La quiniela ganadora

Ferrol - Aranjuez	X
Avilés - Toledo	X
Orense - R. Oviedo	1
Palencia - Baracaldo	2
Alavés - Zaragoza	1
Osasuna - Andorra	1
Levante - Valencia	2
Cartagena - Ibiza	X
Torre Vieja - Elche	X
Hércules - Girona	X
Linense - Betis	X
Extremadura - Cacereño	X
R. Huelva - Portuense	X
Sevilla - Granada	X
Pleno al 15:	
Salamanca - At. Madrid	X

HIPICA

Festival Alborada

ENRIQUE GARLA

La cuadra Alborada acaparaba los pronósticos y, confirmando, convirtió a la reunión celebrada en la mañana de ayer domingo, en el hipódromo de La Zarzuela, en un festival debido a sus tres victorias con Silver Music, Reina Blanca y Redactor, en tercera, cuarta y sexta carreras. Estos triunfos, compartidos con los que les condujeron e hicieron posible esos primeros puestos. Y nos referimos a Hills (con doblete) y a Horcajada. Pero a éste —era su gran mañana— aún tenemos que sumarle dos victorias más con Acisclo, en la quinta carrera, de la cuadra Machín y con Warrior, en la primera, de H. de Luján. Y para J. A. Machado, el triunfo en la segunda con

Kalhlen, de la cuadra Madroños. Pasaron las Copas de Criadores y la Alborada se llevaba tres millones correspondientes a las tres carreras ganadas, y un millón para la Madroños. No se registraron grandes sorpresas, pues sólo a la victoria de Kalhlen podríamos adjudicarle el calificativo. Por tanto, bajos dividendos en el reparto de la Quiniela Hípica.

COMBINACION GANADORA

1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a
10	5	2	10	2	4

Al noventa por ciento del escrutinio, 47.000 pesetas para los plenos, y casi 2.000 pesetas para cada uno de los boletos con cinco aciertos.

LA MAYOR FERIA DEL MUNDO



Centro de Congresos del recinto ferial de Düsseldorf.



Moda de vanguardia.

Ni París ni Milán. El futuro de la moda está en Alemania

Viaje al mundo de la moda como negocio

Una feria no llega a ser por casualidad la más grande del mundo. Este éxito sólo ha sido posible en el caso de la Feria de Moda Igedo de Düsseldorf por la permanente observación del mercado y por la flexible adaptación a sus cambios, la investigación mercadológica y a un eficaz servicio de promoción y relaciones públicas.

MARIA LUISA RONCAL

Ahora, con las inmediatas perspectivas de una Europa unida, es un momento muy adecuado para realizar un balance de más de 40 años de historia de Igedo y anticipar las actividades previstas para los años 90, sobre todo teniendo en cuenta las amplísimas perspectivas que se abren al contemplar el gran potencial creativo y económico de la Europa unida y la importancia cosmopolita cada vez mayor del ramo de la moda.

En 1949, empresas fabricantes de ropa de mujer se agrupan en una sociedad, creando Igedo.

"Los actuales cambios políticos y económicos —afirman los responsables de Igedo— han ampliado el horizonte de la moda"

A causa del bloqueo de Berlín, 24 fabricantes de ropa de mujer (DOP), realizan la primera reunión de venta para moda después de la guerra en Düsseldorf. Al año siguiente la cifra de participantes ya había subido a 300.

En 1954 se produce la internacionalización de Igedo al concurrir, expositores de Bélgica, Gran Bretaña, Francia, Italia, Países Bajos, Austria, Suecia, y Suiza. En 1955, 800 creadores

de moda muestran sus colecciones a 11.000 visitantes profesionales.

Los años 50 se caracterizan por un vehemente crecimiento del consumo y Düsseldorf se convierte en el mercado más importante de moda en Europa. La Feria Igedo responde al constante incremento en la cifra de expositores y visitantes y su deseo de concluir secciones adicionales de productos, expandiendo su concepto ferial.

Al inaugurarse el nuevo recinto ferial de Düsseldorf, en el año 1972, se crea el centro ferial más moderno del mundo. Al sector ropa para mujer se le agregan rápidamente otros sectores de vital importancia en cuanto a la oferta: confección para niños y al por menor, el sector punto/malla, el Salón Internacional de Sombreros y Gorros, accesorios, moda juvenil y de vanguardia, etcétera.

ALTO NIVEL Y PRESTIGIO

Además, la Igedo Dessous, la feria más grande especializada en ropa interior, corsetería, homewear y trajes de baño; y a partir de 1988, el sector Casual, Campus, Contemporary, con ropa de hombre de alta moda. Así la Igedo se establece como la mayor feria de moda en el mundo.

La importancia de Düsseldorf como lugar de las ferias de moda también es subrayada por el alto

prestigio de los Düsseldorf Fashion Houses 1 & 2, siendo integrados en las actividades de marketing de Igedo los dos Fashion Houses, los que forman una unidad arquitectónica con una superficie de 50.000 metros cuadrados para exposiciones y que ofrecen durante todo el año una gama de moda muy alta.

La información ocupa el primer lugar entre los múltiples servicios de la Igedo. Los desfiles dan una visión en conjunto sobre las más recientes e importantes tendencias.

Expositores tanto nacionales como internacionales presentan sus creaciones para la próxima temporada. En la pasarela, renombrados creadores muestran sus colecciones ante un auditorio de expertos a nivel internacional.

Aparte de las actividades feriales propias, la Igedo organiza simposios anuales de marketing, estudiando los problemas del ramo y discutiendo las posibles soluciones. Expertos del mundo político, económico y de la moda, hablan de los temas más

Con las perspectivas de una Europa unida, las expectativas de Igedo han crecido como la espuma

diversos enfocando diversas perspectivas.

Los seminarios dirigidos al comercio comprador se llevan a cabo paralelamente con las últimas ediciones de la feria, tratan fundamentalmente del tema del marketing de productos de consumo, de la promoción de ventas y de la cooperación entre la industria y el comercio.

Además, la feria otorga diversos premios y galardones que son muy prestigiosos entre los profesionales.

Un momento trascendental

Según el análisis de los propios responsables de Igedo, ahora nos encontramos en un momento trascendental de la historia que también afecta al mundo de los negocios y, por lo tanto, al mundo de la moda. "Los cambios políticos y económicos —afirman los responsables de Igedo— han ampliado el horizonte de la moda, incluyendo ahora también los eventos entre el eje Oeste-Este y Este-Oeste.

Así, en septiembre de 1990, fue la ex Unión Soviética y la también desaparecida República Democrática Alemana, las que participaron como primeros países de Europa oriental en la feria Igedo. El 22 de octubre de ese mismo año se inauguró en Moscú el primer Centro Internacional de Moda como "joint venture" soviético-alemán.

Después de haber evaluado diversos centros internacionales de moda, el lado soviético se decidió por formar una sociedad con el mayor confeccionista de ropa en Europa occidental, Klaus Steilmann, y la Igedo Internationale.

Siendo Düsseldorf el punto de partida para sucursales de grandes empresas y organizaciones comerciales japonesas, esta ciudad ha mantenido tam-



bién desde hace muchos años estrechos lazos económicos con el país imperial. Desde

1990, la metrópolis a orillas del Rin está unida por un eje de diseño a la ciudad de Tokio.

Esta cooperación ya ha dado sus frutos prácticos, concretamente en el Concurso de Diseño Textil que se celebró en 1990 y que seguirá celebrándose habitualmente todos los años.

Otra importante actividad es la de Japan Export Group. Su objetivo es apoyar a la industria de la indumentaria alemana en el mercado japonés. En este sentido hay que decir que la mayor agencia de publicidad del mundo, la Dentsu Tokio, ha sido encomendada por Igedo para que realice una efectiva estrategia de relaciones públicas para abrir definitivamente el mercado japonés a la moda alemana.

En definitiva, que por lo menos desde el punto de vista comercial y de negocios (que es el que importa en este mundo materialista en el que nos movemos), el centro de la moda se está desplazando de París o Milán a Alemania, concretamente a Düsseldorf, y el buque insignia de la flota alemana en cuestiones de moda se llama, indiscutiblemente, Igedo. Atención, pues, a la mayor feria de moda del mundo.

Biblioteca

TEATRO DE GALA Y DE ALONSO DE SANTOS

En la veterana y prestigiosa colección Austral, acaba de incluir Espasa Calpe dos libros de teatro: "La truhana", de Antonio Gala, comedia musical de reciente éxito, que se edita con prólogo de Moisés Pérez Coterillo, y otro volumen con dos comedias de José Luis Alonso de Santos, "El álbum familiar" y "Bajarse al moro", textos que se ofrecen en edición de Andrés Amorós. También en la misma colección se incluye "La civilización española a mediados del siglo XIX", de José María Jover Zamora. "Literatura y comunicación", es un título de Jorge Urrutia en edición del Instituto de España/Espasa Calpe.

EL CLUB DE LAS PRIMERAS ESPOSAS

Novela extensa, de 500 páginas, conteniendo un fuerte conglomerado de aventuras y situaciones varias en torno al primer matrimonio y el primer divorcio; situaciones irónicas en esta primera novela de una conocida escritora que prefiere firmar como Olivia Goldsmith. Es un Bestseller Oro de Grijalbo, que también acaba de publicar "Zsa Zsa Gabor", autobiografía de la famosa actriz escrita junto a Wendy Leigh, y dos novelas de ciencia ficción, "Lluvia negra", por Richard Laymon, y "Los señores del cielo", de John Brosnan.

EL AMIGO DE LAS MUJERES

Del escritor Gustavo Martín Garzo, en la colección Premio "Emilio Hurtado" de Caja España. Conjunto de fragmentos de variable tamaño sobre el tema obsesivo de las mujeres, en un libro de 111 páginas.

Una exposición compuesta de 180 pinturas, esculturas, cerámicas y obras gráficas

La colección Ludwig muestra en Barcelona la evolución en la obra de Pablo Picasso

El Museo Picasso de Barcelona expone desde el pasado 10 de noviembre 180 pinturas, esculturas, cerámicas y obras gráficas de Pablo Picasso, pertenecientes a la colección del alemán Peter Ludwig. El libro "Los 8 nombres de Picasso" una selección de dibujos del pintor y poemas del poeta Rafael Alberti fue presentado en Nueva York.

Barcelona.— La comisaria de la exposición, Maite Ocaña, destacó en la conferencia de prensa de presentación de la muestra que la obra de Picasso que se mostrará durante casi tres meses permite seguir la trayectoria artística del pintor desde sus inicios, a finales del siglo pasado, hasta prácticamente unos meses antes de su muerte, en 1972.

Dos piezas inéditas, "Retrato del padre" (1899) y "En el café" (¿1901?), proporcionan una idea de la evolución del dibujo de Picasso antes de llegar a París por primera vez, en la primavera de 1901, mientras que obras como "El Café en Montmartre" (1901) muestran su impronta postimpresionista.

Los Picasso de la colección Ludwig (más de 800) constituyen por su cantidad y diversidad cronológica "un verdadero museo en sí mismo" y "la colección más importante del artista que hay en el mundo", apuntó Ocaña.

A lo largo de la exposición, pueden constatar los temas iconográficos recurrentes del artista: el arlequín, los saltimbanquis, los toros, la corrida, la relación entre el pintor, la modelo y el taller. De 1917 a la década de los 20 se exhiben, entre otras obras, "Arlequín con las manos cruzadas" (1923), un dibujo en óleo de Olga Koklova (1917) o unos

estudios previos para "La flauta de pan" (1923).

Dos cuadros, "Desnudo en un paisaje" y "Desnudo en la playa" (1933), ilustran las incursiones, aunque muy particulares, de Picasso en el surrealismo, que muestran a un artista que utiliza elementos aparentemente clásicos y que no pintan pensando en el otro significado.

La docena de esculturas reunidas con motivo de esta exposición, que permanecerá en Barcelona hasta el próximo 31 de enero y que posteriormente se exhibirá en el Museo Ludwig de Colonia (Alemania), remarcen el habitual sentido del humor del arte picasiano.

Ejemplo de este humor corrosivo son "Mujer con coche" (1950), "Buho" (1952), "Regadera florida" (1943-44), "Grulla" (1952) o la chapa "Busto de mujer" (1962). Completan este recorrido por el Picasso pluridisciplinar 28 cerámicas, que el artista utiliza generalmente como mero soporte a su pintura, 12 planchas y 13 estampas (linograbados) y un libro ilustrado.

Ludwig expresó una especial satisfacción porque las 180 obras expuestas en Barcelona, habitualmente dispersas por seis museos de Colonia, Aquisgrán, Coblenza (Alemania), Viena (Austria) y Budapest (Hungría), "se hayan reu-



"Las señoritas de Avignon", de Pablo Picasso.

ARCHIVO

nido y precisamente en el Museo Picasso, único que se creó en vida del artista y con su estrecha colaboración".

LOS NOMBRES DE PICASSO

Por otra parte, destacadas figuras del mundo norteamericano y español del arte y de las letras acudieron el lunes 10 de noviembre por la noche a la presentación del libro "Los 8 nombres de Picasso" en el "Spanish Institute" de Nueva York.

El libro es una selección de dibujos de Picasso y poemas de Rafael Alberti, realizada por el traductor Gabriel Berns y el poeta David Shapiro. La publi-

cación de este libro, con 18 dibujos de Picasso, coincide con el 90 aniversario de Alberti, el último superviviente de la Generación del 27 de escritores españoles, entre los que figuraban también Federico García Lorca, Vicente Aleixandre y Jorge Guillén.

"Los 8 nombres de Picasso" cuenta con una introducción escrita por John Richardson, especialista en arte, quien actualmente escribe una extensa biografía del pintor español. Richardson conoció a Picasso a través del coleccionista de obras Douglas Cooper, quien murió en 1984 sin poder realizar su sueño de escribir la biografía del artista español.

Carmen Martín Gaité: "El taller de un escritor es poner una obra en tela de juicio"

Madrid.— La escritora salmantina, Carmen Martín Gaité explicó que cuando habla de "el taller del escritor", hace referencia al proceso de elaboración de un texto antes de ver la luz, cuando se pone la obra "en tela de juicio", esto es, "se tiende sobre un telar para ir componiéndola y juzgándola".

Martín Gaité ofreció en Madrid la conferencia "El taller del escritor", dentro del ciclo "El castellano en los medios de comunicación", etapa madrileña del homenaje a Nebrija y a la lengua castellana iniciado en Valladolid y organizado por la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León y la Fundación El Norte de Castilla.

Aunque la escritora reconoció que el título es vago y propicio para la divagación, la autora de "Entre visillos" estableció varias etapas en el proceso literario e ilustró su conferencia con numerosos ejemplos y anécdotas.

Martín Gaité habló de una primera fase que ella tituló de "aprendizaje" o "camino de acercamiento", donde el autor no es todavía consciente de ser tal cosa, pues "escribir es distinto de ser escritor" y, en esta etapa, desconoce sobre qué quiere escribir, simplemente lo hace para reseñar algo que ha visto o soñado". En un momento posterior de su vida, el autor debe aprender a resumir y prescindir de lo superfluo, esto es, "coger lo sustancial y eliminar lo superfluo" pues "si no sabes resumir, no sabes contar".

El "taller" propiamente dicho es, para Martín Gaité, una etapa más avanzada del proceso literario, donde "no has cogido todavía la pluma, pero ya empiezas a perfilar la obra, que conformarán la idea que se irá gestando". Ahí debe existir, como materia prima, la "capacidad de visulizar un espacio físico, un mundo imaginario, para saltar a él".

La Fundación vallisoletana Jorge Guillén editará dos tomos con la prosa inédita del poeta

Valladolid.— La publicación de dos tomos con la prosa inédita del poeta vallisoletano Jorge Guillén es una de las actividades que la Fundación que lleva su nombre prepara para 1993, con motivo de cumplirse el primer centenario del nacimiento del autor.

Antonio Piedra, director de la Fundación Jorge Guillén, constituida formalmente en Valladolid el pasado 14 de marzo, aunque la pasada semana quedó fijada la junta rectora que gobernará la institución, anunció tras la reunión que el programa de actividades que desarrollará la entidad el próximo año tendrá un coste global de 65 millones de pesetas.

Estas actividades, que estarán encaminadas principalmente a celebrar dos centenarios —el del nacimiento de Jorge Guillén y el de la muerte del también vallisoletano José Zorrilla—, serán financiadas por la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento y la

Diputación de Valladolid, que junto con la Universidad forman el patronato de la Fundación.

Para conmemorar el nacimiento de Guillén, la Fundación, según dijo Antonio Piedra, está preparando una "magna exposición" sobre su figura y su obra, además de un congreso en el que participarán los máximos especialistas en el poeta de Valladolid. También se editará una serie de publicaciones sobre el escritor, entre las que figuran los dos tomos de prosa hasta ahora inédita, así como un catálogo, que publicará la Junta de Castilla y León, de la biblioteca de Jorge Guillén.

Antonio Piedra confirmó que los 13.000 volúmenes de la biblioteca de Guillén se encuentran ya en la Biblioteca Regional de Castilla y León, en la capital vallisoletana, y lo único que queda del legado del poeta por llegar a Valladolid es lo que todavía se conserva en Málaga.

El pintor Fernando Arias expone sus óleos en Burgos

A.S.

Fernando Arias Ruiz, ingeniero técnico de Telecomunicaciones y jefe provincial de Infraestructura en Segovia del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, expone desde hoy y hasta el próximo día 29 de noviembre una colección de 40 óleos en la sala "Consulado del Mar" de Burgos.

Arias ha colgado sus obras en cinco exposiciones individuales y en más de 20 colectivas, entre las que destaca la desarrollada en el Palacio de Comunicaciones de Madrid en diciembre de 1978.

El paisajista Arias tiene en su haber tres importantes condecoraciones: Medalla de Oro, de la XX Biental internacional de Artes Plásticas de Estambul (1979), medalla de plata de la XXII Biental L,UTC-PTT de Roma (1983) y el primer premio del concurso del Colegio de Ingenieros de 1988.

En la enciclopedia se incluyen biografías de Lennon, McCartney, Harrison y Starr

Editado en Barcelona el primer diccionario mundial sobre los Beatles

La editorial Plaza y Janés presentó recientemente en Barcelona el "Diccionario de los Beatles", primera enciclopedia que se publica en el todo mundo dedicada íntegramente al grupo musical de Liverpool y que incluye biografías de John Lennon, Paul McCartney, George Harrison y Ringo Starr.

Barcelona (Efe).— La obra, escrita por el comentarista musical Jordi Sierra i Fabra, consta de 350 entradas, incluye los textos de 400 canciones y relaciona 350 nombres de personas que mantuvieron diferentes relaciones con el popular grupo.

Un total de 300 ilustraciones, en blanco y negro y color, además de fotografías, portadas de discos, libros, posters y material complementario completan la obra.

TIRADA LIMITADA

El libro, del que se ha editado una tirada inicial limitada que se espera que se agote en las próximas fiestas navideñas, sale al mercado a un precio de casi 7.000 pesetas.

"Diccionario de los Beatles" es el resultado de un proyecto presentado hace dos años a la editorial por Jordi Sierra y Virgilio Ortega y ha supuesto para su autor tres meses de trabajo.

Jordi Sierra definió su obra como "un libro de consulta" publicado ahora para aprovechar el 30 aniversario de la edición del primer disco de los Beatles.

En su opinión, el mérito de la obra radica en que es "algo que no se había hecho nunca después de 30 años". Sierra, que reconoció haber escrito el libro por ser "fan" del cuarteto de Liverpool —"cambiaron mi vida", explicó—, siguió para su elaboración un método "eliminatorio", abarcando desde la fundación de la banda hasta su disolución, en 1970.



John Lennon, Paul McCartney y Ringo Starr, en la época dorada de los Beatles.

ARCHIVO

Jordi Sierra i Fabra, nacido en Barcelona en 1947, ha escrito más de 150 libros de diferentes temáticas, desde musicales hasta literatura juvenil, novela policíaca, biografías, poesía o ensayos.

Ha obtenido premios como el Ateneo de Sevilla, el Villa de Bilbao, el Barco de Vapor y tres veces el Gran Angular.

MANUSCRITOS

Por otro lado, los manuscritos de las letras de las canciones de los Beatles han sido publicados en Italia en un libro que recoge los textos escritos por el grupo de Liverpool entre 1962 y 1970.

"Beatles. Todos los textos" es el título de la obra, donde se realiza un minucioso estudio de las letras de las canciones del grupo y en la que se incluyen un total de treinta manuscritos.

El libro muestra la evolu-

ción experimentada por las letras de las canciones desde que fueron escritas hasta su posterior grabación y las diferentes técnicas empleadas por los miembros del grupo para elaborar las letras de las canciones.

Paul McCartney escribía sus composiciones de un tirón y posteriormente adaptada las palabras a las exigencias musicales, mientras que las letras de John Lennon experimentaban larguísima procesos de gestación.

George Harrison era capaz de escribir mientras esperaba una reunión de negocios, según se demuestra en el manuscrito de "Blue jay way", cuyo estribillo, curiosamente, suplica "por favor, no os retraséis".

Los manuscritos, recogidos por los italianos Donatella Franzioni y Davide Taormina, reservan algunas sorpresas a los incondicionales del grupo, que podrán descubrir, por

ejemplo, que la balada "For no one" se titulaba en su primera versión, escrita por Paul McCartney en el reverso de un sobre, "Why did it die?".

ORIGINALES

"And your bird can sing" —también del álbum "Revolver"— era al principio "You don't get me" y "Ob-la-di, ob-la-da" —del "Álbum Blanco"—, contaba una historia distinta a la que se conoce a través del disco. Los originales de las letras de los Beatles han permitido realizar un estudio grafológico de la personalidad de sus componentes, que establece que Lennon era sensual y emotivo, McCartney es una persona lúcida y ordenada y Harrison tiene un carácter introvertido. Por lo que respecta a Ringo Starr, sus escasas composiciones no permiten profundizar demasiado en su desenfadado carácter.

LISTAS DE EXITOS

AFYVE

LP's,
CASSETTES y
COMPACT DISC

1. "Jon Secada", (Jon Secada), (Hispanavox).
2. "Tubular Bells II", (Mike Oldfield), (Warner Music).
3. "ABBA Gold", (ABBA), (Polygram).
4. "Lo más disco 92", (Varios), (BMG-Ariola).
5. "Bandas sonoras originales", (Varios), (B.M.G.-Ariola).
6. "Love de Luxe", (Sade), (EPIC).
7. "Gigantes", (Varios), (CBS-SONY).
8. "B.S.O. 1492", (Vangelis), (Warner Music).
9. "Automatic for the people", (REM), (Warner Music).
10. "Tourism", (Roxette), (EMI-Odeón).

SINGLES Y
MAXIS

1. "Because the night", (Coro), (Ginger Music).
2. "Don't you want me?", (Félix), (R.C.A.).
3. "If you leave now", (Willie & Co), (Max Music).
4. "Erótica", (Madonna), (Warner Music).
5. "Rhythm is a dancer", (Snap), (B.M.G.-Ariola).
6. "We all need love", (Double you), (Blanco y Negro).
7. "Historias de amor", (O.B.K.), (Blanco y Negro).
8. "Pinocchio", (Peppeto), (Max Music).
9. "Una historia de Ellegibio", (Ellegibio), (Blanco y Negro).
10. "Amigos para siempre", (Los Manolos), (B.M.G. Ariola).

La firma Sony comercializará en diciembre un minidisco

París (Efe).— El minidisco (MD) fabricado por la empresa japonesa Sony será comercializado en Francia a finales de diciembre, según se informó en una rueda de prensa en fechas recientes.

El minidisco, que apareció en Japón el primero de noviembre con un formato dos veces más pequeño que el de un casete, será vendido a un precio de 130 francos (2.600 pesetas).

Además de los discos ya grabados, existirá un disco virgen que tendrá un precio de 90 francos (1.800 pesetas).

Los lectores de minidiscos costarán 3.500 francos (70.000 pesetas) para los domésticos y el doble para los adaptables al automóvil. El MD de Sony competirá con el casete audionumérico (DCC) de Philips, que será comercializado a partir del próximo 16 de noviembre.

Axl Rose, condenado a dos años de libertad provisional

Washington (Efe).— Axl Rose, cantante del grupo de rock "Guns N' Roses", deberá pasar dos años en libertad condicional y pagar una multa de 50.000 dólares por provocar un tumulto durante un concierto ofrecido el año pasado en San Luis, según una sentencia dictada recientemente por un juez de esa ciudad americana.

El hecho ocurrió cuando, en plena actuación, el líder del grupo de rock se lanzó desde el escenario hacia el público cuando vio a un fotógrafo intentando captar distintas instantáneas del recital.

Esta incidente motivó que el concierto fuera suspendido poco después.

A la salida del recinto donde se estaba celebrando la actuación, varios cientos de jóvenes protagonizaron también graves disturbios y causaron cuantiosas pérdidas en establecimientos privados.

Axl Rose, que se declaró culpable de asalto y daños a la propiedad privada ante un juez de San Luis (Missouri) a cambio de una reducción de condena, tiene todavía pendientes varias demandas judiciales interpuestas por el incidente.

Exito del grupo Metallica en la mini-gira española

Barcelona (Efe).— El grupo norteamericano de thrash-metal Metallica acaba de terminar su mini-gira española con los conciertos realizados en Barcelona y San Sebastián.

Las actuaciones españolas han formado parte de una gira mundial de 18 meses de duración, en la que han incluido 175 conciertos de Metallica en Estados Unidos.

El espectáculo, de tres horas de duración y sin teloneros, tuvo un escenario central en forma de diamante, con unas dimensiones de 18 por 23 metros y 30 toneladas de equipos técnicos de soni-

do e iluminación suspendidas de su techo, con 400.000 vatios de luz y 120.000 de sonido.

Metallica, que ya actuó en Barcelona en septiembre de 1991 integrando el cartel del festival Monsters of Rock, junto a AC/DC, Tesla y Legion, se formó en Los Angeles en 1981.

El grupo está integrado por James Hetfield, voz y guitarra, Lars Ulrich, batería, Kirk Hammett, guitarra, y Jason Newsted, bajo. Metallica ha editado álbumes como "Kill them all", "Ride the lightning", "Masters of puppets", "...And justice for all" o "Metallica".

Lunes
16
noviembre

► **CALENDARIO PARA MAÑANA**
Martes 17 de noviembre.
Van 322 días; faltan 44.
Sol: De 8,3 a 17,56 horas.
► **SANTORAL**
Santos: Isabel de Hungría, Gregorio, Dionisio y Hugo.
► **FARMACIA DE GUARDIA**
Segovia: Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.
► **CINE**
Sala Zuloaga: A las 7,30 y 10,30, "Alien 3".

Bono Loto

Lunes, 16

10	28	35	37
45	Com. 31		48
	Rein. 0		

Domingo, 15

12	26	35	38	40	47	Com. 10
						Rein. 0

Miércoles, 11

14	15	26	31	43	49	Com. 27
						Rein. 9

Martes, 10

10	13	14	20	21	49	Com. 31
						Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 14

2	10	29	33	36	46	Com. 25
						Rein. 5

Jueves, 12

11	14	20	33	45	48	Com. 17
						Rein. 3

ONCE

Viernes, 13

80.935

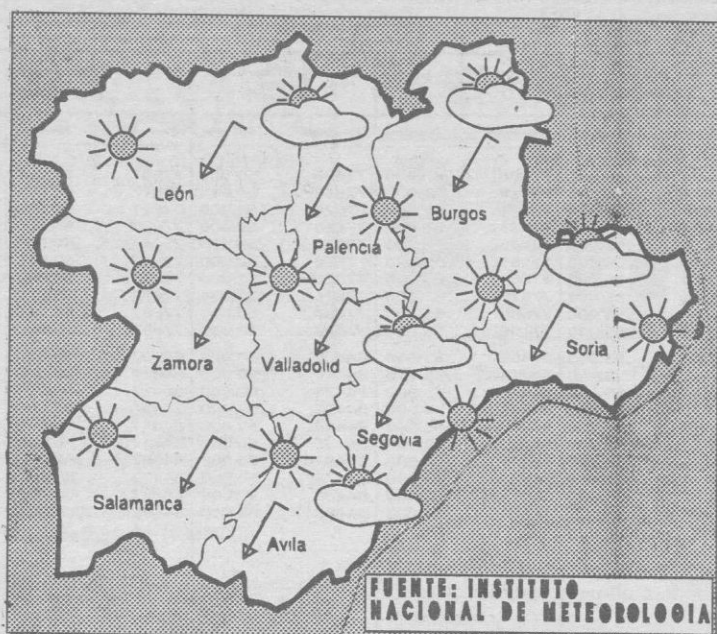
083

Jueves, 12 Miércoles, 11
19.319 92.964

Martes, 10 Lunes, 9
22.357 92.868

EL COBRADOR DEL FRAC
COBRA SOLO MOROSOS
Extrajudicial y Judicial en toda España
Empresas y particulares
c/ Leopoldo Cano, 3-4.º A.
47003 VALLADOLID
Telf. (983) 35 76 11 • 35 48 87

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	10,1	3,4	IP
León	9,8	2,6	0,2
Zamora	11,8	5,0	2,2
Salamanca	10,5	3,7	3,0
Palencia	9,8	1,8	0,6
Burgos	9,2	2,8	4,0
Soria	8,6	3,0	2,0
Segovia	9,0	2,8	4,0
Ávila	9,0	2,2	2,0

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, muy nuboso en el norte con alguna precipitación débil en los sistemas montañosos; intervalos nubosos en el resto; temperaturas sin cambios o en ligero descenso, con máximas entre 11 y 6 grados y mínimas entre 1 y 4 grados; vientos de componente oeste de flojos a moderados.

Mañana, muy nuboso en el noroeste y este con alguna precipitación débil; nuboso en el norte y poco nuboso o despejado en el resto; temperaturas en ligero ascenso; vientos de componente oeste de flojos a moderados.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Antonio Madrigal: "Otrasegovia", óleos. Hasta el 21 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural Caja Segovia)

-- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- "Imágenes del Acueducto", fotografías.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Herrero del Mercado. Instalaciones y esculturas.

CULTOS

FESTIVIDAD DE SANTA ISABEL DE HUNGRÍA

Con motivo de la festividad de Santa Isabel de Hungría, mañana, en la iglesia del convento de Sta. Isabel se celebrarán los siguientes cultos en su honor:

A las 8,30 de la mañana, misa rezada. A las 3 de la tarde, exposición del Santísimo, quedando de manifiesto hasta las 6,30 de la tarde en que dará comienzo la Eucaristía solemne. Al final se dará a besar la reliquia de la santa. Celebrante y ministro de la Palabra: R.D. Sebastián Arribas Arribas.

VENDEDOR

Para SEGOVIA y PROVINCIA

— se precisa —

Ofrecemos altos ingresos. Formación a cargo de la Empresa.

INTERESADOS llamar Telf. (983) 71 11 55

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

CONCURSOS

DE BELENES DE LA DIPUTACION

Diputación Provincial de Segovia.-- El Area de Cultura y Bienestar Social de la institución provincial que preside Juana Borrego Izquierdo, convoca un concurso de belenes en el que podrán participar todos los grupos y asociaciones constituidos legalmente o no, de nuestra provincia. Quedan exceptuados los que estén establecidos en la capital.

Los tres primeros clasificados en cada una de las diez zonas en que se divide la provincia, según el Mapa de Servicios Sociales Básicos, obtendrán respectivamente premios de 75.000, 50.000 y 25.000 pesetas respectivamente. Y por el mero hecho de participar se percibirán 5.000 pts. que incentiven las iniciativas.

Las inscripciones se deben formalizar antes del 19 de diciembre en el Area de Cultura de la Diputación Provincial, calle de San Agustín 23, o en el Centro de Acción Social que corresponda a la zona del grupo participante.

Como garantía de que el belén ha sido realizado por y para la comunidad, ha de permanecer expuesto desde el 20 de diciembre al 6 de enero.

Comercial Gutiérrez Martín, S.A. COMUNICA

Que en la Junta General Ordinaria de la Sociedad, celebrada el pasado día 30 de Junio del presente año, con el carácter de Universal por estar presentes todos los socios y por lo tanto la totalidad del capital social, y cuyo orden del día fue aprobado por todos los concurrentes, se adoptó por unanimidad, junto al de su celebración, y entre otros, el siguiente acuerdo, comprendido en el referido orden del día:

1.— Modificar el Artículo 2 de los estatutos sociales, quedando redactado de la forma siguiente:

"Artículo 2.— OBJETO: La Sociedad tendrá por objeto la Explotación Agraria, es decir, la producción, transformación y comercialización de productos agrícolas, y en especial, los siguientes:

- La adquisición de abonos, plantas, semillas, cereales, simientes y demás elementos de producción agrícola.
- Venta, exportación, conservación, elaboración y transporte de productos de cultivo.
- Adquisición de maquinaria industrial y agrícola, así como vehículos para dicha producción y transporte.
- La construcción y explotación de obras e inmuebles aplicables a la agricultura o auxiliares a ella, incluidos los molinos.
- Adquisición de fincas rústicas y roturación, saneamiento y posterior explotación de terrenos incultos.
- Transporte público de mercancías.

Las actividades enumeradas podrán también ser desarrolladas por la sociedad, total o parcialmente, de modo indirecto, mediante la participación en otras sociedades con objeto análogo.

Quedan excluidas todas aquellas actividades para cuyo ejercicio la Ley exija requisitos especiales que no queden cumplidos por esta sociedad".

Campo de San Pedro, 21 de Agosto de 1992.— EL ADMINISTRADOR

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS

LA ACTUACION DE UN ARTISTA PROFESIONAL

Está siendo muy elogiada la actuación, en la función escénica que se celebró el viernes en el teatro Cervantes, organizada por la Obra Sindical de Educación y Descanso y a cargo de su cuadro lírico, del artista profesional Julio Alcalde, que en el segundo cuadro de la zarzuela "El puño de rosas" desempeñó, con mucho acierto, el gracioso papel de José Antonio, cosechando merecidos y prolongados aplausos y figurando en la primera fila de los intérpretes de dicha obra.

Con gusto lo consignamos, felicitando al señor alcalde por el éxito obtenido.

AVISOS

JORNADAS SOBRE DROGADICCION

Mañana día 17 y pasado mañana, día 18, se celebrarán en el salón de actos del Colegio Universitario "Domingo de Soto" las Jornadas provinciales de Consumo sobre Drogadicción que organiza la Asociación de Amas de Casa "María del Salto" en colaboración con la Junta de Castilla y León, Cruz Roja Española y Caja Segovia.

En la sesión de mañana, a partir de las 16,30 horas intervendrán el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, que inaugurará las jornadas; el fiscal de la Audien-

cia Provincial, Justino Zapatero, que hablará sobre "Tratamiento jurídico-penal del fenómeno de la droga"; el decano del Colegio de Abogados, Manuel González Herrero, que disertará sobre "Aspectos sociales, jurídicos y humanos de la drogodependencia", y el inspector-jefe del Grupo de Estupefacientes de la Comisaría de Segovia, Patricio Moreno, que lo hará sobre "Drogas ilegales".

INTERCAMBIO DE JOVENES

Yforum, asociación cultural dedicada al intercambio de jóvenes, anuncia su convocatoria de becas y ayudas económicas para pasar un año escolar en Europa o Estados Unidos, en régimen de intercambio. Requisitos necesarios:

Haber nacido entre el 1 de marzo de 1975 y el 15 de julio de 1978; ser estudiante de BUP o COU y tener todos los cursos aprobados hasta la fecha; poseer conocimientos básicos de inglés, francés o alemán (dependiendo del país elegido), ingresos familiares no superiores a 725.000 pesetas por persona y año para el programa con Estados Unidos, o a 625.000 pesetas para el programa en Europa.

Plazo de admisión de solicitudes hasta el 28 de febrero de 1993. Para más información dirigirse a: Yforum. Moreto, 5, 1º izq. 28014 Madrid. Tels.: (91)4201461 y 4201537.

		SORTEO DEL DIA 14 DE NOVIEMBRE DE 1992				SORTEO 91 92		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final												
Doce series de 100.000 billetes cada una						Estos premios podrán cobrarse hasta el día 15 de febrero de 1993, INCLUSIVE														
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9		
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	
77600.....50.000	77601.....55.000	77602.....50.000	77603.....50.000	77604.....55.000	77605.....80.000	77606.....50.000	77607.....50.000	77608.....50.000	77609.....50.000	77610.....50.000	77611.....55.000	77612.....50.000	77613.....50.000	77614.....55.000	77615.....55.000	77616.....50.000	77617.....50.000	77618.....50.000	77619.....50.000	
77620.....50.000	77621.....55.000	77622.....50.000	77623.....50.000	77624.....55.000	77625.....55.000	77626.....50.000	77627.....50.000	77628.....50.000	77629.....50.000	77630.....50.000	77631.....55.000	77632.....50.000	77633.....50.000	77634.....55.000	77635.....55.000	77636.....50.000	77637.....50.000	77638.....50.000	77639.....50.000	
77640.....50.000	77641.....55.000	77642.....50.000	77643.....50.000	77644.....55.000	77645.....55.000	77646.....50.000	77647.....50.000	77648.....50.000	77649.....50.000	77650.....50.000	77651.....55.000	77652.....50.000	77653.....50.000	77654.....55.000	77655.....55.000	77656.....50.000	77657.....50.000	77658.....50.000	77659.....50.000	
77660.....50.000	77661.....55.000	77662.....75.000	77663.....50.000	77664.....55.000	77665.....55.000	77666.....50.000	77667.....50.000	77668.....50.000	77669.....50.000	77670.....1.193.000	77671.....40.000.000	77672.....1.193.000	77673.....50.000	77674.....55.000	77675.....55.000	77676.....50.000	77677.....50.000	77678.....60.000	77679.....50.000	
77680.....50.000	77681.....55.000	77682.....50.000	77683.....50.000	77684.....55.000	77685.....55.000	77686.....50.000	77687.....50.000	77688.....50.000	77689.....50.000	77690.....50.000	77691.....55.000	77692.....50.000	77693.....50.000	77694.....55.000	77695.....55.000	77696.....60.000	77697.....50.000	77698.....50.000	77699.....50.000	
84400.....50.000	84401.....55.000	84402.....50.000	84403.....50.000	84404.....55.000	84405.....55.000	84406.....50.000	84407.....50.000	84408.....50.000	84409.....50.000	84410.....50.000	84411.....55.000	84412.....50.000	84413.....50.000	84414.....55.000	84415.....55.000	84416.....50.000	84417.....50.000	84418.....50.000	84419.....50.000	
84420.....50.000	84421.....55.000	84422.....50.000	84423.....50.000	84424.....55.000	84425.....55.000	84426.....60.000	84427.....50.000	84428.....622.000	84429.....20.000.000	84430.....622.000	84431.....55.000	84432.....50.000	84433.....50.000	84434.....55.000	84435.....55.000	84436.....50.000	84437.....50.000	84438.....50.000	84439.....50.000	
84440.....50.000	84441.....55.000	84442.....50.000	84443.....50.000	84444.....55.000	84445.....55.000	84446.....50.000	84447.....50.000	84448.....50.000	84449.....50.000	84450.....50.000	84451.....55.000	84452.....50.000	84453.....50.000	84454.....55.000	84455.....55.000	84456.....50.000	84457.....50.000	84458.....50.000	84459.....50.000	
84460.....50.000	84461.....55.000	84462.....50.000	84463.....50.000	84464.....55.000	84465.....55.000	84466.....50.000	84467.....50.000	84468.....50.000	84469.....50.000	84470.....50.000	84471.....80.000	84472.....50.000	84473.....50.000	84474.....55.000	84475.....55.000	84476.....50.000	84477.....50.000	84478.....60.000	84479.....50.000	
84480.....50.000	84481.....55.000	84482.....50.000	84483.....50.000	84484.....55.000	84485.....55.000	84486.....50.000	84487.....50.000	84488.....50.000	84489.....50.000	84490.....50.000	84491.....55.000	84492.....50.000	84493.....50.000	84494.....55.000	84495.....55.000	84496.....60.000	84497.....50.000	84498.....50.000	84499.....50.000	
84490.....50.000	84491.....55.000	84492.....50.000	84493.....50.000	84494.....55.000	84495.....55.000	84496.....60.000	84497.....50.000	84498.....50.000	84499.....50.000											
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		
671.....80.000		5732.....125.000		8703.....125.000		844.....30.000		605.....30.000		566.....25.000		1317.....125.000		208.....25.000		2989.....125.000				
701.....30.000		9342.....125.000		123.....25.000		904.....30.000		5.....5.000		26.....10.000		387.....25.000		78.....10.000						
71.....30.000		662.....25.000				4.....5.000				96.....10.000		847.....25.000								
1.....5.000												997.....25.000								
ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS																				
PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 77671 PRIMER PREMIO						FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION											
						2.*	6.*	400.000.000	PALMA DE MALLORCA											

1.* Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.* En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez decimos.
3.* Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.* Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

LOTERIA NACIONAL
ZODIACO
MILLONARIO

SORTEO DEL DIA
14 DE NOVIEMBRE DE 1992
Doce signos de 100.000 billetes cada uno

SORTEO
92
92

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados de menor a mayor y por su signo
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 15 de febrero de 1993, INCLUSIVE



SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO

SIGNO AFORTUNADO

PREMIO ESPECIAL
246.000.000 Ptas.
PRIMER PREMIO

SIGNO
ACUARIO

FRACCION
10.*

NUMERO
29275

PREMIO ACUMULADO
250.000.000

PESETAS AL SIGNO				PESETAS AL SIGNO				PESETAS AL SIGNO				PESETAS AL SIGNO			
NUMEROS	ACUARIO	CANCER	SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	ACUARIO	CANCER	SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	ACUARIO	CANCER	SIGNOS RESTANTES	NUMEROS	ACUARIO	CANCER	SIGNOS RESTANTES
00275	75.000	22.500	20.000	29223	52.500	15.000	12.500	29275	40.000.000	10.005.000	10.002.500	52275	75.000	22.500	20.000
01275	75.000	22.500	20.000	29224	52.500	15.000	12.500	PREMIO ESPECIAL				53275	75.000	22.500	20.000
02275	75.000	22.500	20.000	29225	55.000	17.500	15.000	FRACION 10.*				54275	75.000	22.500	20.000
03275	75.000	22.500	20.000	29226	52.500	15.000	12.500	250.000.000				55275	75.000	22.500	20.000
04275	75.000	22.500	20.000	29227	52.500	15.000	12.500	29276	1.196.500	301.000	298.500	56275	75.000	22.500	20.000
05275	75.000	22.500	20.000	29228	52.500	15.000	12.500	29277	52.500	15.000	12.500	57275	75.000	22.500	20.000
06275	75.000	22.500	20.000	29229	52.500	15.000	12.500	29278	52.500	15.000	12.500	58275	75.000	22.500	20.000
07275	75.000	22.500	20.000	29230	52.500	15.000	12.500	29279	52.500	15.000	12.500	59275	175.000	47.500	45.000
08275	75.000	22.500	20.000	29231	52.500	15.000	12.500	29280	52.500	15.000	12.500	60275	75.000	22.500	20.000
09275	175.000	47.500	45.000	29232	52.500	15.000	12.500	29281	52.500	15.000	12.500	61275	75.000	22.500	20.000
10275	75.000	22.500	20.000	29233	52.500	15.000	12.500	29282	52.500	15.000	12.500	62275	75.000	22.500	20.000
11275	75.000	22.500	20.000	29234	52.500	15.000	12.500	29283	52.500	15.000	12.500	63275	75.000	22.500	20.000
12275	75.000	22.500	20.000	29235	55.000	17.500	15.000	29284	52.500	15.000	12.500	64275	75.000	22.500	20.000
13275	75.000	22.500	20.000	29236	52.500	15.000	12.500	29285	55.000	17.500	15.000	65275	75.000	22.500	20.000
14275	75.000	22.500	20.000	29237	52.500	15.000	12.500	29286	52.500	15.000	12.500	66275	75.000	22.500	20.000
15275	75.000	22.500	20.000	29238	52.500	15.000	12.500	29287	52.500	15.000	12.500	67275	75.000	22.500	20.000
16275	75.000	22.500	20.000	29239	52.500	15.000	12.500	29288	52.500	15.000	12.500	68275	75.000	22.500	20.000
17275	75.000	22.500	20.000	29240	52.500	15.000	12.500	29289	52.500	15.000	12.500	69275	175.000	47.500	45.000
18275	75.000	22.500	20.000	29241	52.500	15.000	12.500	29290	52.500	15.000	12.500	70275	75.000	22.500	20.000
19275	175.000	47.500	45.000	29242	52.500	15.000	12.500	29291	52.500	15.000	12.500	71275	75.000	22.500	20.000
20275	75.000	22.500	20.000	29243	52.500	15.000	12.500	29292	52.500	15.000	12.500	72275	75.000	22.500	20.000
21275	75.000	22.500	20.000	29244	52.500	15.000	12.500	29293	52.500	15.000	12.500	73275	75.000	22.500	20.000
22275	75.000	22.500	20.000	29245	55.000	17.500	15.000	29294	52.500	15.000	12.500	74275	75.000	22.500	20.000
23275	75.000	22.500	20.000	29246	52.500	15.000	12.500	29295	55.000	17.500	15.000	75275	75.000	22.500	20.000
24275	75.000	22.500	20.000	29247	52.500	15.000	12.500	29296	52.500	15.000	12.500	76275	75.000	22.500	20.000
25275	75.000	22.500	20.000	29248	52.500	15.000	12.500	29297	52.500	15.000	12.500	77275	75.000	22.500	20.000
26275	75.000	22.500	20.000	29249	52.500	15.000	12.500	29298	52.500	15.000	12.500	77672	10.002.500	10.002.500	10.000.000
27275	75.000	22.500	20.000	29250	52.500	15.000	12.500	29299	52.500	15.000	12.500	78275	75.000	22.500	20.000
28275	75.000	22.500	20.000	29251	52.500	15.000	12.500	29300	52.500	15.000	12.500	79275	175.000	47.500	45.000
29200	52.500	15.000	12.500	29252	52.500	15.000	12.500	29301	52.500	15.000	12.500	80275	75.000	22.500	20.000
29201	52.500	15.000	12.500	29253	52.500	15.000	12.500	30275	75.000	22.500	20.000	80917	10.002.500	10.002.500	10.000.000
29202	52.500	15.000	12.500	29254	52.500	15.000	12.500	31275	75.000	22.500	20.000	81275	75.000	22.500	20.000
29203	52.500	15.000	12.500	29255	55.000	17.500	15.000	32275	75.000	22.500	20.000	82070	10.002.500	10.002.500	10.000.000
29204	52.500	15.000	12.500	29256	52.500	15.000	12.500	33275	75.000	22.500	20.000	82275	75.000	22.500	20.000
29205	55.000	17.500	15.000	29257	52.500	15.000	12.500	34275	75.000	22.500	20.000	83275	75.000	22.500	20.000
29206	52.500	15.000	12.500	29258	52.500	15.000	12.500	35275	75.000	22.500	20.000	84275	75.000	22.500	20.000
29207	52.500	15.000	12.500	29259	52.500	15.000	12.500	36275	75.000	22.500	20.000	85275	75.000	22.500	20.000
29208	52.500	15.000	12.500	29260	52.500	15.000	12.500	37275	75.000	22.500	20.000	86275	75.000	22.500	20.000
29209	52.500	15.000	12.500	29261	52.500	15.000	12.500	38275	75.000	22.500	20.000	87275	75.000	22.500	20.000
29210	52.500	15.000	12.500	29262	52.500	15.000	12.500	39275	175.000	47.500	45.000	87920	10.002.500	10.002.500	10.000.000
29211	52.500	15.000	12.500	29263	52.500	15.000	12.500	40275	75.000	22.500	20.000	88275	75.000	22.500	20.000
29212	52.500	15.000	12.500	29264	52.500	15.000	12.500	41275	75.000	22.500	20.000	89275	175.000	47.500	45.000
29213	52.500	15.000	12.500	29265	55.000	17.500	15.000	42275	75.000	22.500	20.000	90275	75.000	22.500	20.000
29214	52.500	15.000	12.500	29266	52.500	15.000	12.500	43275	75.000	22.500	20.000	91275	75.000	22.500	20.000
29215	55.000	17.500	15.000	29267	52.500	15.000	12.500	44275	75.000	22.500	20.000	92275	75.000	22.500	20.000
29216	52.500	15.000	12.500	29268	52.500	15.000	12.500	45275	75.000	22.500	20.000	93275	75.000	22.500	20.000
29217	52.500	15.000	12.500	29269	52.500	15.000	12.500	46275	75.000	22.500	20.000	94275	75.000	22.500	20.000
29218	52.500	15.000	12.500	29270	52.500	15.000	12.500	47275	75.000	22.500	20.000	95275	75.000	22.500	20.000
29219	52.500	15.000	12.500	29271	52.500	15.000	12.500	48275	75.000	22.500	20.000	96275	75.000	22.500	20.000
29220	52.500	15.000	12.500	29272	52.500	15.000	12.500	49275	175.000	47.500	45.000	97275	75.000	22.500	20.000
29221	52.500	15.000	12.500	29273	52.500	15.000	12.500	50275	75.000	22.500	20.000	98275	75.000	22.500	20.000
29222	52.500	15.000	12.500	29274	1.196.500	301.000	298.500	51275	75.000	22.500	20.000	99275	175.000	47.500	45.000

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

SE ALQUILA plaza de garaje junto ambulatorio. Teléfono 420332.

SE OFRECE habitación a estudiante, pensión completa. Llamar de 5 a 9. Teléfono 443478.

LOCAL, mejor sitio José Zorrilla. Totalmente acondicionado, sin traspaso, apto cualquier negocio. Teléfono 425802 (mañanas).

ALQUILO plaza garaje. Santo Tomás, 1. Teléfono 420440.

OCASION. Alquiler piso de 1 dormitorio, y otro de 2, amueblado, en La Granja, céntrico. C/ Carral, 7, 1.º izquierda.

ALQUILO piso céntrico, 2 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada. Teléfono 428137.

ALQUILO estudio. Calle Santa, 4. Teléfono 434470.

ALQUILO piso amueblado, calefacción central. Teléfono 421640.

COMPRAS ▼

COMPRO chalet (con finca), cerca de Segovia. Teléfono 441343.

ENSEÑANZAS ▼

PIRAMIDE
— CENTRO DE DISEÑO
INFORMATIZADO - AUTOCAD
— INFORMATICA

Comienzo de nuevos cursos
23 de NOVIEMBRE
C/ Fernán García, 1, 1.º (junto Acueducto)
Telf. 44 15 66

CONVOCADAS 1.200 plazas para Cuerpo Nacional de Policía. Escala básica. B.O.E. 6-11-92. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

CONVOCADAS 1.200 plazas Policía Nacional. Presentación instancias hasta 7-12-92. Preparación completa en Studio-21. Gascos, 9. Teléfono: 434010.

CONVOCADAS 1.200 plazas Policía Nacional. Instancias hasta el 5 diciembre. Preparación intensiva por profesores del Cuerpo. Próximo inicio de las clases. Información: Academia "Colón". C/Colón, 5 (frente Hacienda). Telf.: 434349 (Sólo tardes).

TRABAJO ▼

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SE NECESITA ayudante/a de mostrador. Cafetería Los Soporales. Teléfono 427595. Referencia de empleo: 40/1/M014.

SE NECESITA ayudante de cocina. Telf.: 434807. Llamar de 2 a 5.

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

VENDEDOR/A
Para SEGOVIA CAPITAL

Con buena formación y presencia, responsable y con experiencia comercial. Ofrecemos, altos ingresos y formación adecuada al punto. Contactar con SR. RODRIGUEZ.
Teléfono 91 / 504 50 60

SELECCIONAMOS buzoneadores para Segovia capital y provincia con vehículo propio. Trabajo todo el año, buenos ingresos. Interesados llamar horas de oficina Sta. Esther, 91 (4290032).

SE NECESITAN encuestadores con y sin vehículo para Segovia. Trabajo todo el año. Buenos ingresos. Interesados llamar Sta. Esther, 91 (4290041).

NECESITANSE colaborador asesor aporten peticiones créditos hipotecarios (91) 7385425 laborables de 10 a 14 horas. Seriedad.

PELUQUERIA de señoras de Villalba (Madrid), necesita oficiala competente, buen sueldo. Teléfono 91/8503985.

EMPRESA necesita administrativo muy capacitado, dotes de mando, mucha experiencia. 150.000 libras. Apartado correos, 220. Segovia.

PIZZERIA líder en su sector, solicita encargado. Se requiere: edad comprendida entre 25 y 30 años, conocimientos de hostelería y gran dinamismo. Se ofrece: sueldo a convenir y formación a cargo de la empresa. Interesados: llamar de 10 a 15 al 444672.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

GANADOS ▼

VENDO chotos limosín para semetales. Teléfono 107338.

VARIOS ▼

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS ▼

VENDO tractor, sembradora, abonadora, cultivadores, vertederas y remolque. Teléfono 553086.

TRASPASOS ▼

PELUQUERIA con cabina de estética, en buena zona de San Rafael. Teléfono: 171540.

TRASPASO bar-restaurante pleno rendimiento por no poder atender. Teléfono 444692.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Traspasa local 170 metros, San Millán, 2.500.000 ptas. Infórmese.

TOVAR. Vende chalet adosado. Zamarramala, 3 dormitorios, calefacción individual. Vistas.

TOVAR. Vende plazas de garaje. Calle Curtidores, amplia maniobrabilidad.

TOVAR. Vende piso Fernández Ladreda, ideal consulta, oficina, 124 metros.

TOVAR. Vende pisos. Cañuelos. 4 dormitorios. Garajes opcionales. Estrenar.

TOVAR. Alquiler local 50 metros. Calle La Plata. Ideal almacén.

TOVAR. Vende apartamento, Jardín del Eresma, 2 dormitorios, garaje, trastero.

43.59.50 € 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Precioso apartamento zona PLAZA MAYOR. A estrenar. 78 m². 12.000.000.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 70 m². 2 dormitorios. Nuevo. Vistas. Sólo 7.600.000.

HABITAT: SAN LORENZO. 120 m². 2 dormitorios. 2 baños. Garaje. Gastos individuales.

HABITAT: Junto PLAZA ZULOAGA. 72 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Garaje. Mejoras.

HABITAT: LA GRANJA. 70 m². 2 dormitorios. Planta cuarta, ascensor. Excelente estado.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO. Alquiler local en C/ Santo Tomás.

AMBITO. Vende locales. Distintas dimensiones, en Vía Roma.

AMBITO. Alquiler local 130 m². Zona Mahonías.

AMBITO. Alquiler local. 125 m². en José Zorrilla.

AMBITO. Alquiler local para oficinas, clínica, o similar, de 180 m², exterior, 24 m. de fachada a Fernández Ladreda.

AMBITO. Llame al 443033, le recogeremos en su domicilio para enseñarle personalmente cualquier piso en venta o alquiler.

VENTAS ▼

VENDO piso y plaza de garaje, zona Santa Eulalia. Cuatro dormitorios. Terraza. 150 m². Contactar con D. Manuel Pérez. Teléfono 426345.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

TORRECABALLEROS duplex 230 m², 3 plantas, buhardilla, piscina, antena parabólica, calefacción. 22.000.000 pts. Teléfono: 911-557864.

SE VENDEN comederos, tolvas, amarres para vacas y ovejas, telas y otros. Teléfono: 422087.

VENDO piso. Urbanización Los Castillos. 4 dormitorios. 2 baños. Todo exterior. Garaje y trastero. Ocasión. 15.800.000. Teléfono 433001.

VENDO chalet adosado a 10 del Azoguejo. Construcción 1 año. 156 m². 4-5 dormitorios. 3 plantas. Jardín privado. Piscina-tenis. Precio ocasión: 16.000.000. Facilidades a convenir. Teléfono 440312.

VENDO casa unifamiliar centro de Segovia. 210 metros de vivienda y 2 garajes. Construcción de lujo, jardín privado, piscina. Grandes facilidades de pago o acepto vivienda como parte de pago. Teléfono 442523.

OCASION vendo local 30 metros, propio oficina o consulta. Junto Ezequiel González. 2.500.000 pesetas. Teléfono 440312.

TUTTI

JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

OLLAS Perfect WMF. Precios especiales Asociaciones Amas de Casa.

MOBILIARIO juvenil en oferta.

RESERVE ahora su regalo de Reyes y le podrá salir gratis.

MESA REVUELTA

PREMIOS REINA SOFIA 1992
DE INVESTIGACION SOBRE
PREVENCIÓN DE LAS
DEFICIENCIAS

Los Premios Reina Sofía 1992, de investigación sobre prevención de las deficiencias, que concede el Real Patronato de Prevención y de Atención a Personas con Minusvalía, han sido otorgados a los trabajos sobre "Prematuridad y daño cerebral", realizados por el Dr. José M.ª Medina Jiménez, de la Universidad de Salamanca, y a los trabajos sobre "Prevención de la enfermedad de Sandhoff", elaborados por la Dra. Raquel Dódelson, de Córdoba (Argentina).

Cada uno de los premios está dotado con cinco millones de pesetas, que serán aportados por la Fundación "Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa", para la candidatura española y, para la candidatura iberoamericana, por el Real Patronato.

Los Premios Reina Sofía, de investigación sobre prevención de las deficiencias los viene otorgando el Real Patronato de Prevención y de Atención a Personas con Minusvalía desde 1982. En 1984 se amplió esta convocatoria a todos los españoles o extranjeros de origen iberoamericano, cuyas investigaciones y trabajos hayan sido publicados en su totalidad o en parte en lengua española.

Su finalidad no es otra que la de premiar a una labor continuada, llevada a cabo en un periodo de tiempo no inferior a diez años de labor científica o experimental.

EMPRESAS

DE MOÛY, PRESIDENTE
DE JEAN PATOU

Jean de Moüy tiene 40 años, es el tercer presidente de la Compañía Jean Patou, de París. Sobrino-nieto de Jean Patou, el fundador de la compañía, y nieto de Raymond Barbas, el segundo presidente. Es la tercera generación de la moda que está firmemente guiada por un miembro de la familia Patou.

En su juventud Jean de Moüy demostró un gran interés por las artes —dibujo, pintura y esculturas de madera—. Pero comprendió su gran responsabilidad y se dedicó a dirigir los negocios familiares asumiéndolo con agrado. Ingresó en Jean Patou con 19 años.

Se preparó para el interesante futuro que le esperaba y estudió Administración de Empresas y obtuvo los conocimientos y experiencia necesarios para dirigir una compañía de costura y perfumes. Asumió el puesto de presidente de la compañía en 1980.

Respetar la tradición e innovación es la clave del éxito en la política de Patou. Por eso, ha relanzado "Ma Collection" con doce de los grandes perfumes creados por Jean Patou y desarrollo de las mejores líneas de baño de Joy y "1.000".

Jean Patou permanece como una empresa familiar localizada a pocos pasos de la plaza de la Concordia en un magnífico edificio que fue la sede central de la casa de Patou.

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Cambie. Acudían. 2: Desabrido, huraño. 3: Ve afuera. Al revés, letra del alfabeto griego. Ligue. 4: Antigua lengua de Provenza. Montón (Pl). Contracción. 5: Al revés, habilidad para hacer alguna cosa. Bilis (al revés). 6: Al revés, especie de baúl. Parte de la embarcación. 7: Cierta fruta. Envuelven. 8: Nota musical. Acida, desabrida. Contracción. 9: Labre. Gorro militar. Se atreva. 10: Restregaré. 11: Superficie. Persia.

VERTICALES.— 1: Arranco los cabellos de la cabeza o la barba con las manos. Grapa. 2: Observar o estar cautelosamente en espera. 3: Contracción. Prefijo que significa tres o tres veces. Nombre de letra. 4: Existe. Capital europea. Dios de los antiguos egipcios. 5: Exclamación. Gigante que se alimentaba con carne humana. 6: Pronombre relativo. Deshecho, destruido. 7: Al revés, palpitó. Sencilla, sin adornos. 8: Al revés, contemplé. Cierta color. Al revés, terminación verbal. 9: Cierta serpiente. Furia. Al revés, culpado. 10: Casa en que se cuece pan y se vende (Pl). 11: Labor de esmalte negro hecho de plata y plomo fundidos con azufre. Mamífero carnívoro.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Mudo. Iba. 2: Esquivo. 3: Sal. vat. 4: E. Praga. Ra. 5: Quila. Ogro. 6: Cual. Foto. 7: Ital. Lisa. 8: IV. 9: Sepia. 10: Boia. Ira. 11: Tañón. 12: Acecho. 13: Del. 14: E. 15: A. 16: C. 17: P. 18: L. 19: A. 20: R. 21: O. 22: S. 23: E. 24: A. 25: I. 26: L. 27: A. 28: R. 29: O. 30: S. 31: E. 32: A. 33: I. 34: L. 35: A. 36: R. 37: O. 38: S. 39: E. 40: A. 41: I. 42: L. 43: A. 44: R. 45: O. 46: S. 47: E. 48: A. 49: I. 50: L. 51: A. 52: R. 53: O. 54: S. 55: E. 56: A. 57: I. 58: L. 59: A. 60: R. 61: O. 62: S. 63: E. 64: A. 65: I. 66: L. 67: A. 68: R. 69: O. 70: S. 71: E. 72: A. 73: I. 74: L. 75: A. 76: R. 77: O. 78: S. 79: E. 80: A. 81: I. 82: L. 83: A. 84: R. 85: O. 86: S. 87: E. 88: A. 89: I. 90: L. 91: A. 92: R. 93: O. 94: S. 95: E. 96: A. 97: I. 98: L. 99: A. 100: R. 101: O. 102: S. 103: E. 104: A. 105: I. 106: L. 107: A. 108: R. 109: O. 110: S. 111: E. 112: A. 113: I. 114: L. 115: A. 116: R. 117: O. 118: S. 119: E. 120: A. 121: I. 122: L. 123: A. 124: R. 125: O. 126: S. 127: E. 128: A. 129: I. 130: L. 131: A. 132: R. 133: O. 134: S. 135: E. 136: A. 137: I. 138: L. 139: A. 140: R. 141: O. 142: S. 143: E. 144: A. 145: I. 146: L. 147: A. 148: R. 149: O. 150: S. 151: E. 152: A. 153: I. 154: L. 155: A. 156: R. 157: O. 158: S. 159: E. 160: A. 161: I. 162: L. 163: A. 164: R. 165: O. 166: S. 167: E. 168: A. 169: I. 170: L. 171: A. 172: R. 173: O. 174: S. 175: E. 176: A. 177: I. 178: L. 179: A. 180: R. 181: O. 182: S. 183: E. 184: A. 185: I. 186: L. 187: A. 188: R. 189: O. 190: S. 191: E. 192: A. 193: I. 194: L. 195: A. 196: R. 197: O. 198: S. 199: E. 200: A. 201: I. 202: L. 203: A. 204: R. 205: O. 206: S. 207: E. 208: A. 209: I. 210: L. 211: A. 212: R. 213: O. 214: S. 215: E. 216: A. 217: I. 218: L. 219: A. 220: R. 221: O. 222: S. 223: E. 224: A. 225: I. 226: L. 227: A. 228: R. 229: O. 230: S. 231: E. 232: A. 233: I. 234: L. 235: A. 236: R. 237: O. 238: S. 239: E. 240: A. 241: I. 242: L. 243: A. 244: R. 245: O. 246: S. 247: E. 248: A. 249: I. 250: L. 251: A. 252: R. 253: O. 254: S. 255: E. 256: A. 257: I. 258: L. 259: A. 260: R. 261: O. 262: S. 263: E. 264: A. 265: I. 266: L. 267: A. 268: R. 269: O. 270: S. 271: E. 272: A. 273: I. 274: L. 275: A. 276: R. 277: O. 278: S. 279: E. 280: A. 281: I. 282: L. 283: A. 284: R. 285: O. 286: S. 287: E. 288: A. 289: I. 290: L. 291: A. 292: R. 293: O. 294: S. 295: E. 296: A. 297: I. 298: L. 299: A. 300: R. 301: O. 302: S. 303: E. 304: A. 305: I. 306: L. 307: A. 308: R. 309: O. 310: S. 311: E. 312: A. 313: I. 314: L. 315: A. 316: R. 317: O. 318: S. 319: E. 320: A. 321: I. 322: L. 323: A. 324: R. 325: O. 326: S. 327: E. 328: A. 329: I. 330: L. 331: A. 332: R. 333: O. 334: S. 335: E. 336: A. 337: I. 338: L. 339: A. 340: R. 341: O. 342: S. 343: E. 344: A. 345: I. 346: L. 347: A. 348: R. 349: O. 350: S. 351: E. 352: A. 353: I. 354: L. 355: A. 356: R. 357: O. 358: S. 359: E. 360: A. 361: I. 362: L. 363: A. 364: R. 365: O. 366: S. 367: E. 368: A. 369: I. 370: L. 371: A. 372: R. 373: O. 374: S. 375: E. 376: A. 377: I. 378: L. 379: A. 380: R. 381: O. 382: S. 383: E. 384: A. 385: I. 386: L. 387: A. 388: R. 389: O. 390: S. 391: E. 392: A. 393: I. 394: L. 395: A. 396: R. 397: O. 398: S. 399: E. 400: A. 401: I. 402: L. 403: A. 404: R. 405: O. 406: S. 407: E. 408: A. 409: I. 410: L. 411: A. 412: R. 413: O. 414: S. 415: E. 416: A. 417: I. 418: L. 419: A. 420: R. 421: O. 422: S. 423: E. 424: A. 425: I. 426: L. 427: A. 428: R. 429: O. 430: S. 431: E. 432: A. 433: I. 434: L. 435: A. 436: R. 437: O. 438: S. 439: E. 440: A. 441: I. 442: L. 443: A. 444: R. 445: O. 446: S. 447: E. 448: A. 449: I. 450: L. 451: A. 452: R. 453: O. 454: S. 455: E. 456: A. 457: I. 458: L. 459: A. 460: R. 461: O. 462: S. 463: E. 464: A. 465: I. 466: L. 467: A. 468: R. 469: O. 470: S. 471: E. 472: A. 473: I. 474: L. 475: A. 476: R. 477: O. 478: S. 479: E. 480: A. 481: I. 482: L. 483: A. 484: R. 485: O. 486: S. 487: E. 488: A. 489: I. 490: L. 491: A. 492: R. 493: O. 494: S. 495: E. 496: A. 497: I. 498: L. 499: A. 500: R. 501: O. 502: S. 503: E. 504: A. 505: I. 506: L. 507: A. 508: R. 509: O. 510: S. 511: E. 512: A. 513: I. 514: L. 515: A. 516: R. 517: O. 518: S. 519: E. 520: A. 521: I. 522: L. 523: A. 524: R. 525: O. 526: S. 527: E. 528: A. 529: I. 530: L. 531: A. 532: R. 533: O. 534: S. 535: E. 536: A. 537: I. 538: L. 539: A. 540: R. 541: O. 542: S. 543: E. 544: A. 545: I. 546: L. 547: A. 548: R. 549: O. 550: S. 551: E. 552: A. 553: I. 554: L. 555: A. 556: R. 557: O. 558: S. 559: E. 560: A. 561: I. 562: L. 563: A. 564: R. 565: O. 566: S. 567: E. 568: A. 569: I. 570: L. 571: A. 572: R. 573: O. 574: S. 575: E. 576: A. 577: I. 578: L. 579: A. 580: R. 581: O. 582: S. 583: E. 584: A. 585: I. 586: L. 587: A. 588: R. 589: O. 590: S. 591: E. 592: A. 593: I. 594: L. 595: A. 596: R. 597: O. 598: S. 599: E. 600: A. 601: I. 602: L. 603: A. 604: R. 605: O. 606: S. 607: E. 608: A. 609: I. 610: L. 611: A. 612: R. 613: O. 614: S. 615: E. 616: A. 617: I. 618: L. 619: A. 620: R. 621: O. 622: S. 623: E. 624: A. 625: I. 626: L. 627: A. 628: R. 629: O. 630: S. 631: E. 632: A. 633: I. 634: L. 635: A. 636: R. 637: O. 638: S. 639: E. 640: A. 641: I. 642: L. 643: A. 644: R. 645: O. 646: S. 647: E. 648: A. 649: I. 650: L. 651: A. 652: R. 653: O. 654: S. 655: E. 656: A. 657: I. 658: L. 659: A. 660: R. 661: O. 662: S. 663: E. 664: A. 665: I. 666: L. 667: A. 668: R. 669: O. 670: S. 671: E. 672: A. 673: I. 674: L. 675: A. 676: R. 677: O. 678: S. 679: E. 680: A. 681: I. 682: L. 683: A. 684: R. 685: O. 686: S. 687: E. 688: A. 689: I. 690: L. 691: A. 692: R. 693: O. 694: S. 695: E. 696: A. 697: I. 698: L. 699: A. 700: R. 701: O. 702: S. 703: E. 704: A. 705: I. 706: L. 707: A. 708: R. 709: O. 710: S. 711: E. 712: A. 713: I. 714: L. 715: A. 716: R. 717: O. 718: S. 719: E. 720: A. 721: I. 722: L. 723: A. 724: R. 725: O. 726: S. 727: E. 728: A. 729: I. 730: L. 731: A. 732: R. 733: O. 734: S. 735: E. 736: A. 737: I. 738: L. 739: A. 740: R. 741: O. 742: S. 743: E. 744: A. 745: I. 746: L. 747: A. 748: R. 749: O. 750: S. 751: E. 752: A. 753: I. 754: L. 755: A. 756: R. 757: O. 758: S. 759: E. 760: A. 761: I. 762: L. 763: A. 764: R. 765: O. 766: S. 767: E. 768: A. 769: I. 770: L. 771: A. 772: R. 773: O. 774: S. 775: E. 776: A. 777: I. 778: L. 779: A. 780: R. 781: O. 782: S. 783: E. 784: A. 785: I. 786: L. 787: A. 788: R. 789: O. 790: S. 791: E. 792: A. 793: I. 794: L. 795: A. 796: R. 797: O. 798: S. 799: E. 800: A. 801: I. 802: L. 803: A. 804: R. 805: O. 806: S. 807: E. 808: A. 809: I. 810: L. 811: A. 812: R. 813: O. 814: S. 815: E. 816: A. 817: I. 818: L. 819: A. 820: R. 821: O. 822: S. 823: E. 824: A. 825: I. 826: L. 827: A. 828: R. 829: O. 830: S. 831: E. 832: A. 833: I. 834: L. 835: A. 836: R. 837: O. 838: S. 839: E. 840: A. 841: I. 842: L. 843: A. 844: R. 845: O. 846: S. 847: E. 848: A. 849: I. 850: L. 851: A. 852: R. 853: O. 854: S. 855: E. 856: A. 857: I. 858: L. 859: A. 860: R. 861: O. 862: S. 863: E. 864: A. 865: I. 866: L. 867: A. 868: R. 869: O. 870: S. 871: E. 872: A. 873: I. 874: L. 875: A. 876: R. 877: O. 878: S. 879: E. 880: A. 881: I. 882: L. 883: A. 884: R. 885: O. 886: S. 887: E. 888: A. 889: I. 890: L. 891: A. 892: R. 893: O. 894: S. 895: E. 896: A. 897: I. 898: L. 899: A. 900: R. 901: O. 902: S. 903: E. 904: A. 905: I. 906: L. 907: A. 908: R. 909: O. 910: S. 911: E. 912: A. 913: I. 914: L. 915: A. 916: R. 917: O. 918: S. 919: E. 920: A. 921: I. 922: L. 923: A. 924: R. 925: O. 926: S. 927: E. 928: A. 929: I. 930: L. 931: A. 932: R. 933: O. 934: S. 935: E. 936: A. 937: I. 938: L. 939: A. 940: R. 941: O. 942: S. 943: E. 944: A. 945: I. 946: L. 947: A. 948: R. 949: O. 950: S. 951: E. 952: A. 953: I. 954: L. 955: A. 956: R. 957: O. 958: S. 959: E. 960: A. 961: I. 962: L. 963: A. 964: R. 965: O. 966: S. 967: E. 968: A. 969: I. 970: L. 971: A. 972: R. 973: O. 974: S. 975: E. 976: A. 977: I. 978: L. 979: A. 980: R. 981: O. 982: S. 983: E. 984: A. 985: I. 986: L. 987: A. 988: R. 989: O. 990: S. 991: E. 992: A. 993: I. 994: L. 995: A. 996: R. 997: O. 998: S. 999: E. 1000: A. 1001: I. 1002: L. 1003: A. 1004: R. 1005: O. 1006: S. 1007: E. 1008: A. 1009: I. 1010: L. 1011: A. 1012: R. 1013: O. 1014: S. 1015: E. 1016: A. 1017: I. 1018: L. 1019: A. 1020: R. 1021: O. 1022: S. 1023: E. 1024: A. 1025: I. 1026: L. 1027: A. 1028: R. 1029: O. 1030: S. 1031: E. 1032: A. 1033: I. 1034: L. 1035: A. 1036: R. 1037: O. 1038: S. 1039: E. 1040: A. 1041: I. 1042: L. 1043: A. 1044: R. 1045: O. 1046: S. 1047: E. 1048: A. 1049: I. 1050: L. 1051: A. 1052: R. 1053: O. 1054: S. 1055: E. 1056: A. 1057: I. 1058: L. 1059: A. 1060: R. 1061: O. 1062: S. 1063: E. 1064: A. 1065: I. 1066: L. 1067: A. 1068: R. 1069: O. 1070: S. 1071: E. 1072: A. 1073: I. 1074: L. 1075: A. 1076: R. 1077: O. 1078: S. 1079: E. 1080: A. 1081: I. 1082: L. 1083: A. 1084: R. 1085: O. 1086: S. 1087: E. 1088: A. 1089: I. 1090: L. 1091: A. 1092: R. 1093: O. 1094: S. 1095: E. 1096: A. 1097: I. 1098: L. 1099: A. 1100: R. 1101: O. 1102: S. 1103: E. 1104: A. 1105: I. 1106: L. 1107: A. 1108: R. 1109: O. 1110: S. 1111: E. 1112: A. 1113: I. 1114: L. 1115: A. 1116: R. 1117: O. 1118: S. 1119: E. 1120: A. 1121: I. 1122: L. 1123: A. 1124: R. 1125: O. 1126: S. 1127: E. 1128: A. 1129: I. 1130: L. 1131: A. 1132: R. 1133: O. 1134: S. 1135: E. 1136: A. 1137: I. 1138: L. 1139: A. 1140: R. 1141: O. 1142: S. 1143: E. 1144: A. 1145: I. 1146: L. 1147: A. 1148: R. 1149: O. 1150: S. 1151: E. 1152: A. 1153: I. 1154: L. 1155: A. 1156: R. 1157: O. 1158: S. 1159: E. 1160: A. 1161: I. 1162: L. 1163: A. 1164: R. 1165: O. 1166: S. 1167: E. 1168: A. 1169: I. 1170: L. 1171: A. 1172: R. 1173: O. 1174: S. 1175: E. 1176: A. 1177: I. 1178: L. 1179: A. 1180: R. 1181: O. 1182: S. 1183: E. 1184: A. 1185: I. 1186: L. 1187: A. 1188: R. 1189: O. 1190: S. 1191: E. 1192: A. 1193: I. 1194: L. 1195: A. 1196: R. 1197: O. 1198: S. 1199: E. 1200: A. 1201: I. 1202: L. 1203: A. 1204: R. 1205: O. 1206: S. 1207: E. 1208: A. 1209: I. 1210: L. 1211: A. 1212: R. 1213: O. 1214: S. 1215: E. 1216: A. 1217: I. 1218: L. 1219: A. 1220: R. 1221: O. 1222: S. 1223: E. 1224: A. 1225: I. 1226: L. 1227: A. 1228: R. 1229: O. 1230: S. 1231: E. 1232: A. 1233: I. 1234: L. 1235: A. 1236: R. 1237: O. 1238: S. 1239: E. 1240: A. 1241: I. 1242: L. 1243: A. 1244: R. 1245: O. 1246: S. 1247: E. 1248: A. 1249: I. 1250: L. 1251: A. 1252: R. 1253: O. 1254: S. 1255: E. 1256: A. 1257: I. 1258: L. 1259: A. 1260: R. 1261: O. 1262: S. 1263: E. 1264: A. 1265: I. 1266: L. 1267: A. 1268: R. 1269: O. 1270: S. 1271: E. 1272: A. 1273: I. 1274: L. 1275: A. 1276: R. 1277: O. 1278: S. 1279: E. 1280: A. 1281: I. 1282: L. 1283: A. 1284: R. 1285: O. 1286: S. 1287: E. 1288: A. 1289: I. 1290: L. 1291: A. 1292: R. 1293: O. 1294: S. 1295: E. 1296: A. 1297: I. 1298: L. 1299: A. 1300: R. 1301: O. 1302: S. 1303: E. 1304: A. 1305: I. 1306: L. 1307: A. 1308: R. 1309: O. 1310: S. 1311: E. 1312: A. 1313: I. 1314: L. 1315: A. 1316: R. 1317: O. 1318: S. 1319: E. 1320: A. 1321: I. 1322: L. 1323: A. 1324: R. 1325: O. 1326: S. 1327: E. 1328: A. 1329: I. 1330: L. 1331: A. 1332: R. 1333: O. 1334: S. 1335: E. 1336: A. 1337: I. 1338: L. 1339: A. 1340: R. 1341: O. 1342: S. 1343: E. 1344: A. 1345: I. 1346: L. 1347: A. 1348: R. 1349: O. 1350: S. 1351: E. 1352: A. 1353: I. 1354: L. 1355: A. 1356: R. 1357: O. 1358: S. 1359: E. 1360: A. 1361: I. 1362: L. 1363: A. 1364: R. 1365: O. 1366: S. 1367: E. 1368: A. 1369: I. 1370: L. 1371: A. 1372: R. 1373: O. 1374: S. 1375: E. 1376: A. 1377: I. 1378: L. 1379: A. 1380: R. 1381: O. 1382: S. 1383: E. 1384: A. 1385: I. 1386: L. 1387: A. 1388: R. 1389: O. 1390: S. 1391: E. 1392: A. 1393: I. 1394: L. 1395: A. 1396: R. 1397: O. 1398: S. 1399: E. 1400: A. 1401: I. 1402: L. 1403: A. 1404: R. 1405: O. 1406: S. 1407: E. 1408: A. 1409: I. 1410: L. 1411: A. 1412: R. 1413: O. 1414: S. 1415: E. 1416: A. 1417: I. 1418: L. 1419: A. 1420: R. 1421: O. 1422: S. 1423: E. 1424: A. 1425: I. 1426: L. 1427: A. 1428: R. 1429: O. 1430: S. 1431: E. 1432: A. 1433: I. 1434: L. 1435: A. 1436: R. 1437: O. 1438: S. 1439: E. 1440: A. 1441: I. 1442: L. 1443: A. 1444: R. 1445: O. 1446: S. 1447: E. 1448: A. 1449: I. 1450: L. 1451: A. 1452: R. 1453: O. 1454: S. 1455: E. 1456: A. 1457: I. 1458: L. 1459: A. 1460: R. 1461: O. 1462: S. 1463: E. 1464: A. 1465: I. 1466: L. 1467: A. 1468: R. 1469: O. 1470: S. 1471: E. 1472: A. 1473: I. 1474: L. 1475: A. 1476: R. 1477: O. 1478: S. 1479: E. 1480: A. 1481: I. 1482: L. 1483: A. 1484: R. 1485: O. 1486: S. 1487: E. 1488: A. 1489: I. 1490: L. 1491: A. 1492: R. 1493: O. 1494: S. 1495: E. 1496: A. 1497: I. 1498: L. 1499: A. 1500: R. 1501: O. 1502: S. 1503: E. 1504: A. 1505: I. 1506: L. 1507: A. 1508: R. 1509: O. 1510: S. 1511: E. 1512: A. 1513: I. 1514: L. 1515: A. 1516: R. 1517: O. 1518: S. 1519: E. 1520: A. 1521: I. 1522: L. 1523: A. 1524: R. 1525: O. 1526: S. 1527: E. 1528: A. 1529: I. 1530: L. 1531: A. 1532: R. 1533: O. 1534: S. 1535: E. 1536: A. 1537: I. 1538: L. 1539: A. 1540: R. 1541: O. 1542: S. 1543: E. 1544: A. 1545: I. 1546: L. 1547: A. 1548: R. 1549: O. 1550: S. 1551: E. 1552: A. 1553: I. 1554: L. 1555: A. 1556: R. 1557: O. 1558: S. 1559: E. 1560: A. 1561: I. 1562: L. 1563: A. 1564: R. 1565: O. 1566: S. 1567: E. 1568: A. 1569: I. 1570: L. 1571: A. 1572: R. 1573: O. 1574: S. 1575: E. 1576: A. 1577: I. 1578: L. 1579: A. 1580: R. 1581: O. 1582: S. 1583: E. 1584: A. 1585: I. 1586: L. 1587: A. 1588: R. 1589: O. 1590: S. 1591: E. 1592: A. 1593: I. 1594: L. 1595: A. 1596: R. 1597: O. 159



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PIN-NIC
18,15.- HARRY Y LOS HENDERSON
19,00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
20,00.- NOTICIAS
20,05.- MC GIVER
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- EL PRECIO JUSTO
23,20.- BRIGADA CENTRAL 2
"La guerra blanca"
00,20.- TELEDIARIO - 3
00,45.- LA GRAN GALERIA
01,45.- CINE 92 "Una extraña mujer"

Mañana

07,30.- PARA NOSOTROS
09,30.- NOTICIAS
09,35.- TU MUNDO Y EL MIO
10,30.- EL CLUB DE LAS MUJERES
11,15.- NOTICIAS
11,20.- CRISTAL
12,15.- MAGAZINE TERRITORIAL
12,40.- NOTICIAS
12,45.- EL SHOW DE LA UNA
13,30.- EL MENU DE CADA DIA
13,50.- NOTICIAS
13,55.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,40.- PIN-NIC
18,30.- PRIMERA SESION
20,15.- NOTICIAS
20,20.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO
21,30.- OBJETIVO INDISCRETO
22,10.- CINE ESPAÑOL "Mujeres al borde de un ataque de nervios"
24,00.- EL AUTOESTOPISTA
00,30.- TELEDIARIO 3
00,55.- TESTIMONIO
01,00.- GRANDES MUSICOS
02,00.- CINE 92 "El espectro de la novia"



15,30.- DESCUBRIMIENTOS DEL MUNDO
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Invitación a morir"
18,05.- MUNDO DE FIERAS
19,00.- FALCON CREST
20,00.- TENDIDO CERO
20,30.- FUTBOL UEFA. LIGA EUROPEA
21,00.- LOS SIMPSONS
21,30.- AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
22,00.- LA ESTRELLA ES... MINNELLI
"La tela de araña"
00,20.- EL INFORME DEL DIA
00,50.- CRONICAS AMERICANAS
01,20.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE
"La salida de la luna"
02,35.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,24.- APERTURA
07,25.- TITULARES
07,30.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TITULARES
08,05.- CRONICA INTERNACIONAL
08,55.- TITULARES
09,00.- LA AVENTURA DEL SABER
10,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
12,00.- PASE DOS
13,35.- DIBUJOS ANIMADOS
14,05.- CIUDAD FRONTERIZA
14,30.- TENDIDO CERO
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- DESCUBRIMIENTOS DEL MUNDO
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"El día del fin del mundo"
18,00.- MUNDO DE FIERAS
19,00.- FALCON CREST
20,00.- ADOLESCENTES
20,30.- EL MEJOR DEPORTE
21,00.- DIGA 33
21,30.- TREINTA Y TANTOS
22,00.- LA LEY DE LOS ANGELES
23,30.- EL ESPEJO
00,20.- EL INFORME DEL DIA
00,50.- SUEÑOS DE CARRETERA
01,20.- CINE CLUB. "Adelante mi amor"
03,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL



Antena 3 Televisión

15,30.- TELECINE
"Unico testimonio"
17,25.- TELETIENDA
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- EL EQUIPO A
19,25.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS AÑOS
19,55.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- SUPERCINE
"Marcado para morir"
22,50.- CONTRA GOLPE
23,45.- NOTICIAS
00,15.- FORMULA FUTBOL
01,15.- CINE DE MADRUGADA
"El irlandés"
03,15.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- LA GUARDERIA
09,30.- VIVA LA VIDA
10,00.- ATREVETE
10,45.- CARA SUCIA
11,30.- VIVIR, VIVIR ¡QUE BONITO!
12,30.- SANTA BARBARA
13,30.- SUPERMARKET
14,00.- COSAS DE CASA
14,30.- LA FAMILIA NEWTON
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Mares de China"
17,15.- HANNA BARBERA
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS AÑOS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- CON USTEDES... PEDRO RUIZ
21,15.- AL ATAQUE
22,30.- QUEREMOS SABER
00,00.- NOTICIAS
00,30.- 3 DE ANTENA 3
01,00.- CINE DE MADRUGADA
"El monstruo de Yucca Flats"



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPERGUAY
19,30.- HABLANDO SE
ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- AMOR, HUMOR Y MUSICA
"Manolo, La Nuit"
23,45.- ESPECIAL MISTERIO PARA TRES
"La puerta de la muerte"
00,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,05.- ¿HABLANDO SE
ENTIENDE LA GENTE?
02,15.- MANNIX
03,05.- F.B.I.
03,55.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,20.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE HOY Y MANANA
07,30.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- ALICIA
10,00.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
10,30.- CINE CORAZON
"La trastienda"
12,30.- MARIA DE NADIE
13,20.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,50.- LOS ROPPER
14,20.- QUERIDOS PADRES
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO SE
ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- VIVAN LOS NOVIOS
23,45.- VIP 93
00,30.- ENTRÉ HOY Y MAÑANA
00,55.- MADRUGADA DE CINE
"Irma la dulce"
03,10.- F.B.I.
03,50.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,15.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES



15,00.- CINE: 48 HORAS MAS
16,33.- CINE: MUÑECO DIABOLICO II
17,53.- CINE: AGUILA DE ACERO II
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- EL DIA DESPUES
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESPERANDO A MR. BRIDGE
00,01.- CINE: JOSEPHINE BAKER
02,11.- BOXEO: HOLYFIELD-BOWE
03,11.- CINE: A SOLAS CONTIGO
04,36.- CIERRE.

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,25.- VIDEOMINUTO
09,20.- LO + PLUS
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: SATISFACTION
11,30.- CINE: NUEVOS REBELDES
13,33.- PIEZAS
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- LOS CHICOS DE LOS ALPES
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
15,00.- DOCUMENTAL NATURALEZA
15,53.- MUERTE ENTRE LAS FLORES
17,43.- MEMPHIS BELLE
19,26.- PIEZAS
19,35.- BITELCHUS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ATRACO A FALDA ARMADA
23,29.- EN EL AIRE
23,59.- EL ENIGMA DEL HECHICERO
01,38.- CHOPIN-SCHUBERT
03,24.- CINE: ASESINATO EN BOSTON



TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE
"El rebelde orgulloso"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- AMOR A PRIMERA VISTA
22,45.- CINE: UNA DE RISA
"Martes y trece"
00,25.- TELENOTICIAS
00,40.- LA NOCHE SE MUEVE
01,40.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Estafados y despreciados"

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- FLIPPING CON EL ZAPPING
11,00.- LA NOCHE SE MUEVE
12,00.- TELENOTICIAS
12,25.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
12,50.- AVANCE TELEDIARIO
12,55.- MENU DEL DIA
13,10.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE
"Generación"
17,30.- BELLEZA Y PODER
18,25.- AVANCE TELEDIARIO
18,30.- BUNTZ, DETECTIVE PRIVADO
19,05.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- LA GRAN AVENTURA DEL CINE
"Los cañones de Navarone"
23,45.- TELENOTICIAS
00,00.- LA NOCHE SE MUEVE
01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"El último superviviente"
02,10.- STINGRAY
03,00.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

SUSPENSE

INVITACION A MORIR ★ (LA 2. 16,30).— Senta invita a su casa a sus antiguos compañeros de colegio. Sin embargo, no se trata de la clásica reunión convocada con la intención de recordar

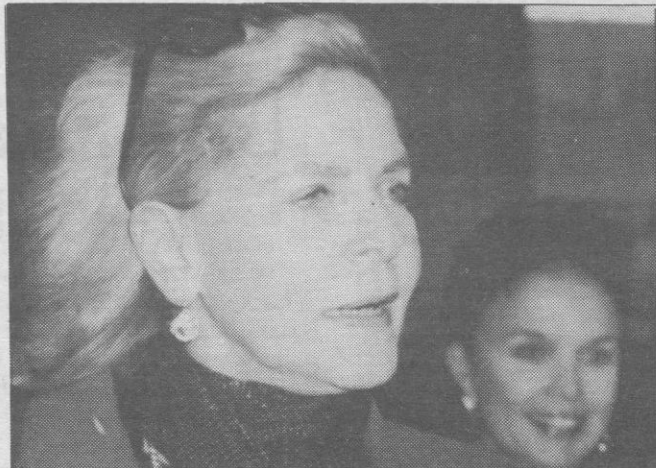
los viejos tiempos, sino que su intención es aclarar la muerte en extrañas circunstancias de uno de sus compañeros. Aquel suceso ocurrió durante un viaje de fin de curso celebrado 50 años atrás.

OESTE

EL RIFLE DE FORASTERO ★★ (TVE-1. 18,45).— Un pistolero vuelve al pueblo donde nació tras una larga ausencia. Pero se encuentra con que la situación es completamente diferente a cuando se fue. Su mujer ha sido asesinada y su hijo apenas es aceptado por los

demás habitantes del poblado. Sin embargo, el pistolero tiene las ideas bien claras, y su única obsesión ahora es luchar por lo que le pertenece, por su hijo y su rancho. Aun así no será fácil, ya que sus vecinos están dispuestos a cuestionar incluso la propiedad de sus tierras.

DRAMA



Lauren Bacall.

ARCHIVO

LA TELA DE ARAÑA ★★★★★ (LA 2. 22,00).— La sustitución de las viejas cortinas en la biblioteca de una clínica despertará, a pesar de su trivialidad, la tensión entre los internos, la dirección y el cuadro médico. Lo que comienza como una simple anécdota pronto lle-

vará a todos los implicados al borde de la tragedia, como si una invisible tela de araña los hubiera atrapado sin remedio. El director del centro es un recién llegado con problemas en su matrimonio, que debe enfrentarse con el anterior director del centro.

DRAMA

ESPERANDO A MR. BRIDGE ★★★ (CANAL+. 22,00).— Un matrimonio y sus tres hijos viven con placidez en la ciudad estadounidense de Kansas City, durante el pe-

riodo comprendido entre 1919 y 1944. El padre es un abogado con éxito, mientras que su esposa, India, dedica su tiempo al cuidado del hogar y de sus hijos.

DRAMA

LA SALIDA DE LA LUNA ★★★ (LA 2. 01,15).— Tres historias independientes componen la película: "La majestad de la ley", "Un minuto de parada" y "1921". El primero y el úl-

timo son dos segmentos de corte dramático. "Un minuto de parada", en cambio, es un divertido sketch muy en la línea de "El hombre tranquilo". Presentadas por Tyrone Power.

DRAMA

EL IRLANDES ★ (ANTENA 3. 01,45).— La región australiana de Queensland ha forjado el carácter de quienes pueblan sus tierras durante la

década de 1920. Como paradigma de hombre duro figura Paddy Dolan, un granjero que trata por todos los medios de proteger a su familia.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

BRIGITTE BARDOT, SOMETIDA A UN LAVADO DE ESTOMAGO

La actriz francesa Brigitte Bardot fue hospitalizada y sometida a un lavado de estómago causado por la ingestión de tranquilizantes, informaron fuentes médicas. La actriz, de 58 años, se hallaba en su residencia y ante los síntomas de malestar fue acompañada al hospital la noche del sábado por su nuevo marido Bernard d'Ormale, con el que contrajo matrimonio recientemente en secreto. Tras algunas horas de tratamiento médico, Brigitte Bardot fue autorizada a regresar a su domicilio de la Costa Azul francesa.

La actriz estaba muy afligida por el descubrimiento hace unos días de varios cadáveres de ovejas abandonados en una majada de Ramatuelle, pueblo próximo a Saint Tropez, según su esposo.

También como muestra de amor por los animales, una mujer de la selva de Perú amamanta simultáneamente a su hijo y a una mona de algunas semanas, nacida en un alejado caserío del departamento amazónico de Loreto, se informó ayer en Lima.

MISCELANEA



Ferrandis recibe el premio de manos del almirante jefe del arsenal militar de Cartagena, Emilio Lencina.

El galardón a la mejor película recayó en el film italiano "Mediterráneo"

La Semana de Cine Naval homenajeó a los trabajadores de Bazán

La XXI Semana Internacional de Cine Naval y del Mar, que se clausuró en Cartagena, homenajeó con un pequeña carabela de plata a los trabajadores de la factoría de la Empresa Nacional Bazán, "como muestra de apoyo y solidaridad" en su defensa por los puestos de trabajo.

Murcia (Efe).— El presidente de dicha Semana, Enrique Escudero, agregó que el presidente del comité de empresa, Antonio Sáez, fue el encargado de recoger este galardón y dijo que esperaban que en vez de carabelas les encargaran pronto los caza-

minas y dragaminas para la Armada, de los que dependen sus puestos de trabajo.

El premio a la mejor película recayó en "Mediterráneo", del italiano Gabrielle Salvatore, y el premio al mejor actor fue para Antonio Ferrandis, por su actua-

ción en "El juego de los mensajes invisibles". El premio a la mejor actriz fue para Barbra Streissand, que fue recogido por María José Cantudo, por su interpretación en "El príncipe de las mareas". El premio al mejor director recayó en Jimmy Sheridan, por "El prado", y el alcalde de Cartagena, José Antonio Alonso, recibió una mención destinada a los extras que participaron en "Comando naval", rodada en el casco antiguo de esa ciudad.

● ... Si nunca nos hemos amesgado a comer setas —y no ocultamos que por miedo—, no fue así con referencia a los mizcalos (mizcalos-mizcalos), esos hongos comestibles que buscamos en los pinares y que solos o con otros complementos, qué apetitosos nos resultan. Pero hoy, al enterarnos de que han sido la causa de la intoxicación que unos amigos han padecido—según ellos mismos lo confirman—, en verdad que ya hasta hemos pensado en retirarlos de la lista de nuestros platos preferidos. Jamás tuvimos temor a comerlos, pero desde ahora, ¿qué hacer? ¿podríamos contar con información de personas entendidas?

● ... Sigue en período de disminución la capa de ozono. ¿También culpables los pacifistas del cigarrillo? Nada extrañaría que de ello se les acusara por un enemigo que no baja el hacha de su particular guerra.

● ... Lo dijimos ya hace más de tres meses, pero al fin —creemos que fue el jueves de la semana pasada— se colocaron en su sitio los "adoquines" que se dejaron acumulados después de reparar la fuga de agua localizada en la calle Catorce. Y como entonces censurábamos, hoy felicitamos. No, yano puede dudarse de que no hay mal que cien años dure.

HOY NO ES FIESTA

Carlos de Inglaterra desea renunciar al trono en favor de su hijo

Londres (Efe).— El príncipe Carlos ha expresado a su madre, la reina Isabel II de Inglaterra, el deseo de renunciar al trono en favor de su hijo mayor, el príncipe Guillermo, asegura hoy, lunes, el diario sensacionalista londinense "The Sun". Esta solicitud fue hecha después de las revelaciones en la prensa de la existencia de una grabación íntima entre el príncipe de Gales, heredero al trono británico, y su supuesta amante, Camilla Parker-Bowles, añade el matutino.

Sin embargo, "The Sun" resalta que la soberana británica se opone rotundamente a que Carlos renuncie al trono porque ello supondría la crisis más grave de la monarquía desde que el rey Eduardo VIII abdicó en 1936.

Añade el periódico que el príncipe de Gales está muy angustiado por las revelaciones de su crisis matrimonial con la princesa Diana, que salieron a la luz pública hace unos meses al publicarse el libro de Andrew Morton,

"Diana: su verdadera historia".

"The Sun" informa también que el palacio de Buckingham, residencia de la familia real británica, estudia planes para establecer una separación formal de los príncipes de Gales.

LADY DI SEDUCE

La princesa Diana de Gales "sedujo" al alcalde de Lille, Pierre Mauroy, según declaró él mismo luego de pasar toda la jornada del domingo con la esposa del príncipe de Gales, que concluyó su visita de tres días a Francia en esta ciudad del norte de Francia.

"Es una mujer muy vivaz, despierta e inteligente", dijo el ex primer ministro y presidente de la Internacional Socialista, quien agregó: "He pasado un día maravilloso con una princesa muy guapa, cuya mirada es muy bella y que ha participado con un evidente placer en discusiones ora serias ora de-senfadas".

VISTO Y NO VISTO



FALTA UNA SEÑAL.— La fotografía muestra la confluencia entre la calle del Prado —en primer término— y la Travesía del mismo nombre, del barrio de La Albuera. Como indica la flecha, la calle del Prado es de sentido único. Pues bien, los coches que afluyen a esta calle procedentes de la travesía, por ejemplo, la furgoneta que aparece en la foto, no encuentran una señal que les prohíba girar a la izquierda. Los vecinos del barrio saben que no deben hacerlo pues se encontrarían circulando en el sentido contrario al que está establecido, pero, ¿qué ocurre con los que circulan ocasionalmente por dichas calles? Una simple señal de tráfico puede evitar muchos accidentes. Este es un caso.— (Foto: Peñalosa).



TELEGRAMAS REGIONALES

DONACION MULTIPLE DE ORGANOS.— Los familiares de Mariano Alba Vuelta, minero leonés de 32 años, permitieron la extracción de sus órganos en el hospital "Camino de Santiago" de Ponferrada para una donación múltiple que se realizó en Barcelona, Santander y La Coruña. Gracias a la donación de las dos córneas, el corazón y los riñones, tres personas podrán salvar la vida y dos más recuperar la visión.

JUICIO POR FRAUDE ELECTORAL EN PALENCIA.— El fiscal pedirá 9 meses de cárcel y 10 años de inhabilitación para las militantes del PP de Palencia, Rosario Antolín y María Luisa Nebreda, que serán juzgadas el próximo 16 de diciembre en la Audiencia palentina por un presunto fraude electoral. Se trata de la primera vista pública que se fija en España en relación a las presuntas irregularidades en el voto por correo desde las sedes del PP, según publica el diario "El País".

EXTRAÑA ENFERMEDAD EN BEMBIBRE.— Más de 300 vecinos de la localidad leonesa de Bembibre han sido atendidos en el centro de salud aquejados de molestias producidas por un virus desconocido. Las personas atendidas padecen fiebres altas, náuseas, diarreas y dolores generales, según publica "Diario de León".

La IV Asamblea convierte al consejo político en un "gobierno regional en la sombra"

Herreros, nuevo coordinador regional de IU, aspira a dos diputados en las generales

El procurador Antonio Herreros fue elegido el sábado nuevo coordinador regional de Izquierda Unida de Castilla y León, cargo que estaba vacante desde la dimisión por motivos de salud del segoviano Luis Erik Clavería, en el

Valladolid. (Ical).— Herreros, en declaraciones a Ical tras su elección, subrayó que si en IU "somos capaces de articular un buen trabajo en los órganos de dirección, podemos obtener una buena rentabilidad electoral, obteniendo diputados en Valladolid, como apuntan algunas encuestas, y en León, si se rebasa la actual problemática interna, porque es una provincia donde existe un gran potencial de izquierda".

Según Antonio Herreros, sería muy positivo para la región si IU de Castilla y León consigue introducir una "cuña" en el Parlamento nacional en forma de un representante en el Congreso, "porque sería un revulsivo para los otros diputados de la región, que muchas veces hacen más política partidaria que en favor de los intereses de la Comunidad Autónoma".

La IV Asamblea acordó mayoritariamente ampliar las competencias del consejo político regional, órgano formado por 43 miembros, que a partir de ahora nombrará al coordi-

nador regional y a los miembros de la presidencia colegiada regional.

Según Antonio Herreros, además de reunirse con más frecuencia, sus miembros estarán distribuidos en áreas de trabajo para realizar planteamientos concretos de la política regional. "Aunque no me gusta

el marco de la IV Asamblea de esta federación, que acordó reforzar el papel del consejo político regional en detrimento de la presidencia colegiada, de la propia asamblea y de las organizaciones provinciales.

el símil, no creo que sea un plano ambicioso decir que debe ser un gobierno en paralelo o un gobierno en la sombra para la política regional de cada día", indicó.

Las modificaciones en materia de organización, según Herreros, permitirán "ordenar algunas cuestiones pendientes

y resolver la inestabilidad en la dirección de los últimos meses".

La IV Asamblea de Izquierda Unida, a la que asistieron alrededor de ciento setenta delegados, aprobó por unanimidad el reglamento, con un solo voto en contra el informe de gestión y el documento político y con cuatro en contra el documento de organización.

El principal incidente, la segunda impugnación al resultado de la asamblea provincial de León, fue rechazada con 66 votos en contra, 7 a favor y 40 abstenciones.

LISTA ALTERNATIVA

El grupo "alternativo" rechazó una lista de consenso y presentó una candidatura propia en la asamblea para elegir a 14 miembros del consejo político regional, que se sumaron a los 28 elegidos en las provincias y al único cargo nato, Antonio Herreros en su condición de procurador.

La lista "alternativa" logró 34 votos y tres representantes frente a los 119 votos y 11 miembros de la lista "oficialista".

Anguita: "IU irá en coalición a las elecciones europeas"

Valladolid. (Ical).— El coordinador nacional de Izquierda Unida, Julio Anguita, anunció en Valladolid que IU "no irá sola" a las elecciones al Parlamento Europeo y que se presentará en coalición con fuerzas situadas a la izquierda de la socialdemocracia, en la intervención de clausura de la IV Asamblea Regional de Castilla y León.

Julio Anguita indicó que la formación está realizando un "trabajo intensísimo" para elaborar un manifiesto

que cimente esta coalición, que estará basado en la austeridad y la solidaridad.

El primero de los conceptos, "que no es sinónimo de miseria", según Anguita, pretende dotar a la política económica de una escala de valores diferente, donde exista una planificación democrática de la economía "que permita salir del bache del despilfarro de los últimos años".

El concepto de solidaridad se traducirá, según Anguita, en un ejercicio presupuestario constante.

LA PREVENCION ES UNA TAREA DE TODOS QUE EMPIEZA POR UNO MISMO

VA POR TI.



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Sanidad
y Bienestar Social

Plan Regional Sobre Drogas

ESTA EN TU MANO

SEMANA EUROPEA DE PREVENCION SOBRE DROGAS DEL 16 AL 22 DE NOVIEMBRE 1992

FOMENTO A LA REFORESTACION

La CE apuesta por la silvicultura como sustituta de la agricultura

Castilla y León cuenta con 3,6 millones de hectáreas arboladas

La famosa Política Agrícola Comunitaria (PAC), que acabará por convertirse en parte de nuestras vidas como lo pueda ser ya la televisión o el resfriado, ha apostado desde el principio por reducir excedentes y reestructurar las producciones hacia otros derroteros. Uno de ellos es la reforestación, que además contribuye a la lucha contra la erosión, protege la diversidad de flora y fauna y conserva el paisaje.

I. PAGAZAURTUNDUA. (Ical).

En Castilla y León había en 1990 3,6 millones de hectáreas arboladas, sobre un total nacional de 22,7 millones. Aunque una política forestal no puede medirse únicamente en el número de hectáreas repobladas, sí es cierto que en España se ha producido un descenso considerable en la media anual, hasta llegar a 47.000 hectáreas.

A ello hay que sumarle la baja productividad de nuestros montes (un millón de metros cúbicos en la región en 1989, por 740.000 en 1991, incluidos montes privados), y que se trata de un sector con ciclo productivo muy largo.

La mayoría de la producción maderera española es privada, y el déficit se sitúa entre el 30 y el 40 por ciento de las necesidades, a pesar de tener un consumo muy inferior a la media de la CE.

La PAC pretende pues relanzar una vieja aspiración de países que, como España, ven desaparecer todos los años miles de hectáreas sin posibilidad de reponer lo quemado a la misma velocidad.

Con este programa de acompañamiento al abandono de tierras de cultivo se quiere, además de repoblar, mantener la calidad de las aguas, impulsar la reutilización forestal del suelo agrícola y favorecer la generación de empleo en el medio rural.

El Ministerio de Agricultura, en colaboración directa con los gobiernos autónomos, ha previsto la repoblación en toda España de 400.000 hectáreas en cinco años, divididas entre superficie forestal y agraria, lo que supondría más del doble del ritmo actual.

Con una financiación de la CE del 60 por ciento, el proyecto incluye una compensación económica durante veinte años por la pérdida de rentas agrarias.

El sector forestal debe desarrollar un importante papel en la transformación del sector agrario regional a medio plazo, por ejemplo recuperando para el bosque tierras agrícolas marginales con vocación forestal e incluso tierras fértiles para cultivos forestales alternativos a los excedentarios.

REGLAMENTO 2.080/92

Como medida de acompañamiento de la PAC, el Reglamento comunitario 2.080/92 concede ayudas, a través del FEOGA-Garantía, para la reforestación de tierras agrarias —incluidos pastos y barbechos— con objeto de disminuir el impacto que pueda producir en las explotaciones el cambio previsto en las organi-

zaciones comunes de mercado (OCM).

Las acciones que incluye este Reglamento son las siguientes: forestaciones que excluyan plantaciones de árboles de Navidad; mantenimiento y reposi-

El 97% de la región está comprendido en zonas de objetivo 1

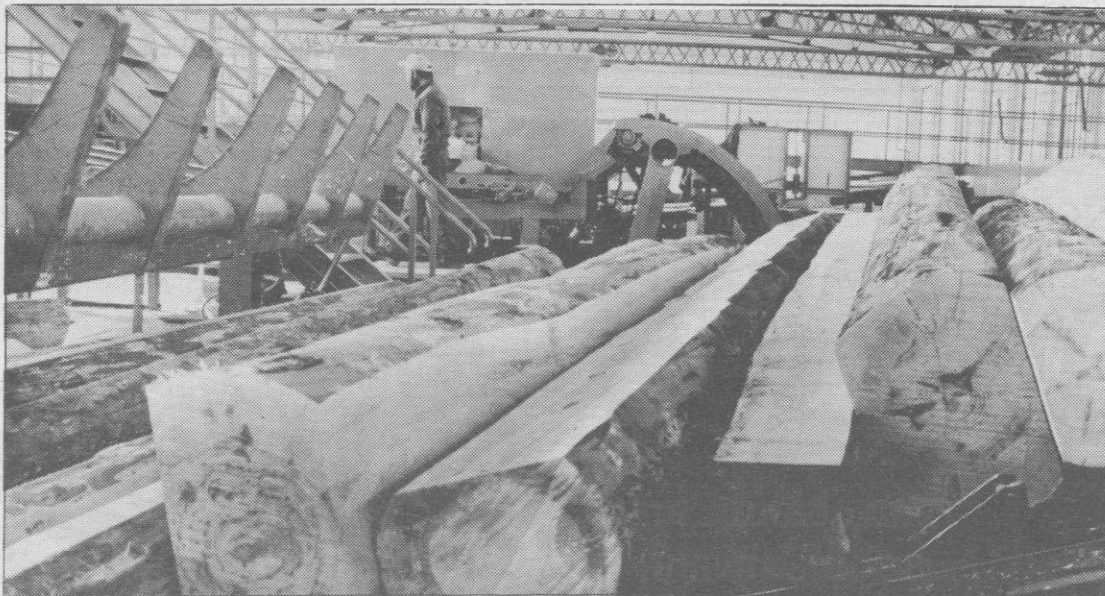
ción de marras de las superficies forestadas; compensación de pérdidas de renta; y conservación, densificación y mejora de los alcornoques.

Las ayudas excluyen en todo momento las especies de creci-

cionarán con 150.000 pesetas/hectárea como prima inicial y 15 anuales durante cinco años, cantidades que ascenderían a 250.000 y 30.000 en el caso de realizar la plantación con frondosas o de forma mixta (con al menos el 75 por ciento de frondosas).

La modalidad con máxima financiación sería la plantación de frondosas en áreas especiales, con 300.000 pesetas por hectárea. La prima de compensación de rentas sería para los agricultores a título principal de 20.000 pesetas/hectárea durante veinte años en la repoblación con coníferas, y de 30.000 para las plantaciones de frondosas o mixtas. El resto de agricultores percibirían respectivamente 10.000 y 16.000 pesetas.

El Reglamento prevé también



La producción maderera sólo cubre el 60% de las necesidades del país.

miento rápido, y son incompatibles con la jubilación anticipada. La Junta no ha determinado todavía los niveles de ayudas por hectárea, aunque ya se sabe que dependerán de la pendiente del suelo, tipo de suelo a repoblar, clase de aprovechamiento que se sustituye; y superficie de la explotación y porcentaje que representa sobre el límite máximo anual fijado.

Los gastos de adaptación del material agrario a los trabajos silvícolas se incluirán en las inversiones subvencionadas. Otro tipo de ayudas previstas es el que hace referencia al mantenimiento de superficies forestadas, con unas primas que cubrirán los cinco primeros años de cultivo, tanto en labores de mantenimiento como de reposición. No habrá dinero para chopos y eucaliptos, y sí una compensación de rentas anual hasta un máximo de veinte años.

La última propuesta del MAPA indica que las repoblaciones con coníferas se subven-

ayudas para mejora de superficies forestales incluidas en explotaciones agrarias, como por ejemplo cortafuegos, cortavientos, caminos forestales, podas y puntos de agua.

Todas estas cuestiones están a la espera de que MAPA y comunidades autónomas se pongan de acuerdo de una vez en el sistema de cofinanciación, aunque se confía en que antes de fin de año los agricultores puedan conocer las cantidades exactas que percibirán por plantar árboles donde antes había cereales.

De momento sí se sabe que para repoblaciones se están estudiando una serie de condicionantes, como puede ser la superficie agraria útil, índices de erosión, producción final agraria de la comarca, etcétera.

ZONAS RURALES

La financiación de la CE es del 75 por ciento en las zonas de objetivo 1 (97 por ciento de Castilla y León) y del 50 en las restantes.



El bosque debe recuperar tierras agrícolas marginales.

Como complemento a estas medidas habrá una serie de incentivos que se ofrecen a las explotaciones forestales, con el fin de lograr los mismos objetivos de mejora en la gestión y conser-

mos pueden contribuir a una diversificación de las actividades, una mejor utilización de la mano de obra y por tanto a la creación de alternativas de renta.

Entre las medidas cofinanciadas por Junta, MAPA y CE se encuentra la creación y mejora de los viveros necesarios para la aplicación de un programa operativo que establezca medidas forestales; ampliación y restauración de zonas amenazadas por la erosión o las inundaciones; reconstitución de bosques destruidos por incendios o catástrofes naturales similares; y construcción de caminos forestales y concentración de superficies.

Un apartado interesante del proyecto es la concesión de ayudas destinadas a contribuir a los gastos de gestión de las asociaciones de empresarios forestales, constituidas con el fin de ayudar a los silvicultores a mejorar las condiciones económicas de producción, explotación y comercialización de su madera.

La financiación de la Comunidad Europea será a cargo del FEOGA-Orientación, y supondrá el 50 por ciento en las zonas de objetivo 1 y del 25 por ciento en el resto.

vacación del paisaje.

El Reglamento 1.610/89 de la CE afirma que "dada la profunda crisis por la que atraviesa la agricultura, los bosques y las actividades relacionadas con los mis-

AYUNTAMIENTO DE CAMPO DE SAN PEDRO (Segovia)

— ANUNCIO —

Aprobada inicialmente la "Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del término municipal de Campo de San Pedro", por el Pleno de este Ayuntamiento en su sesión de 5 de noviembre de 1992, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 114.1 y 128 del Real Decreto Legislativo 1/1992 de 26 de junio, Texto Refundido de la Ley del Suelo y Ordenación Urbana, se expone al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por plazo de un mes, durante el cual podrá ser examinado por cuantas personas se consideren afectadas y formular cuantas observaciones o alegaciones estimen pertinentes.

Campo de San Pedro, 10 de noviembre de 1992.
Fdo.: Macario Asenjo Ponce

Una bomba explota en la Comandancia de Marina de San Sebastián sin causar heridos

San Sebastián (Efe).— La bomba que hizo explosión hoy en la Comandancia de Marina de San Sebastián sin causar heridos fue activada a distancia, según informó en el lugar de los hechos el concejal del Ayuntamiento donostiarra Gregorio Ordóñez. Este explicó a los periodistas desplazados al lugar de los hechos, que el atentado fue cometido por dos jóvenes, uno de los cuales dejó la mochila en la puerta del edificio militar y el segundo la hizo estallar a distancia.

Según Ordóñez, un chico joven, que llevaba una mochila de colores, se acercó a la entrada de la Comandancia y depositó la carga en la puerta, tras lo cual llamó al timbre para que los centinelas la abriesen. Los soldados que hacían guardia en el interior del edificio, se extrañaron por el proceder del joven y, en vez de abrir la puerta, avisaron al jefe de

la Comandancia, Arturo Díaz Marín. En el momento en que estaban comunicando con su superior, un segundo terrorista, según Ordóñez, accionó un mando a distancia que hizo estallar el artefacto y causó daños materiales en la puerta de entrada, que era de cristal, así como en ventanales, fachada y cuatro coches aparcados en las inmediaciones.

Ordóñez comentó que los centinelas salvaron la vida gracias a que la puerta de entrada tenía doble cristal de seguridad, que amortiguó el impacto de la onda expansiva. Poco después de ocurrida la explosión, a las 12,05 horas, se desplazaron al lugar del atentado numerosas ambulancias y dotaciones de la Policía Nacional y Municipal, que acordonaron la zona e iniciaron las investigaciones para determinar el tipo y la cantidad de explosivo utilizado.

Hoy se constituye el Consejo Económico y Social

Madrid (Efe).— El Consejo Económico y Social (CES), órgano consultivo en materia socioeconómica y laboral en el que participan todos los interlocutores sociales, y cuya puesta en marcha debía haberse producido hace más de un año, celebra hoy su sesión constitutiva. Al acto asistirán el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, el presidente del Tribunal Constitucional, Manuel Rodríguez Piñero, y el ministro de Trabajo, Luis Martínez Noval.

En el CES, presidido por el catedrático de Derecho del Trabajo Federico Durán, están representados los sindicatos UGT, CCOO, ELA-STV y CIGA, las

patronales CEOE y CEPYME, así como miembros de las asociaciones de consumidores y usuarios, cooperativas y sectores marítimo y agrícola. Entre sus sesenta miembros hay también un grupo de expertos nombrados por el Gobierno, aunque éste como tal no cuenta con representación en el CES.

El retraso en la constitución del Consejo, que tenía que haber empezado a funcionar el 18 de octubre de 1991, se debió a las discrepancias sobre la designación de los miembros representantes de los sindicatos y la elección del presidente, que no quedaron solucionadas hasta el pasado mes de octubre.

La Bolsa de Madrid

PEQUEÑO AVANCE

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 0,76 y quedó situado en 203,42 puntos.

El mercado madrileño comenzó la semana con una sesión que a las 12,00 horas marcaba solamente un pequeño avance en el índice general. Los sectores mejor dispuestos son Electricidad, Construcción y Comunicaciones, aunque la jornada cobró mayor entonación a partir de las 12,30 horas, llegando a subir esa hora dos puntos.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, Sindibank y Mapfre repiten cambios.

En Autopistas, Transfesa repite cambio, Estacionamientos Subterráneos hace posición de papel a 408, Iberpistas baja 1 y Saba repite cambio.

En Alimentación, Frimancha baja 20, Bodegas, Cervecera y Bobadilla repiten cambio y Oscar Mayer baja 2.

En Agricultura y Pesca, Fletamentos sube 20.

En Inmobiliarias, Mapfre repite cambio, Leisa hace posición de papel a 156,50.

En Cementos, Rocalla y Obras y Servicios Públicos repiten cambio y Obrascón baja 2.

En Químicas, Española del Oxígeno repite cambio.

En Papeleras, Papelera Navarra repiten cambio.

En Otras Industria Manufacturera, Gasol repite cambio.

En Otros Servicios, Naarden repite cambio.

Por otra parte, los depósitos (débitos a clientes) existentes en los bancos que operan en España contabilizaban, al 30 de septiembre último, 27,8 billones de pesetas, frente a los 27,4 billones de agosto último, según los últimos datos estadísticos del Consejo Superior Bancario (CSB).

"El PSOE es el único que puede asegurar la gobernabilidad del Estado"

Corcuera y Eguiaray aseguran que el Gobierno agotará la legislatura

Los ministros de Interior y Administraciones Públicas, José Luis Corcuera y Juan Manuel Eguiaray, respectivamente, aseguraron ayer en un mitin celebrado en Bilbao que el Gobierno agotará la presente legislatura.

Bilbao (Efe).— Ambos ministros coincidieron, durante su intervención en un mitin en conmemoración de los diez años de Gobierno socialista, en señalar que todavía queda "mucho tiempo" antes de que se celebren las próximas elecciones generales.

En este acto también participaron el secretario de Organización del PSOE y presidente de los socialistas vascos, José María Benegas y el secretario general del PSE-PSOE, Ramón Jáuregui, así como los máximos dirigentes de la organización vizcaína del PSOE.

José María Benegas consideró que es necesario "volver a defender el Estado de Derecho que se está vulnerando en los ataques contra el PSOE al emponzoñar la vida política española y crear un mimetismo entre corrupción y PSOE".

LA JUSTICIA Y LA PRENSA SON IRRESPONSABLES

Reclamó a los jueces que actúen con rapidez en los casos de corrupción y destacó que la justicia y la prensa son libres e independientes, "pero no irresponsables, por lo que tendrán que responder ante alguien". Dijo que "hay mucho golfo utilizando el nombre del partido sin ser militante para



José Luis Corcuera.

ARCHIVO

cobrar comisiones, pero tan sinvergüenza es quien cobra una comisión como quien la paga".

El máximo responsable de Organización del Partido Socialista Obrero Español acusó al presidente del PP, José María Aznar, de que "se le llena la boca hablando de corrupción cuando tiene cubos de basura bastante llenos por toda España y no se da cuenta que quien pierde son las instituciones y la vida pública".

SIN GENERALIZAR

El ministro de Interior, José Luis Corcuera, manifestó que "si hay algún golfo en el PSOE, que lo metan en la cárcel, pero que no se generalice, ni se prejuzgue".

El ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiaray, afir-

mó que el PSOE "es el único partido que puede asegurar la gobernabilidad del conjunto del Estado" y censuró al PP por hacer discursos distintos en comunidades como Cantabria, Aragón o Galicia.

DEMAGOGIAS NACIONALISTAS

Coincidieron los dirigentes socialistas en que la violencia, así como las declaraciones en favor de la autodeterminación y la independencia, dificultan la captación de inversiones para Euskadi. En este sentido, José María Benegas manifestó que las tesis nacionalistas "van contra la historia y son demagógicas, porque no hay futuro para el País Vasco en Europa al margen de España". "El proyecto de las doce estrellas y una boina nunca existirá", sentenció.

Las factorías de Ensidesa reanudaron ayer su actividad

Oviedo (Efe).— Las factorías de Ensidesa en Avilés y Gijón recobraron ayer la normalidad después de permanecer paralizadas durante cuatro y doce días, respectivamente, por las protestas de los trabajadores de sus empresas auxiliares. Según informaron fuentes de la empresa, la producción de las instalaciones siderúrgicas asturianas se reanudó a las 6:00 horas con el primer relevo de la mañana, tal como acordaron el sábado en asamblea los más de 3.200 trabajadores auxiliares de Ensidesa.

Los operarios de empresas subcontratadas mantuvieron bloqueadas las instalaciones siderúrgicas con el fin de conseguir una cobertura similar a la que se dará a los trabajadores de Ensidesa que resulten excedentes en la próxima reconversión siderúrgica. En una asamblea de trabajadores celebrada el sábado, los auxiliares decidieron abrir una "tregua" en el bloqueo que mantenían en las factorías de Avilés y Veriña hasta el próximo

24 de noviembre, día en que el Consejo de Ministros de la Comunidad Europea decidirá sobre el plan de competitividad elaborado por la Corporación de la Siderurgia Integral (CSI).

En este periodo, este colectivo laboral espera que se obtengan resultados en la mesa de negociación que a partir de hoy reunirá al consejero de Industria, Víctor Zapico, representantes de Ensidesa, empresas auxiliares y sindicatos para intentar buscar una solución a las reivindicaciones de los trabajadores auxiliares. No obstante, este colectivo ya ha anunciado que si la CSI no les incluye en sus planes reconvertidores volverá a paralizar las instalaciones a partir del día 24.

Las movilizaciones que ha mantenido este colectivo provocaron a Ensidesa pérdidas superiores a los 5.000 millones de pesetas y llevó a la dirección de la empresa a decretar un cierre patronal, que, no obstante, no se llevará a cabo al haberse recobrado la normalidad laboral.

Hoy llegan a Madrid 158 refugiados yugoslavos

Madrid (Efe).— Un total de 158 refugiados de la antigua Yugoslavia llegarán hoy a Madrid procedentes de Skopje, capital de Macedonia, en virtud del programa no gubernamental de ayuda a las víctimas de la guerra que prevé traer a España 1.500 personas de ese antiguo país.

Según informó Josep Palao, portavoz del Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad y enlace de la Comisión de Ayuda al Refugiado, la mayoría de los refugiados procede de Sarajevo y de otras poblaciones de Bosnia-Herzegovina. Añadió que estas personas, "víctimas de serbios y croatas", se desplazarán desde Madrid a Andalucía y Aragón, donde serán acogidas por diversas familias y ayuntamientos y se hospedarán en su mayoría en residencias habilitadas para ese efecto. En este primer viaje llegan unidades familiares, con 87 niños y 71 adultos.

Las obras por los travases de agua serán pagadas por los destinatarios

Barcelona (Efe).— El coste de las obras de trasvase de aguas de cuencas excedentes a otras deficitarias, previstas en el Plan Hidrológico Nacional, serán pagadas por los consumidores de las zonas destinatarias, dijo ayer el secretario de Estado para las políticas del Agua y Medio Ambiente, Vicente Alberó.

Vicente Alberó, quien participó este fin de semana en Barcelona en las Segundas Jornadas sobre el Agua en Cataluña organizadas por el Partido Socialista de Cataluña, precisó que se aplicará un canon en los recibos del agua de los consumidores de las cuencas destinatarias de un trasvase ya que "se trata de aportaciones adicionales hacia zonas en las que faltan recursos hídricos precisamente porque sacan un gran rendimiento de los que poseen".

El secretario de Estado de Política de Aguas recordó que el Plan Hidrológico Nacional prevé una inversión de 3,6 billones de pesetas hasta el año 2012, de los cuales 1,4 billones estarán dedicados a incrementar los recursos hidráulicos mediante el aprovechamiento de acuíferos, la mejora de los sistemas de potabilización y el transporte de recursos intercuenas.

El beneficio empresarial cayó el 45 % en el último año

Rojo cree "muy probable" que el proceso de unión monetaria se acelere

El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, ha calificado de "bastante equivocado" y "profundamente peligroso" el escepticismo generado en torno al cumplimiento de los plazos de la unión monetaria y consideró incluso "muy probable" que este proceso se llegue a acelerar.

Madrid (Efe).— Respecto a la inestabilidad sufrida en los mercados europeos de divisas, reconoció que los mecanismos de cooperación internacional se han revelado "claramente insuficientes" ante las fuertes divergencias actuales entre las diferentes economías y advirtió que el fenómeno iniciado "durante los últimos meses" aún está "lejos de haberse calmado y estabilizado plenamente".

Rojo, quien intervino en un encuentro organizado por la asociación de cambistas FOREX Club, se mostró convencido de que el avance hacia la unión monetaria es "absolutamente insoslayable" e imprescindible para la consolidación del mercado único, hasta el punto de que, a su juicio, ésta será "la única forma de que sobrevivan las políticas monetarias". Las propias dificultades por mantener las políticas económicas nacionales obligarán probablemente a acelerar el proceso de unión monetaria, según el goberna-

dor, quien subrayó la necesidad de que este proceso se cumpla en todas sus fases si se quiere evitar un retroceso en la propia unión económica.

Señaló asimismo la importancia de que, el día que se logre la unión monetaria, España se encuentre en el grupo de cabeza, ya que los países excluidos de este núcleo se verán obligados de todas formas a aplicar "políticas monetarias paralelas" a las de los más privilegiados, con la dificultad añadida de su situación. Rojo defendió el Sistema Monetario Europeo (SME) como "un instrumento eficaz" para estimular la convergencia de las distintas divisas, pero precisó que sólo será plenamente efectivo si se producen simultáneamente "ajustes" en la conducta de agentes e instituciones que garanticen el sostenimiento, en el tiempo, de los compromisos cambiarios.

BENEFICIO

Rojo advirtió, por otro lado, contra la amenaza que supo-



Luis Angel Rojo.

ARCHIVO

nen los aumentos salariales para la industria y anunció que el resultado de las empresas nacionales cayó en 1991 un 45%, mientras su valor añadido no crecía ni la mitad que los gastos de personal. Además, dijo que, en España, el ajuste "no ha sido suficiente en algunas parcelas importantes", como lo demuestra el reciente deterioro producido en el diferencial de inflación con los países más estables de la CE.

Eguiaray ofrece a los sindicatos reanudar la negociación

Madrid (Efe).— El ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiaray, ha remitido una carta a los dirigentes de UGT y CCOO en la que ofrece reanudar de inmediato las negociaciones sobre el Plan de Modernización y anuncia la convocatoria del Consejo Superior de la Función Pública. Según fuentes de ese Departamento, en la carta, Eguiaray recuerda el carácter extraordinario, ajustado al contexto económico de austeridad, de las medidas salariales que han llevado a los sindicatos a convocar una huelga en las administraciones para el 26 de noviembre y el 15 de diciembre.

Aunque el ministro se muestra dispuesto a discutir cualquier cuestión que propongan las centrales, incluye en su escrito a los dirigentes sindicales algunas propuestas concretas de negociación, entre las que destaca la oferta de empleo público para 1993 y la reducción del empleo laboral eventual. Administraciones Públicas ya ha anunciado que la oferta de empleo público para 1993 será muy específica e irá dirigida a la reducción del empleo eventual, especialmente, en sanidad, educación y correos, donde este tipo de contratación es más frecuente.

Hasta 150.000 pts. menos



¡Esta es tu oportunidad!

Piensa que es un Polo, que es un Volkswagen, que tiene marcha, que es alegre, que va contigo, que tiene motorizaciones de hasta 115 CV, que es robusto, que su diseño es moderno, que hace presumir a quien lo conduce, que gasta poco, que divierte mu-

cho, que con él quedas bien en todas partes, que tiene una línea inconfundible.

Y por si esto fuera poco, ahora puede ser tuyo hasta por 150.000 pts menos. Piénsatelo. ¿Crees que sabes valorar las oportunidades?

Gama Polo desde 896.000 pts. (PVP recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos). Oferta válida para vehículos en stock. Incompatible con otras campañas.



Volkswagen
Polo

Red de Concesionarios Volkswagen

Intensa búsqueda de tres adolescentes en la localidad valenciana de Alcácer

Valencia (Efe).— Efectivos de la Guardia Civil y vecinos de Alcácer buscan desde el viernes a tres menores de la localidad desaparecidas cuando se dirigían a una fiesta estudiantil en una discoteca próxima. Desiré Hernández Folch y Miriam García Iborra, de 14 años, y Antonia Gómez Rodríguez, de 15, fueron vistas por última vez en la tarde del viernes en una gasolinera de la localidad de Picassent, desde donde pensaban ir a la fiesta.

El teniente de alcalde del Ayuntamiento de Alcácer, José Manuel Alcayna, dijo que las

tres menores "no han desaparecido por propia voluntad" y expresó su temor de que "algo grave" haya ocurrido.

Vecinos de Alcácer, población de 7.000 habitantes, efectuaron durante la madrugada de ayer un rastreo, sin ningún resultado, en una amplia zona de un radio de 100 kilómetros para buscar a las menores y distribuir trípticos con sus fotografías y datos sobre ellas. El concejal señaló que las chicas "no tienen problemas familiares ni de estudios" y recalcó que tampoco "suelen ir de discotecas".

Corcuera confirma que la munición utilizada fue fabricada en Santa Bárbara

Manifestación en Aravaca contra la muerte de la inmigrante dominicana

Unas tres mil personas, en gran parte inmigrantes dominicanos, abarrotaron ayer por la tarde la plaza Corona Boreal, en el distrito madrileño de Aravaca, para protestar contra el asesinato de la inmigrante dominicana Lucrecia Pérez, quien vivía en una discoteca abandonada.

Madrid (Efe).— El secretario general de CCOO, Antonio Gutiérrez, manifestó tras condenar el crimen que su sindicato tiene previsto celebrar una "gran manifestación" en Madrid contra el racismo, con el apoyo de diversas fuerzas sociales y políticas.

En un clima de emoción y do-

lor por la muerte de esta mujer de 33 años, acudieron a la plaza de la Corona Boreal, lugar habitual de encuentro de los dominicanos de Aravaca, algunos vecinos, el embajador de la República Dominicana en Madrid, Rafael Gautreau, dirigentes de asociaciones de inmigrantes y va-

rios políticos. La afluencia masiva de asistentes obligó a cortar el tráfico por la calle que bordea la plaza. El acto se celebró a la puerta del centro cívico y social de Aravaca, cuya apertura reclaman los inmigrantes dominicanos para que les sirva de lugar de reunión, que permaneció completamente cerrado, a pesar de que el hermano de la víctima y otros amigos se arrinconaban en un rincón de la puerta para recibir el pésame.

SANTA BARBARA

El ministro de Interior, José Luis Corcuera, confirmó ayer que la munición utilizada en el asesinato de la inmigrante ha sido fabricada por la empresa pública Santa Bárbara, "que es la munición que utiliza el Ejército", pero matizó que éste no es motivo suficiente para decir que los proyectiles procedan del Ejército.

Corcuera se mostró confiado en que las Fuerzas de Seguridad esclarecerán el suceso y procederán a la detención "de quien ha cometido un asesinato injustificable". Tras señalar que no hará declaraciones sobre las investigaciones hasta que no hayan finalizado, dijo que si se confirma que la xenofobia es el móvil de este asesinato, sería la primera vez que ocurre un suceso de este tipo en España.

EN BREVES

Los obispos españoles inician hoy las sesiones de la LVII Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal, que continuará hasta el próximo viernes, y que, por primera vez, contará con la presencia de los Reyes de España. Don Juan Carlos y Doña Sofía acudirán mañana a la sede del Obispado para clausurar un simposio sobre el Descubrimiento y la Evangelización de América, que empieza hoy, entre las actividades de la Asamblea.

Entre 5.000 y 7.000 aragoneses se manifestaron ayer en Madrid para pedir la equiparación de competencias de su comunidad autónoma con las denominadas históricas. La manifestación, convocada por PP, PAR, IU, CDS y Chunta Aragonesista, se inició en la Puerta del Sol y transcurrió pacíficamente hasta el Congreso de los Diputados, donde el cantante aragonés José Antonio Labordeta recibió a los manifestantes a los acordes de su canción "Canto a la libertad".

El estado de salud de la niña de 27 meses María Antonia Fernández Lagarce, ingresada en el hospital universitario "Reina Sofía" de Córdoba a la espera de un trasplante de corazón, se agravó en las últimas horas, según dijo ayer un portavoz del equipo médico que sigue su evolución. María Antonia padece fiebre y sus constantes vitales se mantienen aunque con mucha dificultad.

FIESTA CHEERS

¡Justo para ti!

Joven y original. Desenfadado y atrevido. El Fiesta Cheers. Un coche que va contigo. Por precio y por todo lo que te ofrece. La buena marcha de su motor 1.1 de bajo consumo. Un atractivo y moderno equipamiento que te va a entusiasmar: tapicería exclusiva, volante deportivo, banda exterior lateral, cinturones de seguridad ajustables en altura, reloj digital... Además, 3 y 5 puertas para elegir. Y muchos detalles más.

Si quieres ir a la última, el Fiesta Cheers es justo para ti.

* Precio recomendado en Península y Baleares. I.V.A., transporte y promoción incluidos.



Todo lo que hacemos nos conduce a ti.



Desde

998.000
Ptas*

Los Doce enfrentados al Parlamento Europeo por los presupuestos para 1993

Bruselas (Efe).— El presupuesto de la CE para 1993 enfrenta hoy, lunes, a los "Doce" y el Parlamento Europeo (PE), que ha propuesto que se aumenten los gastos para cumplir los compromisos del Tratado de Unión Europea de Maastricht.

El Consejo de Ministros de Presupuesto está reunido hoy en Bruselas bajo la presidencia del británico Jhon Cope, para discutir las enmiendas al proyecto de los "Doce" introducidas por la Eurocámara, co-responsable de las finanzas comunitarias. El PE quiere para el próximo año un presupuesto que asuma los compromisos del Tratado de Unión Europea firmado en Maastricht en diciembre del pasado año y las perspectivas financieras (1993-97) para la CE del llamado "Paquete Delors II".

Entre sus correcciones, el PE propone una dotación en 1993 de 1.565 millones de ecus (1.787 millones de dólares) para los Fondos de Cohesión destinados a los países cuyo PNB por habitante sea inferior al 90 por ciento de la media comunitaria. España, Portugal, Irlanda y Grecia, por ser los principales destinatarios de dicho Fondo, apoyan la iniciativa europarlamentaria, que sin embargo cuenta con la oposición de otros países que arguyen que el Tratado de Maastricht todavía no ha entrado en vigor.

FONDOS

Las enmiendas parlamentarias al proyecto de presupuesto comunitario van destinadas fundamentalmente a una duplicación de los fondos estructurales para las regiones más pobres, Fondos de Cohesión, Política Exterior e Industrial, Investigación, Televisión de Alta Defini-

ción, Telecomunicaciones y ayuda humanitaria. La Eurocámara propone que la dotación del presupuesto de la CE para 1993 sea de 70.267 millones de ecus (89.239 millones de dólares), lo que supone un aumento global de 4.453 millones de ecus (5.781 millones de dólares) respecto al proyecto inicial de los ministros comunitarios, que ascendía a 65.715 millones de ecus (83.458 millones de dólares).

Los "doce" sin embargo no quieren aceptar el aumento de gastos porque sus propias economías pasan un periodo de dificultades.

DINAMARCA

Tan sólo el 45 por ciento de los daneses se declaran dispuestos a votar "sí" al "compromiso nacional" alcanzado por siete de los ocho partidos con representación parlamentaria para definir las futuras relaciones de Dinamarca con la Comunidad Europea (CE), según una encuesta que publica hoy el diario "Boersen". Pero una amplia mayoría de votantes socialdemócratas y socialistas de izquierdas rechazarían de nuevo el acuerdo, que deja a Dinamarca fuera de la unión política y monetaria, y de la ciudadanía compartida.

"Pedir nuevas negociaciones sobre el Tratado de Maastricht y votar de nuevo 'no' está fuera de toda lógica", dijo hoy el primer ministro conservador, Poul Schlüter, comentando la encuesta, realizada por el instituto Greens. Para Schlüter se trata de "una encuesta a medio camino", pero cuando se celebre un nuevo referéndum será porque "los otros socios nos hicieron concesiones y en tal caso tendremos que decidir si queremos seguir en la CE bajo esas condiciones".



Legionarios españoles en el puerto croata de Split para proteger los convoyes humanitarios.

Ante la negativa de los conductores de los convoyes de ir acompañados

Los legionarios no realizaron hoy su misión de escolta en Bosnia

La negativa de los conductores de los convoyes de ayuda humanitaria con destino a Sarajevo de llevar escolta militar hoy ha supuesto el retraso de la primera misión de los legionarios españoles en Bosnia-Herzegovina. Los conductores, daneses y noruegos, creen tener más posibilidades de ser atacados si van acompañados por los blindados españoles.

Split (Croacia) (Efe).— Los conductores aseguran que hasta el momento, no han tenido problemas a pesar de caer de escolta militar.

Fuentes militares españolas explicaron que la puesta en marcha de la primera misión del contingente militar español, la Agrupación Málaga, de protección de convoyes por la ruta del Neretva se aplazará probablemente hasta mañana. Ese día está previsto que los conductores de los camiones de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) sean británicos y bosnios.

Según los planes actuales, se organizarán dos convoyes que saldrán de la ciudad fronteriza de Metkovic, donde la ACNUR tiene sus almacenes, con una diferencia corta de tiempo. La salida de Metkovic se hará de madrugada, por lo

que se gestionan los permisos oportunos de las Naciones Unidas y de las partes en conflicto para poder circular de noche por el llamado "corredor de la muerte", la carretera que une la frontera de Croacia con Bosnia y pasa por Mostar y Sarajevo.

FALTA DE ACUERDO

Estos convoyes serán de ocho o diez camiones que necesitarán una escolta de una media docena de blindados, situados en la vanguardia, el centro y la retaguardia de la caravana. La escolta militar tendrá que partir de la base de Divulje, en las proximidades de la ciudad croata de Split, y no de Metkovic como se planteó en un principio, por lo que tendrán que recorrer 140 kilómetros más y emplear cuatro horas de camino hasta la frontera.

Esto es debido a que no se ha llegado a un acuerdo entre las autoridades croatas y los mandos españoles para ubicar un destacamento militar en Metkovic.

Otra de las dificultades que tendrá el convoy con escolta española será recorrer el tramo que une Jablanica, al norte de Mostar, con Kiseljak, a treinta kilómetros al oeste de Sarajevo, donde entregarán la carga, debido a la presencia de las primeras nieves y la dificultades que originan en las carreteras.

El robo de un vehículo todo terreno de las tropas españolas y ráfagas de armas automáticas fueron la bienvenida dada por los habitantes de Jablanica a los soldados españoles, quienes fueron blanco de todo tipo de provocaciones.

La primera de ellas se produjo al filo de la medianoche, cuando el capitán Demetrio Muñoz, se dirigió a la zona donde estaban aparcados los vehículos militares para enlazar por radio con la base de Divulje y se escucharon ráfagas de armas automáticas.

Los "cinco sabios" pronostican un difícil año económico en la Alemania unificada

Bonn (Efe).— La economía de la Alemania occidental entra en una fase de estancamiento y la oriental alcanza menos de la mitad del crecimiento previsto, según pronostican los "cinco sabios" del consejo de expertos en su informe anual presentado hoy, lunes.

Alemania está ante un año difícil, en ambas partes del país cunde el pesimismo y "existe el peligro de que la economía germana caiga en una recesión", constatan los cinco expertos en su informe que lleva en este año como lema la recomendación: "Por una orientación hacia

el crecimiento - contra discusiones paralizantes de reparto".

El consejo, que asesora al Gobierno y presenta siempre en noviembre su informe anual, se compone de cinco economistas independientes, nombrados para cinco años por el presidente federal, con el mandato de velar por el cumplimiento de los objetivos económicos de crecimiento, estabilidad de precios, pleno empleo y equilibrio exterior.

DESAFIO

En 1993, subrayan en su dictamen, la política económica alemana afronta el gran

superar en el oeste la crisis y no perder la vía de crecimiento, y en el este, de activar las fuerzas productivas y procurar que surja una oferta competitiva.

El crecimiento económico germanooccidental será cero en 1993, después del 1,5 por ciento en el presente año, y en la Alemania del este no superará el 6,5 por ciento, destacan los "cinco sabios" en su pronóstico, todavía más pesimista que el presentado hace tres semanas por los institutos de estudios económicos, que partían todavía de crecimientos del 0,5 y 7,5 por ciento. Respectivamente, en oeste y este.

amichi

**SELECCIONA PERSONAS
INTERESADAS EN ABRIR TIENDAS
DE MODA EN REGIMEN DE
FRANQUICIA EN SEGOVIA**

Si es usted una persona dinámica, solvente, con estilo e interesada en la moda joven, y dispone de un local de al menos 40 m². en la zona más comercial de la ciudad.

Le ofrecemos una **INTERESANTE RENTABILIDAD A SU INVERSION** y la posibilidad de **TRABAJAR EN EXCLUSIVA** con la marca **AMICHI**, que cuenta con más de 80 establecimientos en nuestro país, tanto de moda femenina, como masculina.

Para más información llamar al Tfno.: 91/634 10 24
o escribir al Apartado de Correos 322,
28220 Majadahonda (MADRID)

La oposición panameña pide que se convoque una Asamblea Constituyente

Endara respetará la decisión popular de no abolir el Ejército, rechazada en el referéndum de ayer

El presidente panameño, Guillermo Endara, respetará la voluntad popular que rechazó el domingo en referéndum la abolición del Ejército, entre otras 57 reformas de la Carta Magna. La oposición pidió que se convoque una asamblea constituyente, y señaló que el pueblo rechazó la política del Gobierno.

Panamá (Efe).— Con el 90 por ciento de los votos escrutados, el "no" alcanzó el 63,47 por ciento, el "sí" el 31,66 por ciento y la abstención, que ha sido una de las sorpresas de la jornada electoral por su alto índice, el 59,66 por ciento. En un discurso televisado dirigido a todo el país,

Endara reconoció que "el resultado del ejercicio democrático es claro", y destacó que "eso no quiere decir que se cierra la puerta a futuras reformas".

"Quiero asegurar al pueblo panameño y al mundo que respetaré la voluntad popular; las reformas propuestas quedan des-

cartadas, y sigue vigente la actual Constitución", agregó el presidente. Endara afirmó que "todo parece indicar" un deseo popular de cambiar la Constitución, y anunció, sin explicar cómo, que está dispuesto a apoyar "otro intento futuro" de cambiar la Carta Magna.

En aparente alusión a la petición de la oposición de que se convoque una Asamblea Constituyente, e incluso se nombre una Junta Provisional de Gobierno, el presidente dijo que los cam-

bios deberán hacerse "dentro del orden constitucional", que no prevé esos extremos. También felicitó a la ciudadanía por el desarrollo ordenado y libre de la votación, la primera sin tutela militar que se celebra en el país en 24 años, y que se llevó a cabo sin ningún incidente grave.

El secretario general del Partido Demócrata Cristiano (PDC) y vicepresidente primero de Panamá, Ricardo Arias Calderón, indicó que el resultado fue un "rechazo" al Gobierno.

Los políticos peruanos dudan de la intentona golpista

Lima (Efe).— Un total de 25 oficiales fueron detenidos tras la intentona golpista del pasado viernes en Perú, en el que no se produjo ningún enfrentamiento ni tiroteo, lo que ha suscitado muchas dudas sobre la forma en que se produjo.

"Es la primera vez en la historia que se ha querido dar un golpe sin tropas, sin tanques, sin disparar un tiro y que los golpistas en lugar de estar aislados en una embajada han sido detenidos al día siguiente cuando estaban descansando en sus casas", comentó ayer, domingo, el senador del disuelto Congreso, José Barba, candidato para las elecciones constituyentes. Añadió que el Gobierno del presidente Fujimori buscaba favorecer "a la candidatura oficial" al Congreso Constituyente Democrático, que encabeza el ex ministro de Energía y Minas del actual régimen, Jaime Yoshiyama, con la denuncia, que, reiteró "es un chiste".

Las dudas sobre el intento golpista y de asesinato de Fujimori también fueron expresadas por la diputada Lourdes Flores, candidata al Congreso por PPC. Flores dijo que no estaba muy claro cómo era posible que los generales acusados como líderes de la conspiración hayan sido capturados al día siguiente.

Ex comunistas lituanos consiguen la mayoría absoluta

Vilna (Efe).— Los ex comunistas del Partido Democrático del Trabajo (PDT) consiguieron la mayoría absoluta en el Parlamento lituano en la segunda vuelta de las elecciones celebrada ayer.

Según los últimos datos recogidos por Efe en la Comisión Electoral, el Partido Democrático del Trabajo consiguió 28 escaños tras escrutarse los votos de 40 distritos electorales. La coalición gobernante "Sayudis" obtuvo diez escaños, un grupo de centro un escaño y los socialdemócratas otro, según los mismos datos.

La segunda vuelta se celebró en los 61 distritos en los que ningún candidato logró la mayoría necesaria en la primera ronda, celebrada el pasado 25 de octubre. Ayer se disputaban los escaños sólo entre los dos nombres más votados en la primera vuelta, y el PDT tenía candidatos en 53 de los 61 distritos.

Con los 28 escaños que ya se han asegurado, los ex comunistas suman 72 de los 141 asientos en el Parlamento.

Según las últimas cifras, distintas de las ofrecidas hasta hora por la Comisión Electoral, el PDT consiguió en la primera vuelta 44 escaños, y no los 46 atribuidos en un principio.

Ya son tres, como los años de Garantía EXPERT.



Hay que ver como pasa el tiempo. Eran dos cuando compraron los electrodomésticos. Ahora ya son tres, como los **años de la garantía gratis** en EXPERT que aún les sigue brindando tranquilidad.

Y además, un **seguro** también **gratis** contra **incendio y robo**. Está claro que con estas ventajas cualquiera adivina dónde tiene que ir a comprar sus electrodomésticos.

Tiendas de electrodomésticos

expert

Ventajas en cadena

El este se va al sur

Los Estados Unidos y la Comunidad Europea tiemblan ante la posible avalancha de emigrantes de la ex-Unión Soviética: temen que miles y miles de polacos, rusos, checos, rumanos o croatas huyan de la flamante democracia y del nuevo sistema de mercado e invadan, con su hambre y sus deseos insatisfechos, el paraíso del consumo de Italia, España, Francia, Alemania o Inglaterra.

CRISTINA PERI ROSSI

Ya se sabe: el paraíso no es para todos, sino para los elegidos. Un paraíso para todos dejaría de ser un paraíso, porque lo característico del paraíso es, justamente, su selectividad.

¿Cómo van a disfrutar del paraíso estos recién llegados, estos advenedizos? Si ni siquiera el paraíso del consumo y del mercado alcanza para albergar a todos los españoles, a todos los alemanes, a todos los ingleses, a todos los norteamericanos, con altos niveles de desocupación, servicios sociales insuficientes y una delincuencia en aumento.

RUSOS Y POLACOS, CAUSANTES DEL MAL

(Hace pocos meses, cogí un taxi, en Nueva York, y el conductor atribuyó todos los males de la ciudad —el deterioro urbano, la suciedad, la miseria— a los rusos y a los polacos que acababan de ingresar clandestinamente al paraíso neoyorkino. Pero en París se atribuyen las mismas cosas a los argelinos; en Londres, a los africanos, y en España, a los gitanos o a los sene-galeses).

La Comunidad Europea ha calculado que alrededor de setecientos mil europeos del Este llegarán a Occidente, cada año, y el cálculo no tiene en cuenta los posibles conflictos bélicos de la región.

Frente a esta avalancha, algunos países de América Latina (Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay) han hecho una oferta a la Comunidad Europea: están dispuestos a recibir y albergar a los europeos del Este, a razón de cuarenta mil dólares por cabeza. Este es el precio que cuesta un tomero polaco, un obrero rumano o un campesino checo.

La oferta ha sido recibida con alborozo por la Comunidad Europea: si no estamos en condiciones de abrir nuestro paraíso postindustrial al excedente demográfico de los países que ya no son comunistas, se los puede exportar a América Latina.

El sueño individual del paraíso del consumo que tan sabiamente les vendimos en la época de la guerra fría deberá posponerse otra vez para estos millones de europeos de segunda.

A cambio, deberán emigrar al depauperado Tercer Mundo, cuyas materias primas se venden a precios miserables, pero

que puede ofrecer espacio, bonitos paisajes y una larga experiencia en la integración de europeos pobres o perseguidos políticos.

Italianos pobres, gallegos sin tierra...

Desde el siglo XIX, América Latina fue la válvula de escape de la emigración europea, sea de carácter económico o político. Miles y miles de italianos pobres, gallegos sin tierra, polacos judíos, checos perseguidos, recalaban en sus puertos (en esa época todavía se emigraba en barco).

La integración económica y social de estos emigrantes no fue difícil, por las facilidades que otorgaron las leyes locales y por el esfuerzo de esos europeos desplazados, que llevaron sus costumbres y su iniciativa a unas tierras de promisión.

La actual propuesta de los países latinoamericanos —tan generosos con las emigraciones— ha sido bien recibida por la Comunidad Europea, que si bien está dispuesta a regatear el precio a pagar por cada emigrante —considerado material de desecho en las sociedades desarrolladas—, sabe que le conviene mucho más enviar lejos, y posiblemente sin retorno, a esos miles y miles de polacos hambrientos, checos sin esperanza y rusos desconcertados, que afrontar esa invasión interna.

Cada sociedad exporta lo que puede y coloca sus excedentes en los mercados disponibles. En los cálculos del Mercado Común Europeo no entraban, hasta hace poco más de un año, un excedente de pobres del Este, a quienes los regímenes comunistas impedían emigrar. Ahora que ya son demócratas, los pueden vender como patatas a América Latina. Pero en este caso, adelantándose a los acontecimientos, los países latinoamericanos no compran: hay que regalarlos, pagando encima. Evitar conflictos no es gratis. Ni en la economía de mercado...

Venga a Estrenarlo.



Nuevo Volvo 850 GLT 20 v.

La revista Automóvil ha escrito: "A veces suelen pasar años hasta que aparece un producto tan nuevo como el Volvo 850 GLT".

Venga a su concesionario Volvo a comprobarlo por sí mismo.

Le dejaremos un Volvo 850 GLT para que lo pruebe. Y lo conduzca.

Así podrá conocer el nuevo motor de tracción delantera en posición transversal de cinco cilindros en línea, 2,5 litros, 20 válvulas y 170 CV. La nueva suspensión trasera Delta Link y el Sistema de Protección contra Impactos Laterales (SIPS).

Y la novedad de un equipamiento de serie como

este: Aire acondicionado. Dirección asistida. ABS. Elevalunas eléctricos delanteros. Cierre centralizado. Lavafaros. Ajuste automático en altura cinturones de seguridad delanteros. Regulación de faros desde el interior. Frenos de disco 4 ruedas (delanteros ventilados). Llantas de aleación. Retrovisores exteriores eléctricos. Calefacción asientos delanteros. Cristales tintados. Ajuste altura/longitud del volante.

Como ve, todo en el nuevo Volvo 850 GLT es de auténtico estreno.

Además podrá conocer la nueva versión 850 GLE. Toda una novedad. Venga. Le invitamos.

Volvo 850 GLE. P.V.P.*: 3.850.000 Ptas. Volvo 850 GLT. P.V.P.*: 4.285.000 Ptas. (*Precios I.V.A. y Transporte incluidos).

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

VOLVO
CREDIT FINANCIACION

VOLVO
ASSISTANCE